



# A NATIONAL LANGUAGE-ENGLISH VOCABULARY

PUBLISHED BY THE  
INSTITUTE OF NATIONAL LANGUAGE  
REPUBLIC OF THE PHILIPPINES



Fourth Printing

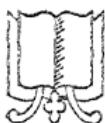
MANILA  
BUREAU OF PRINTING  
1950

12684



A  
NATIONAL LANGUAGE-ENGLISH  
VOCABULARY

PUBLISHED BY THE  
INSTITUTE OF NATIONAL LANGUAGE  
REPUBLIC OF THE PHILIPPINES



Fourth Printing

MANILA  
BUREAU OF PRINTING  
1950



COMMONWEALTH OF THE PHILIPPINES  
INSTITUTE OF NATIONAL LANGUAGE  
MANILA

---

**LETTER OF TRANSMITTAL**

*December 9, 1939*

SIR:

I have the honor to submit herewith a certified copy of the typescript of A NATIONAL LANGUAGE-ENGLISH VOCABULARY which, under section 10 of the organic law of the Institute of National Language, as amended, requires your approval before it can be published and adopted for official use. As I have stated in my annual report for the preceding fiscal year which I submitted to you sometime ago, this vocabulary is intended for use in the public and private schools when the national language is included in the school curricula, pending the completion of the Dictionary which, for reasons I have stated in the said annual report, may not be completed within the time prescribed by the organic law of the Institute.

Very respectfully,

JAYME C. DE VEYRA  
*Director*

His Excellency

The PRESIDENT OF THE PHILIPPINES  
Malacañan Palace, Manila

## ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

- ' (acute accent) ..... stress on the vowel.
- ` (grave accent) ..... glottal stop after the vowel.
- ^ (circumflex accent) ..... simultaneous stress and glottal stop.
- (hyphen) ..... glottal stop between syllables within a word; otherwise a separation of word-base from prefix or of a compound word into its components.
- WB ..... word-base.
- < ..... derived from.
- r<sup>2</sup> ..... partial reduplication of the WB.
- R<sup>2</sup> ..... total reduplication of the WB.

## THE PRINCIPAL AFFIXES USED IN THE FORMATION OF SUBSTANTIVES

I. *-an* or *-han* expresses the following:

A. when suffixed to a simple WB,

1. place-names:

- a. where things of the same class abound or are collected, e. g. *aklatan* 'library' < *aklát* 'book', *manggahan* 'mango orchard' < *manggá* 'mango', etc.;
- b. where action denoted by the WB is realized, e. g. *gúpitán* 'barber shop' < *gupít* 'cut with scissors', *simbanan* 'church' < *simbá* 'hear mass', *hiraman* 'source (place or person) of loans' < *hirám*, 'borrow, lend', etc.;

2. season, period, or time for realizing action denoted by the WB, e. g. *ánihan* 'harvesting season' < *ani* 'harvest', *pasukán* 'time for entering, e. g. classes' < *pasok* 'enter', etc.;
3. instrument or means for realizing action denoted by the WB, e. g. *saingán* 'pot for cooking rice' < *saing* 'cook rice', *inuman* 'drinking vessel' < *inóm* 'drink', etc.;
4. reciprocal or mutual action, e. g. *hampasan* 'act of striking each other' < *hampás* 'strike', *bigayan* 'mutual giving' < *bigáy* 'give', etc.;

B. when suffixed to a reduplicated WB,

1. diminution, e. g. *baháy-bahayan* 'small house' < *bahay* 'house', *barú-baruan* 'small dress' < *barú* 'dress', etc.;
2. pretense or imitation, e. g. *parí-parian* 'imitation of a priest' < *parí* 'priest', *galít-galitan* 'pretended anger' < *galít* 'anger', etc.

NOTE.— *-an* or *-han* may also be suffixed to the last component of a compound word which

attains a meaning independent of the separate meanings of its components, e. g. *hanap-buhayan* 'means of living' (not from *hanap* 'search' and *buhay* 'life', but from *hanapbuhay* 'livelihood'), *basag-úluhan* 'trouble, provocation' (not from *basag* 'break' and *ulo* 'head' but from *basag-ulo* 'trouble, provocation'), etc. It may also be suffixed to words already derived with *-an* or *-han*, *-nan*, *-in* or *-hin*, e. g. *káloobanan* < *kalooban*, *sábihanán* < *sábihan*, *kúhananan* < *kuhanan*, *ínumínán* < *inumín*, *ínahinan* < *inahín*, etc.

## II. *in.*

- A. As a prefix (*in-*) or an infix (*-in-*), this expresses product or object of completed action, e. g. *inihaw* 'that which has been roasted' < *ihaw* 'roast', *tinapá* 'that which has been smoked' < *tapá* 'to smoke'. Sometimes the form is *in- . . . -an*, e. g. *inasnán* 'that which has been salted' < *asín* 'salt', *ginataán* 'that which has been cooked with coconut milk' < *gatâ* 'coconut milk', etc.;
- B. as a suffix (*-in* or *-hin*), it denotes the ordinary use of a thing, e. g. *kakanín* 'anything use for food' < *kain* 'eat', *inahín* 'animal destined for motherhood' < *iná* 'mother,' etc.

## III. *ka- . . . -an* or *-han* signifies

- A. the abstract of what the WB denotes, e. g. *kabutíhan* 'goodness, i. e. the idea of goodness' < *buti* 'goodness', *kamáhalan* 'dearness' < *mahál* 'dear', *katungkulán* 'duty (in the abstract)' < *tungkól* 'purpose', etc.
- B. aggregation into one homogeneous whole, e. g. *kababaihan* 'all the women, i. e. woman-

kind' < *babae* 'woman, female', *kapilipinuhan* 'all the Filipinos' < *pilipino* 'Filipino', *kamatandaán* 'all the aged' < *matandâ* 'old', etc.;

- C. time or stage of consumption, culmination fullness, e. g. *kaarawán* 'day for the summation (of something)' < *araw* 'day', *kasasalán ng lagnat* 'fever at its height' < *sasál* 'fury', *kabulaklakán ng sampagita* 'season when the sampaguita is in full bloom' < *bulaklák* 'flower', etc.;
- D. focal or extreme point, e. g. *kabayanan* 'center or principal section of the town' < *bayan* 'town', *kataluktukán* 'the highest point' < *taluktók* 'summit', etc.;
- E. reciprocal or concerted action, e. g. *kásunduan* 'mutual agreement' < *sundô* 'agreement', *káingayan* 'various noises simultaneously produced' < *ingay* 'noise', etc.

#### IV. *hi-*.

- A. with some WB's, the function of this prefix cannot be ascertained; nevertheless, it remains indispensable to the definite meaning of the word since without it the WB signifies nothing, e. g. *hilamos* 'washing of the face', *hikayat* 'persuasion', etc.;
- B. with prenasalization, it signifies
  - 1. a picking out of what the WB denotes, e. g. *himulmól* 'the act of picking out fine hairs or feathers' < *bulból* 'fine hair, feather', *himalay* 'the act of picking out unhusked grains from husked rice' < *palay* 'unhusked rice', *hinukó* 'pare nails' < *kukó* 'nail', etc.;

2. slight resemblance to what the WB denotes,  
 e. g. *higanti* 'revenge' < *ganti* 'payment', *hinakít* 'grudge, ill feeling' < *sakít* 'sickness',  
*himagsík* 'revolution' < *bagsík* 'ferocity', etc.

#### V. *mag-* denotes

- A. blood- or social- interrelationship, e. g. *maginá* 'mother and child' < *iná* 'mother', *magasawa* 'husband and wife' < *asawa* 'spouse', *magkapitbahay* 'neighbors (the one to the other)' < *kapitbahay* 'neighbor', etc.;
- B. with r<sup>2</sup>, occupation, e. g. *magbibigás* 'rice dealer' < *bigás* 'rice', *maglalakò* 'merchant, peddler' < *lakò* 'peddle', *magnanakaw* 'robber, thief' < *nakaw* 'theft', etc.

#### VI. *pa-* expresses

- A. means for attaining what is denoted by the WB, e. g. *patigás* 'means for hardening' < *tigás* 'hardness', *paliwanag* 'explanation' < *liwanag* 'light', etc.;
- B. object of action performed at the command or request of somebody, e. g. *pabili* 'an order (for goods) placed at somebody's command or request' < *bili* 'buy, sell', *padalá* 'what has been sent at somebody's command or request' < *dalá* 'bring, carry', etc.;
- C. manifestation or an idea, opinion, belief, etc., e. g. *pahayag* 'proclamation, demonstration' < *hayág* 'known', *palagáy* 'opinion, supposition' < *lagáy* 'condition', etc.;
- D. a figurative or metaphoric significance, e. g. *pabagsák* 'tip, bribe' < *bagsák* 'fall, drop', *pariníg* 'hint' < *diníg* 'hear', *pakitang-gilas* 'act of showing off' < *kitang-gilas* 'fanfare, bluster, swagger', etc. The resulting de-

rivatives are slang and colloquial expressions.

E. With prenasalization, *pa-* denotes not so much instrument like the distinct prefix *pang-* as execution of what is denoted by the WB, e. g. *panaghóy* '(actual) lamentation' < *taghóy* 'lamentation', *panampalataya* 'belief' < *sampalataya* 'belief', etc.

#### VII. *pa- . . . -an* or *-han* expresses

- A. locality for performing or utilizing what is denoted by the WB, e. g. *páaralán* 'school building' < *aral* 'teach, study', *pámarilan* 'hunting ground' < *baríl* 'gun', etc.;
- B. reciprocal or concerted action, e.g. *pátawarán* 'mutual forgiveness' < *patawad* 'forgiveness', *pánangisan* 'concerted weeping' < *tangis* 'weep', etc.;
- C. rivalry or competition, e. g. *págandahan* 'beauty contest' < *gandá* 'beauty', *pálakasan* 'competition at strength' < *lakás* 'strength', etc.;
- D. art or science of what the WB denotes, e. g. *págupitan* 'tonssorial art' < *gupít* 'cut with scissors', *págandahan* 'beauty culture' < *gandá* 'beauty', etc.;
- E. result or product of the action denoted by the WB, e. g. *páhayagán* 'newspaper' < *hayág* 'known', *pámahalaán* 'government' < *bahalà* 'care,' etc.

#### VIII. *paki-* denotes

- A. request or favor, e. g. *pakibíli* 'request to buy' < *bíli* 'buy, sell', *pakiusap* 'supplication' < *usap* 'word', etc.;

- B. with the last syllable of *paki* repeated, this prefix denotes action in progress or manner or its execution, e. g. *pákikialám* ‘interference (in actual progress), manner of interfering’ < *alám* ‘know’, *pakikiramay* ‘sympathy (actually being shown), manner of expressing sympathy’ < *damay* ‘participation’, etc.;
- C. *pakiki-* + *pag* denotes, further, the presence of company in performing action denoted by the WB, e. g. *pakikipagsayáw* ‘manner of dancing with a partner’ < *sayáw* ‘dance’, *pakikipag-usap* ‘manner of talking with another’ < *usap* ‘talk’, etc.

IX. *paki- . . . -an* or *-han* denotes reciprocal or mutual action, e. g. *pákiusapan* ‘mutual pleas’ < *usap* ‘talk’, *pákialamán* ‘mutual interference’ < *alám* ‘know’ etc. It should be noted that the first syllable of these words is stressed, differentiating them thus from verbs of the same affixation.

#### X. *pag-*.

- A. The *pag-* derivative gives the name of an action, its nearest English equivalent being the gerund, e. g. *pagbasa* ‘reading’ < *basa* ‘read’, *pagsulat* ‘writing’ < *sulat* ‘script’ letter, missive’. Note.—Where the WB takes *um-* (-*um-*) as the corresponding verbal prefix (active form), *pag-* is the substantivating prefix; where *mag-*, *pag + r<sup>2</sup>*, e. g. *pagdiriwang* (verbal *magdiwang*) ; and where *ma-*, the substantive may be formed only with *pag-*, or only with *pagka-*, or with

either of the two interchangeably, e. g. *pagkuha* (v. *makuha*), but *pagkahulog* (v. *ma-hulog*), and *paglutas* or *paghalutas* (v. *ma-lutas*).

- B. *pag-* + *r<sup>2</sup>* + *R<sup>2</sup>* gives the name of an action performed habitually or every now and then, e. g. *paghihilá-hilamos* ‘act of washing the face every now and then’ < *hilamos* ‘washing the face’, etc.;
- C. *pag-* + *pati-* (with the first syllable of *pati* repeated) gives the name of reflexive action involving volition and precipitancy, e. g. *pagpapatirapâ* ‘act of voluntarily throwing oneself down on one’s face, < *dapâ* ‘fall on one’s face’, etc.;
- D. *pag-* + *sa* (with *sa* repeated) gives the name of action involving either
  1. imitation, e. g. *pagsasabutikî* ‘act of imitating a lizard’ < *butikî* ‘lizard’, *pagsasamatsing* ‘act of imitating a monkey’ < *matsing* ‘monkey’, etc.;
  2. adaptation to circumstances, e. g. *pagsasaasin* ‘the sufficing of salt to fulfill one’s need for a viand’ < *asin* ‘salt’, *pagsasatinapay* ‘the sufficing of bread to fulfill one’s food-needs’ < *tinapay* ‘bread’, etc.

## XI. *pag- . . . -an.*

\*<sub>1</sub>

- A. With *r<sup>2</sup>*, it gives the name of
  1. reciprocal or concerted action, e. g. *pag-iibigan* ‘mutual loving’ < *ibig* ‘love’, *pagsasárilinan* ‘mutual independence’ < *sarili* ‘alone, self’, *pagpapánangisan* ‘simultaneous weeping’ < *tangis* ‘weep’, etc.;
  2. action involving rivalry or competition, e. g. *pagpapágandahan* ‘beauty contest’ < *gandá*

'beauty', *pagmamárunungán* 'contest at learning' < *dunong* 'wisdom, learning', etc.;

B. with  $r^2 + R^2$ , it designates action involving pretense or imitation, e. g. *pagduruniúng-dunungan* 'pretense at wisdom, < *dunong* 'wisdom, learning', *pagmamayá-mayamanan* 'pretense at being rich' < *mayaman* 'rich', *pag-iiná-inahan* 'playing the rôle of mother' < *iná* 'mother' *pagpapari-parian* 'acting the rôle of priest' < *parí* 'priest', etc.

XII. *paging-* denotes transformation or change, e. g. *pagiging-bunga* 'conversion into a fruit' < *bunga* 'fruit' *pagiging-mahál* 'a change of price upward' < *mahál* 'dear' etc. Note.— As a rule, *pag-* substantives corresponding to *mag-* verbs have the first two sounds of the WB repeated. However, with *paging-* (which corresponds to a *mag-* verb, viz. *maging*), the WB remains unaffected, the repetition occurring on the second syllable of the prefix, thus *pagiging-*.

XIII. *pagka-* denotes

A. state of being what the WB signifies, e. g. *pagkabathalà* 'state of being God' < *Bathalà* '^God', *pagkapangulo* 'state of being president' < *pangulo* 'president', *pagkamagandá* 'state of being beautiful' < *magandá* 'beautiful', etc.;

B. way, manner, or procedure of action denoted by the WB, e. g. *pagkáalis* 'manner of removing' < *alis* 'remove', *pagkáawit* 'manner of singing' < *awit* 'song,' etc. Note that the prefix here is stressed on the second syllable.

- C. with *ka* repeated, frequent or multiple occurrence of what the WB denotes, usually beyond human control, e. g. •*pagkakagutóm* ‘famine’ < *gutom* ‘hunger’, *pagkakahulóg* ‘frequent falling’ < *hulog* ‘fall’, etc. Note conversion of stress from level to acute.
- D. *pagka-* + *kang* + r<sup>2</sup> signifies state of being almost what the WB denotes, e. g. *pagkakanduruling* ‘state of being almost cross-eyed’ < *dulíng* ‘cross-eyed’, *pagkakambubunggô* ‘a near-collision’ < *bunggô* ‘collide’, etc.;
- E. with *ka* accented (*pagká*), cause is denoted, e. g. *pagkápág-asawa* ‘cause for marriage’ < *pag-aasawa* ‘marriage’, *pagkápakipág-away* ‘cause of quarrel’ < *pakikipág-away* ‘quarrel.’ Note that the WB’s here are already derived with other prefixes which, necessarily, influence their respective meanings.

#### XIV. *palá-* . . . -an or -han signifies

- A. container of what the WB denotes, e. g. *palábigasan* ‘rice container’ < *bigás* ‘rice’, etc.;
- B. manner or procedure, or medium, for the performance of action denoted by the WB, e. g. *palábunután* ‘procedure of drawing lots by means of sticks’ < *bunot* “pull out, draw out”, *palásampaan* ‘an object utilized to swear or take oath on’ < *sumpâ* ‘oath’, etc.,
- C. guide for applying or practicing what is denoted by the WB, e. g. *palátítikan* ‘rules on orthography’ < *titik* ‘letter’, *palátuntunan* ‘a set of rules’ < *tuntón* ‘follow’, etc.

XV. *pang-* + r<sup>2</sup> designates the action of *mang-* verbs (correspondingly *pam-* of *mam-*, and *pan-* of *man-*) e. g. *pang-aagaw* 'snatching' (verbal *mang-aagaw*) < *agaw* 'snatch', *pamimitás* (picking, plucking (of fruits, flowers, etc.), (verbal *mamitás*) < *pitás* 'pick, pluck', *panlulupig* 'oppression' (verbal *manlupig*) < *lupig* 'oppress', etc.

XVI. *pati-* gives the name of spontaneous action, e. g. *patirapâ* 'sudden and involuntarily falling on one's face' < *dapâ* 'falling on one's face', *patiluhód* 'sudden and involuntary falling on one's knees' < *luhód* 'kneel', etc.

XVII. *sang-* denotes

- A. the idea of oneness, e. g. *sandalì* 'one finger width' < *dalì* 'finger-width', *sang-araw* 'one day' < *araw* 'day', etc.;
- B. with *-an* or *-han*, collection or aggregation into one homogeneous unit, e. g. *sang-aklatan* 'the whole library' < *aklát* 'book', *sangdaigdigan* 'the whole world' < *daigdíg* 'world', etc.;
- C. with *ka- . . . -an* or *-han* not only the homogeneous whole is denoted but everything else pertaining to it, e. g. *sangkapilipinuhan* 'the Filipino people, their traditions, their environment, their ideals, ambitions etc.' < *pilipino* 'Filipino', *sangkalangitán* 'the whole sky and everything found in it' < *langit* 'sky', etc.

XVIII. *tag-* denotes season or period, e. g. *tag-araw* 'dry season' < *araw* 'sun', *tagbunga* 'fruit-bearing season' < *bunga* 'fruit', etc.

XIX. *taga-* signifies

- A. nativity or residence, e. g. *taga-Amérika* 'American' < *Amérika* 'America', *taga-Espanya* 'Spaniard' < *Espanya* 'Spain', etc.
- B. occupation, e. g. *tagalutò* 'cook', *lutò* 'cook', *tagasulat* 'amanuensis' < *sulat* 'write, letter', etc.

XX. *talá- . . . -an* or *-han* denotes a list of whatever the WB denotes, e. g. *talátinigan* 'dictionary' < *tiniq* 'sound', *taláarawan* 'calendar' < *araw* 'day', etc.

## THE PRINCIPAL AFFIXES USED IN THE FORMATION OF ADJECTIVES<sup>1</sup>

I. *-an* or *-han* denotes excessiveness, e. g. *bibigán* 'having a large mouth (larger than ordinary)' < *bibig* 'mouth', *noohán* 'having a wide forehead (wider than ordinary)' < *noó* 'forehead', *pula-hán* 'abounding with red color' < *pulá* 'red', *duguán* 'soaked in blood' < *dugô* 'blood', etc. Note that the stress is always kept to the last syllable.

### II. *ka-* denotes

- A. blood- or social- relationship, e. g. *kapatíd* 'brother or sister' < *patíd* 'cut- separate', *kasayáw* 'dancing partner' < *sayáw* 'dance', *kagalít* 'enemy' < *galít* 'anger', etc.;
- B. identity, e. g. *kabalát* 'of the same race' < *balát* 'skin', *karugô*, 'of the same blood' < *dugô* 'blood', *kakulay* 'of the same color' < *kulay* 'color', etc.;
- C. surprise of comparison, e. g. *kabilog* 'how round' or 'as round as . . .' < *bilog* 'roundness', *kabuti* 'how good' or 'as good as . . .' < *buti* 'goodness', etc.

### III. *ka- . . . -an* or *-han*.

- A. Some of these derivatives may be considered as pure WB's, e. g. *kailangan* 'necessary',

<sup>1</sup> While identical affixation occurs in the formation of some of the other parts of speech, confusion need not arise in the interpretation of the derivatives. It is enough to bear in mind that any word which serves to describe, modify or qualify a noun or noun equivalent, either expressed or implied, is an adjective.

*kasalukuyan* 'present', *karaniwan* 'common', etc.;

B. others may be traced back to independent WB's, e. g. *kalabisán* 'excess' < *labis* 'excess,' *kasagsaán* 'abundance' < *sagsá* 'abundance', etc.

IV. *ka- . . . -in* or *-hin* denotes a more or less constant companionship, e. g. *kálaruín* 'constant playmate' < *larô* 'play', *kalarô* 'playmate', *kásaluhiń* 'messmate' < *salo* 'eat together', *kasalo* 'companion in eating', *kásamahín* 'often together with' < *sama* 'association', *kasama* 'companion', etc.

V. *kay-* denotes surprise or exclamation, e. g. *kaylayò* 'how far! < *layò* 'distance', *kaybuti* 'how good!' < *buti* 'goodness', etc. Sometimes, the WB is already derived with exclamatory *ka*, e. g. *kaykaylayò* 'how far!', *kaykabuti* 'how good!', etc.

VI. *ma-* denotes

A. possession of the quality or property expressed by the WB in the abstract, e. g. *magandá* 'beautiful' < *gandá* 'beauty', *mapaít* 'bitter' < *paít* 'bitterness', *maliít* 'small' < *liít* 'smallness', etc.;

B. abundance of the thing (specific, concrete) designated by the WB, e. g. *matao* 'abounding with people' < *tao* 'person', *mabulaklák* 'abounding with flowers' < *bulaklák* 'flower', etc.

VII. *ma- . . . -an* or *-han* expresses a collective and emphatic significance, e. g. *mádaliang hirám o pag-papahirám* 'borrowing for a short time, i. e. short-term loan' < *dali* 'quickness', *málakasang*

*sugál o pagsusugál* ‘gambling at high stakes, i. e. heavy gambling’ < *lakás* ‘strong’ etc.

VIII. *ma-* . . . -in or -hin denotes

- A. propensity or susceptibility to what the WB denotes, e. g. *masintahin* ‘inclined to be loving’ < *sintá* ‘love’, *mabiglain* ‘easily moved to sudden action’ < *biglā* ‘sudden’, etc.;
- B. with r<sup>2</sup>, the quality in A above is emphasized, or the object referred to is pluralized, e. g. *masisintahin* ‘inclined to be loving’ (emphatic or plural), *mabibiglain* ‘easily moved to sudden action’ (emphatic or plural), etc.;
- C. consideration as, or convertibility into, what the WB denotes, e. g. *mábutihin* ‘considered good’ < *buti* ‘goodness’, *mátamisin* ‘considered sweet or can be made into sweet’ < *tamís* ‘sweetness’, etc.

XI. *maka-* denotes

- A. inclination to, alliance with, or sympathy for, what the WB signifies, e. g. *makatao* ‘lover of (one’s) fellowmen’ < *tao* ‘person’, *maka-Rizal* ‘adherent of Rizal’ < *Rizal* (the Filipino hero and patriot), *makabago* ‘fond of the new, modern’ < *bago* ‘new’, etc.;
- B. prefixed to compound words, it denotes ability to do what is expressed by the compound WB, e. g. *makadurog-pusò* ‘heart breaker’ < *durog* ‘pulverize’ + *pusò* ‘heart’, *maka-bunot-haligi* ‘strong, forceful’ < *bunot* ‘pull out’ + *haligi* ‘post’, *makabuhat-lumbó* ‘weak’ < *buhat* ‘lift’ + *lumbó* ‘cap made

of coconut shell'. Note that the expressions are figurative.

X. *mala-* denotes similarity to what the WB signifies e. g. *malahiningá* 'as warm as the breath, i. e. lukewarm' < *hiningá* 'breath', *malauhog* 'of the consistency of mucus, i. e. viscous' < *uhog* 'mucus', *malapapaya* 'like the papaya' < papaya (a plant), etc.

XI. *mang-* denotes

- A. equal distribution or apportionment, e. g. *manampú* 'ten each' < *sampú* 'ten', *mandaán* 'hundred each' < *daan* 'hundred', *manéntimos* 'one centavo each' < *séntimos* 'centavo' etc.;
- B. with r<sup>2</sup>, inclination, habit, occupation, e. g. *mang-aagaw* (or *mángangagaw*) 'snatcher' < *agaw* 'snatch', *manggagamot* 'physician' < *gamót* 'medicine', etc.

XII. *mapag-* denotes inclination to, frequency of, or habitual, action as expressed by the WB, e. g. *mapagbasá* 'fond of reading' < *basa* 'read', *mapaglibót* 'inclined to loafing' < *libot* 'go around', *mapagtawá* 'easily provoked to laughter' < *tawa* 'laughter', etc.

XIII. *mapang-*. While this denotes also inclination, frequency, or habit, it cannot be interchanged with *mapag-* except with a few WB's e. g. *mapamigáy* or *mapagbigáy*, *mapang-akit* or *mapag-akít*, *mapanguha* or *mapagkuhá*, but *mapagdalá*, *mapabihís*, *mapagsanlâ* and never *mapandalá*, *mapamihís*, *mapananlâ*, etc. Where both may be used interchangeably, *mapang-* gives a more extensive and intensive meaning than *mapag-*. Further-

more, with some WB's *mapang-* requires a sufferer of the tendency so denoted, while *mapag-* never takes such a sufferer, e. g. *mapanggalit* 'inclined to anger others' but *mapaggalít* 'irascible, prone to anger' < *gali* 'anger', *mapamiro* 'given to playing jokes on others' but *mapagbirô* 'fun-loving, sportive' < *birô* 'joke, jest', *mapanalumpati* 'accustomed to asking others to deliver speeches' but *mapagtalumpati* 'fond of delivering speeches' < *talumpati* 'speech'. In other words, *mapang-* is the more objective; and *mapag-*, subjective. Furthermore, *mapang-* always respects the stress of the WB while *mapag-* keeps it to the last syllable.

XIV. *pa-* signifies concession received in the nature of what the WB denotes, e. g. *paramít* 'privileged with free clothing' < *damít* 'clothing', *pabahay* 'given free lodging' < *bahay* 'house', etc.

XV. *pa- . . . -in* or *-hin* denotes dependence on the actor for what the WB denotes, e. g. *pásusuhíng andák* 'sucking child' < *suso* 'nipple', *pákainíng tao* 'person dependent for food' < *kain* 'eat', *baboy na pátabain* 'pig that has to be fattened' < *tabâ* 'fat'. Note that the *pa* in these derivatives is stressed.

XVI. *pala-*. Like *mapag-*, this denotes inclination to, frequency of, or habitual, action as expressed by the WB, e. g. *palaasá* 'inclined to hoping, i. e. optimistic' < *asa* 'hope', *palabihís* 'fond of dressing well, or dressing frequently' < *bihis* 'change dress', *palabirô* 'fond of playing jokes, sportive' < *birô* 'joke, jest', etc. Note that like *mapag-*, *pala-* derivatives keep the stress to the last

syllable of the WB. Unlike *mapag-* however, *pala-* may not be applied to WB's signifying abstract 'quality, e. g. *mapagtamád*, never *palatamád*; *mapagbanál*, never *palabanál*, etc.

XVII. *pala-* . . . -in or -hin emphasizes the quality expressed by *pala-* (cf. XVI, p. 20), e. g. *palábin-tangin* 'inclined to accuse others, i. e. suspicious' < *bintáng* 'accusation', *palápintasin* 'prone to making adverse criticism, i. e. fault-finding' < *pintás* 'adverse criticism', etc.

XVIII. *pang-* denotes utility, e. g. *pang-ayos* 'what is used for arranging' < *ayos* 'arrangement', *pang-araw* 'what is used during daytime' < *araw* 'day', *panggabí* 'what is used during nighttime' < *gabí* 'night', etc.

XIX. Some adjectives are formed not by affixation but by R<sup>2</sup>, denoting

A. recurrence at more or less spaced intervals, e. g. *abut-abot ang hiningá*, literally 'the breaths reaching one another; that is, in short gasps' < *abot* 'reach', *akay-akay sa kamáy ang bulág* 'the blind led by the hand (from place to place)' < *akay* 'guidance, direction', *ang daán ay bakú-bakô* 'the road is rutted (here and there), i. e. is rough' < *bakô* 'rut', etc.;

B. with *ka-*,

1. fitness or adequacy for arousing what the WB signifies, e.g. *kaawa-awà* 'deserving of pity, i. e. pitiful' < *awà* 'pity', *kaigá-igaya* 'evocative of pleasure, i. e. pleasing' < *igaya* 'pleasure', *kaibig-ibig*, 'likeable, attractive' < *ibig* 'like, desire', etc.;
2. frequent or constant association, e. g. *kasa-yaw-sayáw* 'frequent partner in dancing' <

*sajáw* ‘dance’, *katulung-tulong* ‘constant helper’ < *tulong* ‘help’, *kasama-sama* ‘frequent or constant companion’ < *sama* ‘association’, etc.

3. sometimes *ka-* functions like *kay-*, denoting superlative quality (excessive or interjectional), e. g. *kaganda-gandá* ‘most beautiful’ or ‘how beautiful!’ < *gandá* ‘beauty’, *kalakas-lakás* ‘strongest’ or ‘how strong!’ < *lakás* ‘strength’, etc.;
- C. *may-* + R<sup>2</sup> express quality a little short of positive; that is, the presence of what the WB denotes becomes vague in extent; e. g. *maylakas-lakás* ‘somewhat strong’ < *lakás* ‘strength’, *maykaya-kayá* ‘well-to-do’ < *kaya* ‘wealth’, etc.

XX. Some adjectives are formed by compounding with independent particles, viz.

- A. *walâ* ‘none’, denoting absence of what the WB designates, e. g. *waláng-awà* ‘merciless’ < *walâ* + *awà* ‘pity, mercy’, *waláng-habas* ‘inconsiderate’ < *walâ* + *habas* ‘satiety, discretion’, *waláng-hiyâ* ‘shameless’ < *walâ* + *hiyâ* ‘shame’, etc.

- B. *di* ‘not’, denoting

1. negation of the quality signified by the WB, e. g. *di-pangit* ‘not ugly’ < *di* + *pangit* ‘ugly’, *di-mahál* ‘not costly’ < *di* + *mahál* ‘costly’, *di-salát* ‘not wanting’ < *di* + *salát* ‘wanting’, etc.;
2. negation of the possibility expressed by *ma-*, *maka-* or *mapa-* verbal derivatives, e. g. *di-maisip* ‘unthinkable’ < *isip* ‘thought’, *di-makabuti* ‘inefficacious’ < *buti* ‘goodness’, *di-mápakali* ‘restless, anxious’ < *kali* ‘rest, pause’, etc.

## THE PRINCIPAL AFFIXES USED IN THE FORMATION OF TAGALOG VERBS

### I. *ka-* denotes

- A. with *r<sup>2</sup>* of the WB, very recent occurrence, equivalent to English 'a while ago, just, recently, etc.', e. g. *karárating* 'just arrived' < *dating* 'arrival', *kaáalis* 'left recently' < *alís* 'departure';
- B. when accented, and the first syllable of the WB is repeated, continuous voluntary action, e. g. *kásusulat* 'continuous writing' < *sulat* 'script, letter, missive', *kálalangóy* 'continuous swimming' < *langóy* 'swim'.

### II. *i-* denotes

- A. basically, an order or request for the execution of an action as instrument of the action, e. g. *itaním mo ang saging* 'plant the bananas' < *táním* 'plant', *ikuha mo akó* 'get for me' < *kuha* 'get', *idalangin mo siyá* 'pray for him' < *dalangin* 'prayer', etc.;
- B. with the aid of other affixes, usually *-in-*,
  1. instrument or means for effecting the action, e. g. *ang iták ay ipinutol ko* 'the bolo was the instrument used by me for cutting' < *putol* 'cut', etc.;
  2. a direct action, e. g. *idinalangin niyá* 'he prayed that' < *dalangin* 'prayer', *iniyari* (*iyaníri*) *niyá* 'he, she finished, make' < *yari* 'finish, make complete', etc.;
  3. action in the passive, e. g. *inilulutò* (*ilinulutò*) *ko* 'is being cooked by me' < *lutò* 'cook', *idi-nating na* 'was brought or delivered al-

ready' < *dating* 'arrival', etc. Note.—This function obtains where the object of the action is the part known and the action and the doer the unknown, and is similar to *in*-(-*in*-) (see VI, A below).

### III. *ipa-* expresses

- A. a command, order, request or suggestion, e.  
g. *ipagamit* 'allow the use' < *gamit* 'use',  
*ipamili mo ngâ* 'please do the shopping' <  
*bili* 'buy, sell', etc.;
- B. instrument or means for effecting the action,  
e. g. *ipamimili* 'will be used for buying,  
will be spent' < *bili* 'buy, sell', etc.;
- VI. *ipaki-* denotes a request, e. g. *ipakibili mo ngâ akó*  
'please buy for me' < *bili* 'buy, sell', *ipakihulog mo ang sulat* 'please mail the letter' < *hulog* 'drop  
fall', etc.
- V. *ipag-*. The fundamental function of this compound prefix is to express order or request for the execution of an action like *i-* in II, A, above), e. g. *ipaghili mo* '(you) sell' < *bili* 'buy, sell', etc. Usually, however, this order or request is made in the interest of a third party, e. g. *ipaghugas mo akó* '(you) please wash for me', i. e. 'please do the washing in my stead' < *hugas* 'wash', *ipagwalís mo siyá* '(you) please sweep for him', i. e. 'do the work of sweeping in his place' < *walís* 'broom', etc.

### VI. *in*.

- A. This may be anteponed to the WB (*in*-) or used as an infix (-*in*-) to express action in the passive, as object of the action, e. g. *inalís* 'was removed' < *alis* 'remove', *ginawâ* 'was made' < *gawâ* 'make, do', etc.

- B. It may also be used as a suffix (*in-* or *-hin*) with a pronoun following the derivative to express a command or order, e. g. *gawín mo* '(you) do, make' < *gawá* 'do, make', *hilahín mo* '(you) pull' < *hila* 'pull', etc.
- C. With *pag- . . . -an* or *-han*, the infix *-in-* signifies locality wherein action denoted in the WB takes place, e. g. *pinagtapunan* 'place of throwing away or exile' < *tapon* 'banish, throw away', *pinakunanan* 'source of supply (of object taken)' < *kuha* 'take', etc.

#### VII. *ma-, na-*.

- A. These affixes express a 'being' in the state or condition denoted by the WB, e. g. *matulog* 'go to sleep (be asleep)' < *tulog* 'sleep, slumber', *nalulungkót* 'is feeling sad (is being in a state of sadness)' < *lungkót* 'sadness', etc.
- B. When stressed (*má-, ná-*), the derivative expresses an unintentional or unconscious action which is usually abrupt, e. g. *máタpakan* 'step on (accidentally)' < *tapak* 'step on', *nákain* 'ate (by mistake)' < *kain* 'eat', *nágising* 'awoke', awakened (volition not involved)' < *gising* 'awake', etc.

#### VIII. *mapa-, napa-*.

- A. These pertain to reflexive actions, expressing submission to, or sufferance of, the thing denoted by the WB, e. g. *napakulóng* 'submit oneself to imprisonment' < *kulóng* 'surrounded, confinement', *napasuntók* 'allow oneself to be boxed' < *suntók* 'box, strike with the fist', etc.

B. With the stress on *ma-* (*mápa-*) and *na-* (*nápa-*), they express accidental, involuntary, or unconscious action, e. g. *mápaiyák* 'be moved to tears (cry involuntarily)' < *iyák* 'cry', *nápatapak* 'stepped (accidentally) on' < *tapak* 'step on', etc.

IX. *mápasa-*, *nápasa-* express a going to, or a getting into, a place or situation, without volition on the part of the actor, e. g. *mápapasakanyá* 'will get into his possession' < *kanyá* 'his, him', *nápasa-bundók* 'went to the mountain (unintentionally)', < *bundók* 'mountain'. It must be observed that *pa-*, not *sa*, is repeated.

X. *maka*, *naka-* express

- a spontaneous, rather accidental, act or occurrence, e. g. *makamatáy* 'kill (accidentally)' < *patáy* 'kill', *nakasugat* 'wounded (unwittingly)' < *sugat* 'wound', etc.;
- especially in negative constructions, they may express potentiality, e. g. *hindí makákita* 'not able to see' < *kita* 'see', *hindí nakasapit* 'not able to reach' < *sapit* 'reach', etc.
- a 'being in the state or position denoted by the WB (not to be mistaken for English progressive action), e. g. *nakaupô* 'is in a sitting position (is seated, is sitting)' < *upô* 'sit', *nakaluhód* 'is in a kneeling position (is kneeling)' < *luhód* 'kneel', *nakagapos* 'is bound' < *gapos* 'fastened by bands, e. g. a captive', etc.

XI. *maki-*, *naki-* signify

- participation in action, e. g. *makiani* 'participate in harvesting' < *ani* 'harvest', *ma-*

*kisama* ‘go with, associate with’ < *sama* ‘join, go with’, etc.;

B. request for a favor, e. g. *makiusap* ‘request, plead’ < *usap* ‘word’, *makituloy* ‘request the favor of admission (e. g. in a house)’ < *tuloy* ‘let in, proceed’, etc.

XII. *mag-*, *nag-*. These express a putting into motion of what the WB denotes, the motion being more external in nature, e. g. *magbarò* ‘put on a dress, dress up’ >*barò* ‘dress’, *nagsalitâ* ‘talked, spoke’ < *salitâ* ‘word’, etc.

XIII. *magka-*, *nagka-* signify

A. unintentional, spontaneous occurrence due to causes not immediately under the control of man or beyond it, e. g. *nagkasunog* ‘fire broke out’ < *sunog* ‘fire’, *nagkasakit* ‘fell ill’ < *sakit* ‘illness’, *nagkákalunód* ‘were drowning (because of a flood or the like’ < *lunod* ‘drown’, etc. It should be noted that with the repetition of *ka*, plurality of action and actors is expressed.

B. an unintentional acquisition, e. g. *nagkasalapî* ‘came into money’ < *salapî* ‘money’, *nagkasugat* ‘was wounded (accidentally)’ < *sugat* ‘wound’, etc.;

C. similarity or identity, e.g. *magkamukhâ* ‘have similar faces’ < *mukhâ* ‘face’, *magkaisá ng palagáy* ‘one (the same) in opinion’ < *isá* ‘one’, etc.;

D. reciprocal relation, e. g. *magkakampí* ‘allies (the one of the other’ < *kampí* ‘ally’, *magkagalít* ‘enemies (the one of the other)’ < *galít* ‘anger’, etc.

XIV. *magkang-*, *nagkang-* usually with r<sup>2</sup> of the WB, pertain generally to physical or physiological acts, the action being involuntary, spontaneous, and quite beyond the control of the actor, e. g. *magkandarapà* 'fall down, stumble (an occurrence that could not be helped, an accident' < *dapâ* 'fall down stumble', *nagkansusuka* 'vomitted (suddenly, unexpectedly)' < *suka* 'vomit', etc.

XV. *maging-*, *naging-* signify a transformation, e. g. *maging-sukà* 'become (turn into) vinegar' < *sukà* 'vinegar', *naging-abó* 'became (was turned into) ashes' < *abó* 'ash', etc. Note—The prefix *maging-* should not be confused with the independent word *maging* to which the nearest equivalents in English are the coördinates *whether-or*, *neither-nor*, *either-or*.

XVI. *magpa-*, *nagpa-*. These express

- A. an order or command, e. g. *magpaalís* 'order the removal of . . .' < *alís* 'remove'; or request, e. g. *magpalimós* 'beg' < *limós* 'alms', etc.;
- B. an objective, or direct causative, action, e. g. *magpakain* 'feed (a person or animal)' < *kain* 'eat', *nagpatulog* 'put (someone) to sleep' < *tulog* 'sleep, slumber', *magpataás* 'bring about a raise' < *taás* 'rise, height', etc.;
- C. a reflexive voluntary action, e. g. *kamí'y magpápagabí* 'we shall let night overtake us' < *gabí* 'night'. etc.

XVII. *magpaka-*, *nagpaka-* signify

- A. self-imposition or entire volition, the action being executed with all its absolute force

e. g. *magpakaingat* ‘take absolute care, be very careful’ < *ingat* ‘carefulness’, *magpakaibait* ‘be very good, exercise prudence fully’ < *bait* ‘goodness, prudence’, *magpakananggi* ‘reject, deny (positively)’ < *tanggi* ‘reject, deny’, etc.

B. With R<sup>2</sup>, the meaning is intensified, e. g. *magpakaingat-ingat* ‘be very, very (extraordinarily) careful’, *magpakananggi-tanggi* ‘reject, deny (vehemently, emphatically)’, etc.

XVIII. *magpati-*, *nagpati-*. These express a reflexive action involving not simply volition but rather a precipitancy and violence, e. g. *magpatihulog* ‘suffer (oneself) to a precipitate fall’ < *hulog* ‘fall, drop’, *nagpatihigâ* ‘threw (oneself) down violently, voluntarily’ < *higâ* ‘lie down’ etc.

XIX. *magsa-*, *nagsa-* signify behavior or assumption of the rôle denoted by the WB, e. g. *magsakastilà* ‘behave like a Spaniard’ < *kastilà* ‘Spaniard’ Spanish’, *nagsa-Hudas*, ‘played the rôle of Judas’ < *Hudas* ‘Judas’, etc.

XX. *magsi-*, *nagsi-* express concerted action, e. g. *magsialis kayó* ‘(you pl.) go away’ < *alis* ‘leave, go away’, *silá'y nagsitakas* ‘they escaped’ < *takas* ‘escape, flee’, etc.

XXI. *mang-*, *nang-* denote simple direct action, which may be either straightway execution of what the WB denotes, e. g. *manghuli* ‘catch, go catching’ < *huli* ‘catch’, *nangguló* ‘making trouble’ < *guló* ‘trouble’; or a utilization of what the WB denotes, e. g. *nangabayo* ‘went horse-riding’ < *kabayo* ‘horse’, *mamangkâ* ‘go boating’ < *bangkâ* ‘boat’, etc.

XXII. *paki-* expresses

- A. a favor sought from the actor, e. g. *pakisulat*
  - *mo* 'please write' < *sulat* 'script, letter, missive', *pakibili* 'please buy' < *bili* 'buy, sell' etc.;
- B. with some constructions, usually with *-an* or *-han*, it carries a social significance, e. g. *pakisamahan* 'go along with, observe social give-and-take' < *sama* 'join, go with', *pakibagayan* 'adapt (oneself to another's company)' < *bagay* 'fit, adapted, suitable', *huwág pakitunguhan* 'do not mind, e. g. a fellow's faults; tolerate, overlook' < *tungo* 'direction, goal', etc.

XXIII. *um-* (-*um*-). This affix expresses a putting into action of what the WB denotes, e. g. *umisip* 'think' < *isip* 'thought, thinking in the abstract', *sumulat* 'write' < *sulat* 'script, letter, missive', etc. As such, it suggests motion which is more internal than external.

*Pabatíd*—Hindi pa kasama sa *Talasálitaang Tagalog-Inglés* na itó ang mga pamagát-pambalarilà na karaniwan nang gamit ngayón sa mga pagtuturo at pag-aaral ng Tagalog. Ang tinurang mga pamagát ay mákikita ng mga may-ibig makaalám sa mga Dahong-Dagdág sa hulihán ng *Balarilà ng Wikang Pambansá*.

N. B.—Grammatical terms which are now commonly used in the study and teaching of Tagalog are not yet included in this *National Language-English Vocabulary*. Those interested to know the said terms will find them in the Appendices of the *Balarilà ng Wikang Pambansá* (Grammar of the National Language).

# A

## NATIONAL LANGUAGE-ENGLISH VOCABULARY

---

# A

a

a, first letter of the alphabet (pronounced like a as in English *far*).  
á!, an exclamation, expressive of pity, contempt, triumph, etc., according to manner of utterance.  
a, prefix used in the formation of the genitive of articles and of personal and demonstrative pronouns and signifying *according to, say, says or said, . . . and the like, e. g., aní San Lucas, according to or said San Lucas, anáng mga pantás, according to or said the learned, anilá, according to them, or they say, etc.*  
abá, an exclamation, expressive of surprise, admiration, wonder.  
abá, poor, unfortunate, disgraced, wretched, unhappy, miserable; mistreated.  
abaká, abacá, hemp.  
Abá Ginoong María, Hail Mary (prayer).  
abala, delay, disturb, detain.  
abáng, watch and wait for somebody; ambush, waylay, snare, trap, stratagem.  
abat, ambush, waylay, snare, trap, stratagem.  
abay, companion; best man, maid-of-honor.

akit

abó, ash.  
abók, powder, dust (see alabók, alikabók).  
abóg, notice, notification; noise (almost exclusively used in the negative).  
abogado (mánananggól), lawyer, attorney-at-law.  
abong, dense smoke or dust blown up.  
abot, reach, arrive, obtain; until (followed by sa).  
abót, reach, hand to or over; obtainable; comprehensible.  
abóy, drive away to conduct or lead to a place.  
abubot, knickknacks, baubles.  
abuhín, ashen; rooster with ashen color.  
abuloy, contribution, subsidy.  
abusýón (pamahiin), superstition.  
abyóg, swing; dangle.  
akalà, idea, belief, design; estimate.  
akay, direct, conduct, guide, particularly by taking in one's hand.  
akbáy, stand or walk with the arm around the shoulder of another.  
akdâ, literary composition, also any printed matter.  
akin, my, mine.  
akit, attracted, e. g., by a person or thing; induce, persuade.

## aklás

aklás, strike, quit work in order to obtain or resist a change in conditions of employment.

aklát, book; turn the pages of a book (old meaning).

aklé, a species of tree producing timber of the first group (*Albizia acle* Merr.) (See banuyo).

akmá, fitted, adequate, applicable, harmonious; threaten, e. g., with a blow.

akó, I (personal pronoun).

akò, guarantee, promise; assume obligations or duties of another.

aksayá, squander, waste, dissipate.

aksibal (sábila), aloe-tree.

akuin, answer, be responsible for another's obligations.

akyát, ascend, go up, climb.

adelpa, a shrub producing a common and well-known flower (*Nerium indicum* Mill.).

adhibká, wish, intention, solicitude, ambition; economize, reserve.

adyá, defense, protection; save, liberate.

adyó, go up, mount, climb.

adyós, (paalam), good-bye.

aga, earliness; undue earliness or haste.

agád, immediately; consume as fast as being supplied.

ag-ag, sift, e. g., grains, sand, flour, powder, and the like (see ig-ig).

agahan, breakfast.

agam-agam, doubt, imagination, suspicion, foreboding.

agap, anticipation, prevention, punctuality, alertness.

agapay, at par with; place by the side of, parallel; mate, match.

agapáy, side by side.

agas, hemorrhage; abortion, miscarriage.

agaw, snatch, grab.

## alakdán

agimat, amulet; economy.

agiw, cobweb, soot.

aglahi, mockery, jest; provoke, incite.

agnás, decay, fall, crumble.

agong, Chinese bell.

agos, current of water.

apgáng, fitted, adequate, applicable, harmonious.

agrabyado (apí), offended; at a disadvantage.

agridulse, bittersweet; sauce made of oil, flour, vinegar, sugar, garlic, onion and pepper.

aguho, a shrub of a peculiar habit with leafless branches common along sandy shores and along some rivers (*Casuarina equisetifolia* Forst.).

agulo, concubinage.

aguot, an edible fish similar to bakoko, known as *spotted padasid* (*Pomadasys hasta* Bloch).

agusil, peace officer, constable.

agwás, a type of banak known as *large-scaled mullet* (*Mugil vau-giensis* Quoy and Gaimard).

agwasa (lahoy), aqueous humor.

agwát, distance, space, interval.

ahas, snake, serpent.

ahit, shave.

ahito, indigestion.

ahon, ascend, go up; disembark, e. g., from a ship.

alaala, memory, recollection; gift, remembrance; preoccupation.

alab, blaze, flash; ador, fervor.

alabók, dust (see abók, alikabók).

alak, wine; distill; put more fuel in the fire.

alakaak, a species of fish (*Johnius aneus* Bloch).

alak-alakán, popliteal space, hock.

alakdán, (atang-atang, pitóng-bukó), scorpion.

## alalaóng

alalaóng (followed by bagá), that is, that is to say; followed by sana), should have, could have, might have plus the past participle of the principal verb in a conditional sense.

alalay, support, sustain; act cautiously.

alam, have knowledge of; interfere, cut in; give notice of one's departure.

alám, known, revealed.

alamáng, tiny shrimps.

alamát, tradition; folklore, legend.

alamíd, big mountain cat.

alampáy, shawl, neckerchief.

alangaang, the open space, atmosphere; ebb of tide which is neither high nor low.

alang-alang, respect, consideration; for the sake of, in consideration of.

alangán, doubtful, vague; improper, unfit, insufficient.

alap, cut tips of grass, and the like; recruit laborers, soldiers, etc.; turn, e.g., work by turns.

alapaap, cloud.

alap-ap, doubt, uncertainty, vacillation.

alas, align; make level or even; straight boundary.

alás, ace (in playing cards).

alasás, the screw pine, so called from the spiral arrangement of the leaves, which are much used for the manufacture of mats, baskets, etc. (*Pandanus exaltatus* Blanco).

alat, saltiness, brininess; bad luck.

alatiit, squeaking, e.g., of bamboo floors or beds, of the hinges of a door, and the like.

alay, offering, tribute, homage, present.

## alindóg

alkagwete (bugaw), ruffian, procurer, pimp.

alkampór, camphor.

aldaba (kawing), door-latch.

aldabís (tabig), back stroke, slap. ali, aunt; miss, mistress; stepmother.

alí, influence, predominance.

alibadbád, nausea.

alibangbáng, a tree the young leaves of which make good condiment in cooking (*Bauhinia malabarica* Roxb.).

alibughâ, irresponsible, unfaithful; prodigal.

alikabók, dust (see abók, alabók).

alikmatâ, pupil of the eye.

aligasín, the smallest size of banak (*Mugil cephalus* and other species).

aligí, ovary of crustaceans.

aligid, go the rounds of.

alilâ, servant.

alilis, mill sugar cane (see kab-yáw).

álilisán, sugar mill (see kabyawan).

alimango, a species of crab (*Neptunus armatus* M. Edw.).

alimasag, a species of crab (*Neptunus gladiator* Fabr.).

alimbukáy, surging of water when rowing or due to strong current; surging of a strong odor; nausea; turning of one's stomach upside down.

alimpungát, state or condition in which one is half asleep and half awake, and either talks or not.

alimpuyó, whirl, eddy; dense smoke or dust in a whirl.

alimuom, vapor rising from the ground.

alimura, despise, scorn, insult, offend.

alín, which.

alindóg, extreme beauty or charm.

## alinlangan

alinlangan, doubtful, undecided.  
 alinsangan, sultriness; oppressively hot weather.  
 alinsunod, in conformity with; conform, agree; obey.  
 alintana, dissimilate, tolerate; not to care for or pay attention to; except when or if.  
 alingasaw, emanation, effusion (or strong and offensive odor).  
 alingsangás, rumor; scandal, confusion, disorder, tumult.  
 alingawngaw, echo; widespread rumor or news.  
 alipalà, at the point, at the moment, presently.  
 alipato, flying ember.  
 alipin, slave.  
 alipungá, chilblain, athlete's foot.  
 alipustâ, insult, despise, maltreat, offend; despised, maltreated (morally).  
 almirés, (lusúng-lusungan), small brass or stone mortar.  
 almiról (panggás), starch for laundry.  
 almuhasa, currycomb.  
 almusál (agahan, pamahaw), breakfast.  
 alók, offer, e. g., something for sale or something to eat; proposition.  
 alog, wade, ford.  
 alóg, shake, e. g., liquid; jumble.  
 alon, wave, ripple, undulation.  
 alpá, harp.  
 alpás, get loose or free, e. g., a live animal one is holding in his hands, or a tied or tethered animal.  
 alsá (angát), lift up.  
 altá, (dambanà), altar.  
 alulód, ram pipe, ram gut.  
 alumahan (lumahan), a species of edible fish about 30 cm. long very similar in form to hasa-hasa, known as *Striped*

## amò

mackerel" (*Rastrelliger chrysosomus* Rüppell).  
 alumana, pay attention, mind.  
 alupág, a species of tree the fruits of which are similar to and taste like lechias and the timber is valuable (*Nephelium glabrum* Noronh.).  
 alupihan, centipede.  
 alusithâ, certificate, affidavit; investigation, inquiry; curiosity.  
 am, aám, broth, particularly of boiling rice.  
 amá, father.  
 amak, tame, domesticate.  
 amák, hut in the woods, hill, or mountain.  
 amag, mold, mildew.  
 amahong, a species of salt water mussel, the shell being subtriangular to elongately oblong in shape, belonging to the *Mytilidae* family.  
 amaín, uncle.  
 Amánamin, Our Father, Our Lord.  
 amargoso (ampalayá), a species of bitter vegetable (*Momordica balsamina* L.).  
 ambâ, threaten, e. g., when one raises his hand to strike another.  
 ambág, contribution, gift, offering.  
 ambil, repeat a word or a story many times; give a pet name to a child or friend; give another meaning to an uttered word or statement; habituate, accustom, e. g., to anticipating some good or evil.  
 ambón, drizzle, shower, gentle patterning of rain.  
 amihan, northeast wind.  
 amin, our, ours, (exclusive); admit, e. g., one's fault or error.  
 amis, oppressed, offended.  
 amò, domesticate; caress.

## amorsiko

amorsiko, a species of Graminae which is very troublesome on account of its spikelets adhering to clothing, etc., by their sharp, barbed stalks (*Chrysopogon aciculatus* Retz.).

amot, buy part or portion of what another has bought.

amóy, smell, odor.

ampalayá, balsam apple (*Momordica balsamina* L.).

ampát, check, e. g., the flow of blood in a hemorrhage, the ire of persons quarreling, the vice of a person, etc.

ampáw, sweetened pop rice or corn.

ampáy (tagahatol), umpire.

ampón, protect, adopt, e. g., a child, an invalid, an impoverished, etc.

ampungan, asylum.

amukí, persuade, attract; counsel, admonish.

an, a suffix generally indicating the place of the action.

anak, family.

anák, son or daughter, child.

anaki, like, as; it seems.

anahaw, a kind of palm (*Livistona rotundifolia* Mart.).

anán, an-an, livid spot on the skin, especially on the face (*Tinea flava*).

anás, speak in a whisper; speak under the breath.

anay, white ant, termite.

andadór, fast walker.

andamyo, (*tuláy-tulayan*), gang plank.

andáp, flicker, e. g., of candle light or of a light about to be extinguished.

andár, (*lakad?*), function (machine); progress, develop (business).

## antót

andás (sangkayan), litter (langkayan), bier with shafts.

andukhá, care, protect; rear; educate (see arugâ).

ani, harvest.

anib, unite; join in an organization, society, etc.; subscribe to another's opinion.

anim, six.

aninag, see through a transparent or translucent medium.

aninaw, look at, examine minutiously; comprehend; clarify, counsel.

anináw, shortsighted.

anino, shadow, reflection.

anís, anise (*Foeniculum vulgare* Gaertn.)

anit, skin, epidermis, especially of the head; shave off the hair of the head to the scalp.

anito, deity; render cult to a deity.

anluwagi, carpenter.

anó, what?, what.

anod, drift with the current of the stream.

ansikót, loaf, kill time to avoid performance of one's assigned duties.

antá, rancidity.

anták, stinging pain, especially of wounds.

antala, delay; a native delicacy.

antáy, wait, wait for a while.

antíg, gentle bump or knock; broach something to somebody, remind somebody of something.

antíng-antíng, amulet.

antipulo, a species of tree producing timber of the third group (*Artocarpus incisa* L.).

antók, sleepiness, drowsiness.

antót, repulsive odor, e. g., of long standing water in containers, small pools, estuaries, etc.

## anubíng

anubíng, a tree that yields valuable timber (*Artocarpus cumingiana* Trec.)

anunas, a tree noted for its fruit that is in the form of a cone (*Anona reticulata* L.).

unuwáng, carabao (see kalabáw and damulag.)

anyaya, invite; invitation.

anyayà, indolence; disgrace; misfortune; neglect.

anyô, form, figure, appearance, gait, action.

ang, article used with common nouns; the.

ang-ang, stammer, stutter.

angát, lift, raise.

angaw, million.

angkák, flatulence; a especially treated cereal used for seasoning, particularly of fish and shrimps.

angkán, family, lineage.

angkás, ride on horseback or in any vehicle with somebody.

angkát, buy goods and commodities in anticipation on credit or cash for the purpose of reselling.

angkín, usurp, appropriate for one's self, claim.

angkóp, fitted, adjusted.

anggarilya (arag-arag), hand-barrow.

anggí, shower, rain that enters the house through the windows or crevices or cracks in the walls.

anggó, peculiar odor, e. g., of milk before fermentation sets in.

anhél, angel.

anhít, repulsive odor like that of a goat, coming mostly from the armpits.

angi, odor of burnt food.

angúl, growl, snarl, gnarl, e. g., of a dog.

## apulid

angís, repulsive odor, e. g., that of putrefied food, of excreta etc.

angláo, rinse off with water.

anglít, small cooking pot made of earth.

angót, disagreeable odor e. g., like that following breaking wind.

apâ, treat with consideration.

apahap, a species of sea-bass (*Lates calcarifer* Bloch).

apat, four.

apatán, measure of volume equivalent to one-fourth of a gatang (see gatang).

apaw, overful, overflowing.

apdó, bile, gall.

apelyido (pamanság), surname.

aperkát (sakdô, sumbî). upper cut.

apí, injure, dishonor, offend, treat with injustice, look down upon.

apiapi, a shrub or small tree growing in wet soil along the seashore, with small yellow flowers, the bark is used for dyeing (*Avicinnia officinalis* L.).

apid, adultery, fornication.

apitong, a species of tree producing timber of the third group (*Dipterocarpus grandiflorus* Blanco).

apó, grandchild.

apó, term used as sign of respect and reverence for the aged; idolize, worship; boss.

apog, lime.

aporo (tutóp), lining.

apóy, fire.

apuhap, examine with the touch; grope in the dark.

apulà, pacify; intercept, stop, check.

apulid, one of the sedge family (*Eleocharis dulcis* Mers.).

## apyák

apyák, yolk.  
arag-arag, handbarrow.  
arahán, a species of sea catfish, known also as *kanduling arahan* (*Arius manillensis* Cuvier and Valenciennes).  
aral, study, teach; lesson, teaching or moral of a poem, story, etc.  
aralán, apprentice.  
araro, plow.  
araw, day; sun.  
aráy!, ouch. (See aruy!)  
ari, property, possession; (with ma-) can be, feasible.  
árimuhanan, economy, saving; take advantage of.  
arindá (buwisan), rent, hire, lease.  
aringkín, sudden somersault caused by tripping over something or sliding or by a blow.  
arnibal (pinulót), simple sirup.  
arók, sound the depth of water, e.g., in a river or sea (see tarók).  
arugâ, care, protect; rear; educate (see andukhâ).  
arupéł (palarâ), tinsel, brassfoil.  
aruró, arrowroot, one of the herbaceous plants with more or less fleshy rootstocks (*Maranta arundinacea* L.).  
arúy!, ouch! (More intense than aray.)  
asa, hope, confidence, belief.  
asad, thin split bamboo placed at the bottom of the cooking jar to prevent the food from sticking.  
asal, custom, habit.  
asám, anticipate; long for.  
asanâ, a species of tree producing timber of the first group and commonly known as *narra* (*Pterocarpus*, all species).  
asáp, irritation of the eyes or suffocation due to smoke or fumes.

## atím

asaról (panagsáp), large hoe.  
asawa, wife, husband.  
askád, acrid taste.  
asikaso, mind, pay attention to.  
asim, sourness, acidity.  
asin, salt.  
asistí (daló), assist, attend.  
aso, dog.  
asó, smoke.  
asód, succession of blows; attack another verbally.  
asoge, quicksilver.  
aspilé, pin.  
astâ, gait, posture, carriage.  
asukal (balás), sugar.  
asugon, a full grown banded barracuda which grows as long as one meter (*Sphyraena jello* Cuvier and Valenciennes).  
asuhos, a very fine food fish (*Sillago sihama* For.).  
asusena, one of the bulbous or tuberose herbs (*Polyanthes tuberosa* L.).  
asuwang, an injurious and evil character believed to be capable of assuming various and different forms, especially that of a dog, and harrassing—usually in the depth of night—women who are about to give birth.  
at, and.  
atag, gratuitous community work, particularly of repairing roads, streets, and the like.  
atang, help another to place load or cargo on the head.  
atang-atang, scorpion.  
ataól (kabaong), bier, coffin.  
atas, order, mandate.  
atáy, liver.  
atay-atay, cook in slow fire.  
ati, term used for the eldest sister or girl cousin.  
atím, sufferance, resignation, tolerance.

## atin

atin, our, ours, (inclusive).  
 atíp, roofing.  
 atis, a tree that bears aromatic and very sweet fruits (*Anona squamosa* L.).  
 atsuwete, a very common shrub used for medicinal and coloring purposes (*Bixa orellana* L.).  
 atubili, somewhat stunned; act with doubt.  
 atupag, continuous and systematic occupation dedicated to something.  
 awà, compassion, charity, pity.  
 awák, large quantity of water overflowing e. g., the bank of a river, the rim of a container.  
 awáng, crack, crevice; badly adjusted, e. g., the boards of the floor, and the like.  
 awás, discount, reduce; unharness a horse; unload a beast of burden.  
 awat, separate and pacify quarreling persons or fighting animals; wean a baby; withdraw the fire from the stove.  
 away, quarrel, fight.

## aywán

awiawi, petty merchandise.  
 awit, song; sing; dodecasyllabic narrative in quatrain.  
 ay, copulative particle more or less equivalent to English *to be*.  
 ay!, interjection *ay!*  
 aya, delight, happiness; beauty, charm.  
 ayán, interjection *there!*, *you see!*; demonstrative pronoun (specific).  
 ayaw, expression of negation, dislike.  
 ayaw-ayaw, distribution, proportion.  
 ayò, favor, partiality.  
 ayô, a tendril-bearing woody vine (*Vitis capriolata* Don).  
 ayon, agree, conform; according to (usually followed by sa or kay).  
 ayop, offend, humiliate.  
 ayos, form, appearance; order; concord, harmony.  
 ayungin, a species of theraponids (*Therapon plumbeus* Kner).  
 aywán, ignorance, denial of knowledge of a thing.

# B

## b

## bákawan

b, second letter of the alphabet (pronounced ba).

ba, an emphatic particle used in question with no definite equivalent in English, e.g., Paririto ka ba? Will you (perchance) come here? Hindi ba? Is it not?; apo-cope of bagá (see bagá).

ba!, aphæresis of abá which is an exclamation of surprise, admiration, wonder, and the like.

baák, crack, crevice; divide, split into halves (see biyák).

baang, beard (see balbás and bu-  
ngót).

baat, rattan reinforcement used to protect breakable objects or anything that might easily get loose, e.g., native brooms made of midribs of palms, etc.; splits of rattan woven in a circular form and attached to the interior of native helmets in order to fit and hold well on the head.

babá, carry a person on the shoulder, more specifically carry a child supported by the arms with the chin rested on the shoulder; rest one's arms on a window sill, table, etc.

babà, chin; lowness, e.g., of the ground; shortness of stature; humility.

babâ, descent; descend; dismount, disembark; take, put something down; below, underneath, down.

babad, immerse and leave in the water for quite some time.

babád, thoroughly soaked in liquid.

babae (obsolete babaye), woman, female.

babag, impact, collision, clash.

babág, quarrel, scuffle, fight.

babalâ, notice, sign, announcement, indication, warning.

babansî, a species of small edible fish belonging to the family of *Theraponidæ* of different types, the body having a number of lines from head to tail.

babaw, shallowness.

baboy, swine, pig.

baboy-ramó, wild hog.

baka, cow, bull; fight, battle, war.

bakâ, a particle used to express doubt, suspicion, uncertainty, hesitancy.

bakal, iron; shoe (the horse).

bakál, plant rice in uplands using sharp-pointed stick for the purpose.

bakam, dry-cupping.

bakám, adjusted, fit; engraving; joining; mortise.

bakas, financial partnership in gambling.

bakás, track, footprint; trail, vestige.

bakasyón (liwalíw), vacation.

bakat, impress on wood, metal or any hard object.

bakáw, a species of heron (*Ixobrychus cinnamomeus* Gmelin).

bákawan, a species of mangrove (*Rhizophora mucronata* Lam.).

## bakay

bakay, lie in ambush for, spy on, waylay.

bakbák, decorticate; flay; unglue, detach, disjoin.

bakin, why (poetic).

baikit, why (prosaic).

baklá, touch, appeal to; dread.

baklád, fish-corral.

baklás, unfasten, loosen, undo, take apart.

baklí, break off abruptly, *e. g.*, a stalk, branch or trunk.

bakô, unevenness, roughness (especially used in reference to roads, streets and the like); stuck up in speech.

bakoko, a species of fish (*Sparus berda*).

bakod, fence.

bakol, a kind of native basket, often only about half a foot high and a foot and a half in diameter, made of split bamboo or rattan and utilized for holding cereals or any vegetable.

bakong, a species of succulent herbageous plant resembling the lily (*Crinum Asiaticum L.*).

bakood, a piece of high land utilized for planting.

baksâ, neckerchief, shawl (see *alampáy*).

bakulaw, a big monkey (a species of *Pithecius*).

bakulí, immature dalág (*Ophicephalus striatus* Bloch).

bakyá, wooden shoes.

badyá, say, express; parody.

baga, glowing embers; live coal.

bagá, see ba.

bagí, largs.

bagá, a kind of abscess, tumor.

bagabag, trouble; apprehension, restlessness, restlessness.

bagal, slowness, sluggishness.

bagamán, although, notwithstanding.

bagé, nevertheless, however.

## bahág

bagáng, molar tooth; compatibility.

bagaong, a species of two convex-line theraponid, with the difference that the lines do not reach the head (*Therapon jarbua* Forskål).

bagay, thing, object; fitted, suited.

bagay-bagay, various things.

bagbág, break up land from under; till soil; shipwreck, stranded.

bagkát, sugar boiled to a sirup.

bagkús, on the contrary, rather, more properly.

baging, vine.

bago, new, recent, modern; change, alter, renovate, transform; before, previous to.

bagók, thump of a falling or a colliding body.

bagól, slow and lazy; unpolished, uncouth.

bagoong, salted small fishes or prawns pickled and soused.

bagót, tiredness or annoyance caused by a noise or by the monotonous attitude of a person.

bagsák, fall, drop with full force.

bagísík, atrocity; cruelty, severity; rigor, tyranny; strength, *e. g.*, as of wine, acid, poison, etc.

bagtás, cross a path, road, street, and the like; take short cut; open up road or street (see *balagtás*).

bagting, string of musical instrument; brace, truss rod.

baguhan, novice, amateur.

bagumbóng, shuttle; a species of mite that gnaws the inner part of a log or any piece of wood.

bagwís, tender and delicate wing feathers or birds.

bagyó, squall, storm, tempest, typhoon.

bahâ, flood, inundation.

bahág, G-string.

## bahághari

bahághari, rainbow (see balangáw).

bahagi, part, portion, share.

bahagyâ, scarcely, hardly.

bahalâ, custody, trust, caution; manage, direct.

bahaw, heal, cicatrize, e. g., wounds; victuals kept overnight.

baháw, low, voluminous pitch of the voice.

bahay, house, home.

bahid, stain; trace, vestige.

bahín, sneeze.

bahò, stinking, repulsive, foul odor.

bahóg, mix liquid, usually broth and the like, with rice; rice so mixed.

baíki, mumps (see bikì).

baimbî, jingle, cascabel.

bainó, an erect, large water herb with peltate leaves and white or pink flowers (*Nelumbium speciosum* Willd.).

baít, prudence, virtue; judgment, intelligence, understanding.

baitang, step of a staircase; rung; grade, degree.

bala, an indefinite particle more or less equivalent to *whatever, whosoever, some, etc.*, e. g.,

balang gawín ko, whatever I do, bala na, whosoever, balang araw, some day, etc.

bala (punglô), bullet.

balà, threat, menace, intimidation; warn.

balabà, whole leaf or joint of bananas and palms.

balabal, mantilla, wrap.

balabalaki, miscellaneous, pot-pourri.

balak, plan, intention project.

balakáng, hip.

balakíd, obstacle; get the foot entangled in a string or rope; stumble over an obstacle.

balaklaót, northwest wind.

## balangkás

balakubak, dandruff.

balakwít, a species of stromb the shell being thick, heavy, solid and somewhat heart-shaped (*Strombus canarium* L.).

balakyót, a person who is willful, vile, irascible and without word of honor.

balae, a parent of one's son- or daughter-in-law.

balag, bower, arbor.

balagat, clavicle.

balagbag, crosspiece, crossbar of the floor of the house.

balagtás, cross a road or street (see bagtás).

bálagtasan, a modern poetical joust named after Francisco Balagtás, the author of *Florente at Laura*.

balahibo, hair of the body; feathery, woolly hair.

balahò, mire, slough, gutter; a kind of trap for catching game.

balam, delay; tardiness.

balani, magnetism (see batú-balani).

balansáng, hitched in pairs, e. g., horses.

balantók, bamboo arches erected during the celebration or festivities, and similar occasions.

balang, locust.

balangâ, a low, stout, wide-mouthed earthen jar.

balangáw, rainbow (see bahághari).

balangay, a native boat with a crew of from 12 to 16 rowers; barrio; a group or community of families; a branch lodge, e. g., of a society or fraternity.

balangkás, framework, truss of a house or any other structure; by extension, the plot of a story, and the like.

## balangkát

balangkát, ring, rim as edge or border to reinforce torn or broken objects.

balangkawitan, a migratory bird, brown color, long and decurved bill, with long legs; it abounds near the ponds and feeds on mollusks, worms, crustaceans, etc. (*Numenius madagascariensis*).

balanggót, a species of small, soft rattan (*Cyphus molaccensis* Lam.).

balás, sirup solidified into particles of sugar (see asukal).

balasa, shuffle; change of the trot of a horse.

balasik, bravery, ferocity, irascibility; sensitive, e. g., a trap for catching game, and the like.

balasubas, fermented sap of palms (tubá) with a bitter-sweet taste but not sour enough to be used as vinegar and is often utilized for making wine; tightwad or one who is given to bargaining or does not fulfill his obligations promptly.

balat, livid spots on the face or body, birthmark.

balát, skin; bark of trees; covering or binding of books and the like.

balatay, straightened, "stretched out at full length, e. g., a snake on the trunk of a tree or on a wall, and the like, or a whip on the back of an animal; stripe.

balatkayó, costume, disguise; transformation, transfiguration.

balato, money given to anybody as a gift by one who wins in gambling.

balateng, a species of beans (*Phaseolus mungo* L.).

balatóng, cause obstacle.

## balikwás

balawbalaw, anchovies condimented with boiled rice and other ingredients and then set aside for a time to ferment before it is eaten.

balawís, fierce, rebellious, choleric. balay, a species of mollusk (*Lingula unguis* Linnaeus).

balayong, a species of tree producing timber of the first group and is also known as tindalô (*pohudia rhomboidea*). balbás, beard (see baang and bun-gót).

baldá, failure, absence; cripple (see sala and salá).

baldé (taóng), bucket.

baldukin, canopy, dais.

balí, granary for unhusked rice made of woven split bamboo or bohô called sawali.

balí, fracture, break.

balí, fractured, broken.

balíán, scarecrow made of mat.

balibág, cast, throw, especially such objects as sticks, poles, hammers, and the like.

balibát, unreasonable, contradictory.

balibol, auger.

balík, come or go back; return, restore.

balikaskás, peel off, e. g., the skin during cold weather (see balukiskis).

balikat, shoulder.

balikawkáw, twisted, curled, coiled.

baliktád, baligtád, fall backwards with force; turn around while lying down; upside down; inside out.

balikukô, twisted, coiled; doubled up.

balikutsá, molasses candy, taffy.

balikwás, jump to one's feet, especially when one is in bed and is frightened by something.

**balighô**

balighô, absurd, impossible.  
**báligtaran**, the condition of a loan contract in which the cash borrowed is paid in kind, or when the debt is not paid in full the remainder of said payment in kind is again evaluated in terms of cash.

**baligýâ**, a peddler, hawker, huckster.

**balihandâ**, idler, loiterer; lascivious (especially used in connection with women).

**balila**, a species of fish also known as *ispada* (*Trichiurus haumela* Forskål).

**baliling**, twisted neck.

**balimbing**, a kind of tree which produces acid edible fruits (*Averrhoa carambola*).

**balindâng**, coarse and poor quality of cloak, shawl or blanket.

**balino**, uneasiness, restlessness, anxiety.

**balinsusô**, a kind of the woman's hair knot.

**balintatâw**, the pupil of the eye.

**balintawák**, native dress of Filipino women with dress and skirt woven of local fibers with kerchief and apron to match.

**balintunâ**, unnatural; apparent, not real; pretend what one is not; opposite happening, contrary to what one expects.

**balintuwâd**, tumble, as an acrobat; wrong side out; upside down.

**baling**, turn, sway, move, look from one side to another.

**balingangâ**, get the finger, hand or leg sprained by collision with some object; choke someone towards the rear.

**balinkinitan**, slim, slender figure.

**balingôt**, half deaf.

**balubatâ**

**balinguasan**, the bridge of the nose.

**balingsngós**, take one by the nose.

**balinguungóy**, nasal hemorrhage.

**balisa**, uneasiness, anxiety, restlessness.

**balisá**, uneasy, anxious, restless.

**balisaksák**, robust, strong, vigorous.

**balisawsâw**, strangury.

**bálisibisan**, eave, gable end.

**balisungsóng**, funnel usually made of leaves of plants or paper.

**balitâ**, news, information; well-known, famous.

**balitakták**, mutual insistence of arguments; heated polemics.

**balitang**, a land measure of one thousand square fathoms.

**baliti**, a species of tree (*Ficus stipulosa* Miq.); tie or hold one's arms together at the elbows at the back.

**baliw**, demented, mentally deranged, crazy.

**balo**, widow, widower (see *bao*).

**balok**, the thin pellicle immediately next to the bark of plants and trees, the skin of fruits, the shell of egg, and the like.

**balón**, well of water (see *talagâ*).

**balong**, spring of water, flowing, oozing of water.

**balot**, covering, envelop, wrap.

**balót**, covered, enveloped, wrapped; duck's egg with grown-up embryo.

**balsá**, (lamò), raft.

**balták**, pull abruptly with force.

**balubad**, a kind of tree, also its fruits and more popularly known as *kasúy* (*Anacardium occidentale* L.).

**balubalô**, fiction, pretense, deceit, hypocrisy.

**balubatâ**, middle-aged (see *talubatâ*).

## balukanád

balukanád, a kind of tree, the seeds yielding large quantities of oil used for illuminating purposes, etc. (*Aleurites moluccana* Blume).

balukaykáy, imperfect or unequal roll, circle, spiral.

balukiskís, peel off, e.g., the skin during cold weather, or scales of chicken (see balikaskás).

balukol, subdue by twisting or bending the body; bend, double up another's neck.

balukítöt, curved, bent.

balugà, half-breed with the dark color predominating; uncivilized; mixed, e.g., liquids.

balugbóg, loin, vertebral column.

balulang, a kind of basket made of woven buri leaves, used in transporting and peddling chickens; roosters peddled in the above baskets and trained for cockfighting.

balumbalunan, gizzard.

balumbón, roll, e.g., of paper, mat, cloth; etc.; rushing out of people, stumbling one over another.

balungbóng, a ring or cap made of metal or any other material on a cane, tool handle, etc., to strengthen it, or prevent splitting.

balunglugód, vainglory.

balungos, snout, muzzle, especially of fishes.

balusbós, spill, scatter grains in the process of pouring into a container.

balutan, bundle, package.

balubót, search, investigate, pry into by frequenting.

baluti, breastplate, thighguard, armor.

bambaki, inside pellicle, e.g., of bamboo, behô, etc.

## baníg

bambán, inside pellicle of fruits, bamboo, etc.; soft, referring to eggs; weak or concave referring to any hollow object, etc.

bambáng, canal, drainage.

bambangin, a species of snapper (*Lutjanus fulvus* Block and Schneider).

bambú, club, bludgeon, cudgel.

banâ, lowland; pool, puddle.

banaag, glimmering, rays; soft and faint light; glimpse, have a glimmer of.

banabá, a kind of tree with beautiful pale purple flowers (*Lagerstroemia speciosa* Pers.).

banak, a species of fish, mullets (*Mugil caeruleomaculatus* Lacépède and *Mugil vaigiensis* Quoy and Gaimard).

banakal, the rind of trees.

banál, virtuous, pious, holy.

banalo, a kind of shrub with alternate leaves and rather large flowers (*Cordia subcordata* Lam.).

banás, hot, sultry weather.

banat, tug, pull; take wrinkles out of, smooth out; hit, strike, sock.

banát, stretched, tight, taut.

banayad, moderate, gradual; level accent or stress.

banbán, a kind of plant with large leaves (*Dona cannaeformis* Foist.).

banda, band of musicians.

bandá (dako), towards or about a certain place or time.

bandahali, m a j o r d o m o ; house-keeper.

bandáy, stupid, imbecile; corrupt, depraved.

bandeha, tray.

bandila (watawat), flag.

banig, rural, agricultural society.

baníg, mat, e.g., for lying, of pins, buttons, etc.

## banil

banil, dirt, filth, especially of the face and the body.

banlág, temporary and periodic squinting; go across the current of water or wind.

banláp, rinse.

banlî, scald.

banlík, slime, mud left by the ebb or at the bottom of water containers.

banoglawin, weathercock.

banos, one long, straight piece of agricultural land.

banoy, eagle.

bansá, country, nation.

banság, motto; nickname, surname; praise; famous; boast.

bansí, a small tube usually used in sipping liquid, *e.g.*, from a bottle, and the like; native flutelike instrument.

bansót, aborted, arrested development.

bantâ, intention, design; threaten, menace.

bantád, used to; satiated.

bantáy, guard, sentinel.

bantayan, sentry box, watchtower; the arms of a balance.

bantilan, pier, wharf; bathing place at edge of rivers; foot of the stairs.

bantít, hold up or delay doing the assigned work.

bantô, temper, season or dilute a liquid.

bantód, diameter.

bantóg, popular, famous, illustrious.

bantót, stinking, fetid (usually referring to liquids).

banuyo, a species of dipterocarp producing timber of the second group (*Wallaceodrendron cebicum*).

banyagà, stranger, foreigner; exotic; one who peddles from town to town.

banyós, sponge bath.

## bangon

bangà, a species of palm (*Orania palindan Blanco*).

bangâ, native earthen jar used for fetching water or as water container.

bangál, break or tear off branches, *e.g.*, of trees.

bangán, granary, barn.

bangás, harelip, wounded on the front part of the face.

bangaw, a species of fly belonging to the Muscidae.

bangáw, fool, crazy, mad.

bangay, quarrel, scuffle, usually used in reference to dogs and cats and sometimes to children quarreling.

bangkâ, a more or less generic term for all kinds of native canoes or boats.

bangkál, a species of tree (*Sarcocephalus orientalis L. Merr.*).

bangkás, a multicolored rooster.

bangkáy, corpse, cadaver.

bangkilas, raft; a pair of boats tied together by bamboo poles; artistic float used in fluvial parade.

bangkô, bench.

bangkulóng, rat or bird trap.

bangkuwáng, a kind of coarse mat.

banggâ, encounter, clash, collision.

banggit, mention, citation, allusion.

bangháy, rough draft, outline, sketch, plot of a story; project, plan; in general, the skeleton or framework of anything.

bangibang, plumage as head ornament usually used by mountain tribes.

bangin, ravine, abyss.

bangis, ferocity, brutality.

banglát, hog sty; small fish corral in a river.

bangó, aroma, fragrance.

bangon rise up from a prostrate position; raise, lift, erect; rise in revolt.

## bangós

bangós, a species of milkfish (*Clupea fimbriata* Grth.).  
 bangungon, a cone-shaped snail about 90 mm. long (*Potamides telescopium* L.), also called horn-shell.  
 bangungot, nightmare accompanied by groaning and moaning.  
 bao, coconut shell without husk or meat; widow, widower (see balo).  
 baóg, sterile woman; tree which does not bear fruits.  
 baon, provisions and necessities taken by a person with him when he is going away for a time, e. g., food, money, and the like.  
 baón, inter, bury.  
 bara, a measure equivalent to 2.78 ft.  
 bará, obstruction; strand or dock a boat.  
 barák, discolored, pallid, e. g., the face of a person due to fright or sickness.  
 baraka, market, market place.  
 barakilan, beam of a house.  
 baraha, playing cards.  
 barandilya (kinsíkinsí), balustrade.  
 baras, shaft, thill.  
 baraso, arm.  
 barát, one given to bargaining, especially to paying-only rock-bottom price, haggler.  
 barena, auger, borer.  
 bareta, small iron bar.  
 barik, drink wine.  
 baíles, barrel.  
 barit, a species of grass used as horse-fodder (*Leersia hexandra* Sw.).  
 barnís, varnish, lacquer.  
 barò, native dress for upper part of the body.  
 barongbarong, hut, shanty.  
 barya, small change.  
 basa, read.

## batás

basâ, wet.  
 basabasa, cooked rice boiled again with plenty of water.  
 basakay, a species of iguana, larger than bubuli and smaller than bayawak.  
 basag, break, crack, fracture.  
 baság, broken, cracked, fractured.  
 basag-uló, altercation, fight, scuffle.  
 basahan, rag.  
 basal, virgin, untilled land; youthful, in the prime of life.  
 basbás, blessing, benediction, absolution.  
 basket, basket.  
 basketból, basketball.  
 basig, castrate.  
 baso, drinking glass.  
 basó, practice, e. g., in order to ascertain hitting the target or the bull's eye.  
 basò, try; explore; assay.  
 bastá, bundle, package of cloth or anything; bundle, pack.  
 bastág, put in a frame.  
 bastagan, frame in general.  
 bastós, indecent, rustic.  
 baswás, disobedient.  
 bat, bat.  
 batá, suffer, bear, resign.  
 batà, child; young.  
 bataan, servant.  
 batak, pull, draw.  
 batád, a kind of coarse annual grass cultivated as a cereal, of different species, known as *Andropogon sorghum* Brot. or *Sorghum vulgare*.  
 batalán, bamboo platform at the rear of the house which serves at the same time as kitchen, bathroom, washroom, etc.  
 batalay, a species of garfish (*Tylosurus strongylurus* van Hasselt).  
 batangán, outrigger  
 batás, law.

## bataw

bataw, buoy; a species of beans (*Dolichos lablab* L.).  
 batáw, not fully loaded, e.g., boat, ship, and the like.  
 batayán, foundation, basis; platform, e.g., of a party, a society, etc.  
 batbát, covered, wrapped; decorated, adorned.  
 bater, batter.  
 Bathalá, God.  
 bati, salute, greet, congratulate; call attention to.  
 batibot, robust, vigorous.  
 batik, spot, mottle.  
 batikán, spotted, mottled; expert, tried, tested, seasoned, especially in certain specific activity.  
 batikos, cudgel, maul; by extension, attack, criticize severely.  
 batikuling, a species of tree with yellow wood belonging to the first group (*Litsea perrottetii* Blume).  
 batid, known, understand.  
 baiting, a kind of fishing or hunting net-trap; in guerrilla warfare, to trap the enemy.  
 batingáw, a large bell.  
 batis, spring, rivulet, brook.  
 bató, stone; kidney; throw, cast.  
 batok, the nape.  
 batotoy, a species of equivalved clam belonging to the type of ark-shells (*Area antiquata* L.).  
 batubalani, lodestone, magnet (see balani).  
 batúbató, a generic term used for the varieties of wild pigeons belonging to the *Peristeridae*.  
 batugan, indolent, lazy.  
 batuláng, a cylindrical open basket attached at four points to supporting ropes and used in car-

## beterano

rying loads by being balanced on the shoulder each at the end of a pole.  
 batutay, pork sausage.  
 batyâ, shallow wooden laundry tub.  
 batyáw, informer, spy.  
 bawá, (usually spoken báwa't), each, every.  
 bawal, prohibit, forbid.  
 bawang, garlic (*Allium sativum* L.).  
 bawas, diminish, reduce, discount.  
 bawi, recover, retract.  
 bayá, neglect, abandon.  
 bayabag, support, reinforcement, e.g., of broken pole or branch of a tree to keep it in place.  
 bayabas, guava (*Psidium guayava* L.).  
 bayakan, bat (a species of *Chiropetra*).  
 bayad, pay; payment.  
 bayan, town, country; fatherland.  
 bayani, hero, patriot; work free for a time for somebody.  
 bayáw, brother-in-law.  
 bayawak, a variety of iguana or large lizard (*Varanus salvator* Lam.).  
 baybáy, edge, border; seashore; spell a word.  
 baybayin, alphabet; spelling; coast.  
 bayó, maul, pound; hull grain by pounding and crushing.  
 bayóg, a species of bamboo.  
 bayóng, a cylindrical sack about a meter high made of woven buri palm.  
 baysá, granary, barn.  
 baysán, the relation between parents of a married couple.  
 bayubò, screen.  
 baywang, waist.  
 bero (tulà), verse, poetry.  
 besbol, baseball.  
 beterano, veteran.

## biás

biás, internode of bamboo or cane space between joints, *e.g.*, of legs, arms.  
 biáy, keep fishes for a time in a vessel with water before selling or cooking or in a part of a fishpond until maturity or before marketing.  
 bibi, the young duck (see itik).  
 bibíg, mouth.  
 bibinga, small piece of broken jar, pot, and the like.  
 bibingká, a kind of native cake.  
 bibít, phantom, apparition.  
 bikáká, legs wide apart (see bu-káká).  
 bikas, figure, posture; briskness; sprightliness.  
 bikat, cancer; large grease spot; cicatrice below the jaw.  
 bikáw, the immature mamáli or four-rayed threadfin (*Eleutheronema tetradactyla* Shaw).  
 biki, mumps (see baiki).  
 bikíg, fish bone, or the like, that is stuck athwart the throat.  
 biklát, opened; disjointed; unfolded, spread open.  
 bidbíd, reel, spool, wind; a species of fish (*Elops hawaiensis*).  
 bidya, the fret or stop of a string instrument, *e.g.*, a guitar.  
 bigás, husked rice.  
 bigasan, rice-mill.  
 bigát, weight, gravity.  
 bigáy, give, gift.  
 bigáy kaya, dowry.  
 bigkás, pronounce, deliver, *e.g.*, a speech, sermon, and the like; burl, fling.  
 bigkís, bundle, pack; abdominal band, girdle.  
 bighani, induce, persuade; attract, charm, lure.  
 biglú, at once, immediately; briefly; wholesale; surprise.  
 bigláw, immature; have an untimely end.

## bilibid

bignáy, a species of shrub bearing numerous small spherical fruits which are edible and have a pleasant acid taste (*Antidesma bunius* Spreng.).  
 bigô, frustrate; disappoint.  
 bitálg, rip, unseam; unstitch (see bagtál and bigtás).  
 bigtás, rip, unseam, unstitch.  
 bigtí, kill by hanging, strangulate.  
 bigting, tongs, pliers.  
 bigwás, slap, strike with the fist; sudden growth either of plants or animals.  
 bihag, attract, charm; capture; prisoner of war.  
 bihasa, accustom, skilled; expert; civilized; cultured.  
 bihirá, rare; seldom.  
 bihis, clothing, apparel; change clothing.  
 bihís, dressed; dressed up.  
 bihsan, reserve dress or apparel, especially when one goes vacationing or on a trip.  
 biík, suckling, young pig.  
 bila, split bamboo or boho fastened horizontally along the entire length of a bamboo or boho fence to reinforce it.  
 bilád, put, expose in the sunshine to dry.  
 bilang, number; count; a word more or less equivalent to *as, like, as if, etc.*  
 bilanggô, prisoner; incarcerated.  
 bilao, a circular, shallow, almost flat basket used for many purposes.  
 bilás, the relation between sisters' husbands or brothers' wives.  
 bilasà, spoiled, referring to fish in which putrefaction has set in.  
 bilbíl, dropsy; dropsical.  
 bili with um-, buy; (with mag- or ipag-), sell.  
 bilibid, wind or roll around; prison.

## bilik

bilik, interior gallery in the house, with views upon the court-yard; a temporary shed-like structure with flooring built with decorations between and adjoining two houses during festive occasions, e.g., wedding parties, town festivals, etc.

bilíg, embryo; cataract of the eye.

bilin, charge, order, requisition.

bilíng, turn, gyration.

bilís, fastness, swiftness, velocity.

bilo, ball, roll, e.g., flour or clay kneaded.

biolog, roundness.

bilóg, round, circular.

bilot, a small roll or pack.

bilót, puppy.

biloy, dimples.

bilukaw, a species of tree with usually yellow juice, evergreen coriaceous leaves and fruit with acid flesh (*Garcinia cambogia* Desrousse).

binabaé, hermaphrodite, effeminate.

binalangkát, gold bracelet (see galáng).

binalatán, false gold; bound, e.g., books.

binalimbíng, polygonal.

binat, relapse.

binatá, unmarried man, bachelor.

binbín, retard, detain, delay, suspend.

bindisyón, benediction.

bindita, holy water.

binditado, sainted, blessed.

binhí, seed especially intended for the nursery.

bini, modesty, civility, prudence, coyness.

binibini, young lady; unmarried woman.

binigsá, collar as decoration or ornamentation.

binít, shoot an arrow or dart.

## biták

binlaók, lump in the throat.

binlid, broken, tiny particles of husked, milled rice.

bintad, smooth out, stretch.

bintanà, window.

bintang, suspicion, imputation.

bintí, the calf of the leg.

bintog, thickness, swelling, e.g., of a boil or tumor; fatness, robustness of seedlings or fruit.

binusá, toasted grains, especially corn.

binyág, baptism.

binyagan, baptistry; Christian.

bingaw, notch, dent in edged tools, e.g., knife, razor.

bingaw, notched, dented knife, razor, etc.

bingkungan, a short-lobed hammer-head belonging to the family of sharks (*Sphyrna zygaena* L.).

bingí, deaf.

bingit, rim, border, edge.

bingot, notch, dent, e.g., in plates, cups and the like.

bingwit, stick, hook, line and sinker.

birang, a kerchief usually used as head covering.

biray, sailboat for trading purposes.

birò, jest, practical joke, banter; provoke.

bisà, force, potency; influence.

bisaklát, open the legs widely.

bisalà, error, mistake.

bisiq, arms; labor, man-power.

bisiro, colt.

bisô, distract attention.

bisugo, a species of edible fish belonging to the class of *Nemipteridae* (*nemipterus taeniopterus* C. & V.).

biták, crack, crevice.

## bitadtád

bitadtád, pry into, *e.g.*, a pile of paper, clothes, etc.

bitag, trap, snare for birds.

bitáw, set free of one's hold; let loose (see bitíw); trial, *i.e.*, let two fighting roosters loose to fight.

bitay, kill by hanging.

bitbit, carry something with the hands, allowing it to dangle.

bitháy, sieve.

bitik, a tree producing lumber of the second group otherwise known as *giho* (*Shorea guiso*).

bitik, garter; seams or joints of a banca.

bitin, hang, dangle; suspend, delay.

bitíw, set free of one's hold; let loose.

bitlág, handbarrow; seats in the banca.

bitlíng, a metal or rattan ring around the handle of bolos, lances, etc. It is sometimes synonymous to buklód but is generally smaller.

bitones, botones, button.

bituka, intestines.

bituín, star.

bitungol, a species of shrub or tree with toothed or crenate leaves. (*Flacourtie sepiaria* Roxb.).

biwas, jerk the line in order to get the fish caught.

biyá, a species of goby (*Glossogobius giurus* Hamilton-Buchanan).

biyák, crack, crevice; divide, split into halves (see baák).

biyakís, trousers or skirt and dress rolled in preparation for hard work.

biyanán, mother-in-law, father-in-law, parents-in-law.

biyaya, favor, privilege, grace, mercy.

bobo, simpleton.

boksing, boxing.

## bukás

bódavíl, vaudeville.

bóliból, volleyball.

bomba, pump; bomb.

bombo, bass drum.

borlas, fossle, tuft.

bote, bottle; boat.

boto, vote; vow.

bubo, a basket-like contraption used for trapping fishes or shrimps; clown, buffoon.

bubó, frighten and drive away.

bubò, cast, smelt.

bubô, spill, overflow, leak.

bubog, crystal.

bubón, small and shallow well for water.

bubóng, roof.

bubót, immature, unripe fruit.

buboy, a kind of tree bearing an abundance of fiber known as kapók (*Ceiba pentandra* Gaertn.).

bubuli, a species of lizard (*Lygosa smaragdinum* Less.).

bubulusan, bellows.

bubungán, roofing.

bubuwit, a species of insect-eating mammalia with numerous sharp teeth; they look like mice and burrow in the ground where they live (*Crocidura caerulescens* Shaw.).

bubuyog, bumble bee.

buká, open, *e.g.*, mouth, flower, legs, etc.

bukaká, put the legs wide open almost forming a right angle.

bukadkád, unfold; opening of the petals of flowers.

bukahag, whale.

bukál, water spring, fountain; original, inborn.

bukáng-bibíg, favorite word or expression.

bukáng-liwaywáy, break of day, dawn.

bukas, tomorrow.

bukás, open, *e.g.*, a door, a window, a book. etc.

## bukas-makalawá

bukas-makalawá, some day; sometime in the future.

bukayò, grated coconut meat cooked with sugar.

bukbók, weevil.

bukid, field.

buklát, open and turn the pages, e.g., a newspaper, a magazine, a book, and the like.

buklód, a ring made of metal, rattan, or any other material used for reinforcement, for instance, of a barrel, a basket, and the like. It is sometimes synonymous to bitlín but is generally bigger.

buko, bud of a flower; young conut fruit.

bukó, node.

bukó, intent, purpose.

bukód, separate, segregate; apart; rare, singular.

bukol, a swelling as a result of a blow or a bump; tumor, abscess.

bukungbukong, internal and external malleolus.

bukót, short-necked with bent and stooping shoulders (see hukót).

buktót, perverse, depraved.

budbód, scatter powdery things; apportion, distribute (see bulabod).

budhí, character, disposition; conscience; suspicion.

bulóng, push, shove.

bugá, eject, expel, blow out of the mouth.

bugá, sharpen on pumice stone.

búgaan, pumice stone.

bugasok, imprudence, temerity; figuratively, a bunch or heap of.

bugaw, drive away, especially animals; a go-between, particularly in amorous relations.

bugbóg, bruise, contusion, lesion; pound, mangle.

## bulagâ

bugháw, blue.

buging, the fish called the half-beak belonging to the class of *Hermiramphidae*.

bugnós, loosened, extricated, disentangled.

bugnót, choleric, irascible.

bugók, rotten, putrid egg.

bugsô, downpour; venting or foaming out of passion.

bugsók, a big basket about two meters in diameter by two meters in depth, made of split woven bamboo, and principally utilized for keeping unhusked rice.

bugtóng, riddle; one only.

buhaghág, soft, spongy; porous.

buhangin, sand.

buhat, lift; from, since; false testimony, calumny.

buhawi, whirlwind, waterspout.

buhay, life, existence; story, tale.

buháy, alive, living.

buhók, hair, e.g., of the head, maize, etc.

buhól, tie, knot.

buhóng, sly, cunning, deceitful.

buhos, pour out.

bulà, lie, falsehood; err.

bulâ, foam, bubble.

bulaan, liar; fictitious.

bulabod, scatter seeds in the field (see budbód).

bulabog, disturb resulting in confusion and commotion.

bulak, cotton.

bulakból, black ball (referring to one who plays the truant).

bulaklák, flower.

bulag, blindness.

bulág, blind.

bulagâ, surprise somebody, e.g., by making a sudden remark or noise when he is not looking or when his attention is attracted to something or

## bulagáw

somewhere else, thus catching him unaware.

**bulagáw**, blue-eyed.

**bulagsák**, careless, disorderly; lavish, prodigal, wasteful.

**bulagtâ**, dropping or falling flat of a person or animal due to either internal or external cause.

**bulahaw**, disturb; tumult, hubbub.

**bulaid**, piles, hemorrhoids.

**bulalakaw**, a shooting star, ignis fatuus.

**bulalás**, venting or foaming out of passion.

**bulalay**, the elephant's trunk.

**bulalô**, kneecap.

**bulandál**, old bachelor or spinster; a wife abandoned by her husband.

**bulangláng**, vegetable stew, potage.

**bulaos**, trail, path; deep miry place.

**bulas**, rebuke, reproach, chide severely; luxuriant, robust (referring to growth of both plants and animals).

**bulastóg**, mean, rash, humbug.

**bulati**, earthworm, ascaris.

**bulatlát**, examine minutiously.

**buláw**, golden, e. g., colors of a rooster; young pig.

**bulay**, tear, strip leaves e. g., of buri or any other palm.

**bulaybulay**, reflect, meditate.

**buli**, polish, varnish.

**bulí**, a species of palm known as buri, (*Corypha elata* Rox.).

**bulik**, chicken with white and black colors predominating.

**bulíd**, precipitate fall.

**bulíg**, the young of a species of fish called dalág (*Ophicephalus strigatus* Bloch).

**buliglíg**, swelling of the eyes of birds and fowls.

## bumbóng

**bulihalá**, rooster with ashy feathers and black legs.

**bulilít**, small, dwarfish.

**buling**, smut, smudge, smear.

**bulingbuling**, carnival; Ash Wednesday.

**bulislís**, roll, tuck up, e. g., sleeves or skirt.

**bulo**, down or floss covering of stems, leaves and fruits of some plants.

**bulô**, the young of carabao or cow.

**bulók**, rotten, putrid.

**bulóng**, whisper.

**bulos**, harpoon.

**bulós**, a bolt of cloth.

**bulsá**, pocket.

**bulubók**, bubbling, gushing up of water.

**bulubundukin**, extreme ruggedness mountainous expanse of the landscape.

**bulugan**, male progenitor, especially of quadrupeds.

**bulung-itá**, a kind of shrub or tree with very hard dark-colored wood and edible fruits (*Diospyros philosanthera* Blanco).

**bulusan**, bellows.

**bulusok**, toss down a precipice; going downhill.

**bulutong**, smallpox.

**bulwák**, bubbling, spurting, rushing out of water.

**bulwagan**, porch, entrance of a building or edifice; also often used to mean hall, sala, edifice.

**bulyáw**, shout at somebody reproaching, rebuking him.

**bumbón**, heap of branches and twigs placed in a quiet and calm part of a river as a corral to attract and catch fishes, etc.

**bumbóng**, bamboo or boho container.

## bumbunan

bumbunan, the soft part of the top of the head of babies.

bundát, full, satiated, glutted.

bundók, mountain.

buni, herpes.

bunô, grapple, wrestle.

bunot, pull, root out.

bunót, husk, especially of coconut; drawn, pulled out.

bunsô, youngest or pet child.

bunsód, launch, e. g., a boat, candidacy, etc.

buntál, fisticuff; the famous buntal hat made from a species of *Palmae*.

buntó, unbosom, disclose one's troubles or griefs.

buntón, heap, mound.

buntóngchingá, sigh.

buntót, tail; rear.

bunyî, honor, exalt; distinction, fame, celebrity.

bunga, fruit; betel palm (*Areca catechu*) and also its fruit.

bungad, front, van.

bungál, incisors missing.

bungaingál, loud babbler, vociferous.

bungang-araw, fine eruption or efflorescence on the skin caused by exposure to the heat of the sun, prickly heat.

bunganga, gullet of large animals, e. g., crocodile, shark, carabao, etc.; mouth, opening, e. g., of a cannon, river, etc.; used also in reference to the mouth of human beings in a deprecative sense.

bungkál, fallow, examine, search by digging, delving into.

bunggô, impact, collision.

bungi, jag in the edge of tools; notch in the teeth.

bungi, jagged edge of tools; notched teeth.

## buslô

bungisngís, giggling; one who giggles at the slightest provocation.

bungô, skull.

bungôt, beard (see baang and bal-bás).

bunguan, a species of sea catfish (*Arius leiotocephalus* Bleeker).

bungulan, a species of banana with fruits sometimes as long as 20 cm.

buô, whole, entire.

buod, gist, quintessence; center of attraction.

buól, ankle.

burá, erase, efface.

burak, mire; deep muddy place.

buradól, kite.

buradór, rough draft.

burdá, embroidery.

buro, fish condimented with boiled rice, salt and some spicy ingredients; fruits, especially mango, soaked and kept in water with salt.

burok, yolk.

burol, lie in state.

buról, hilly, roughed place.

busá, roast cereals, e. g., corn, etc.

busà, anger, wrath usually accompanied with words.

busabos, vassal, slave in its most degenerate state.

busal, corn cob.

busál, muzzle.

busalsál, disorderly, slovenly.

busangsáng, open fully, e. g., a flower.

busbós, operate on, e. g., a boil, appendicitis, and the like.

busiksik, fill; full; back tightly.

busilak, whiteness, immaculateness.

busisi, overnice, scrupulous, fastidious (see butingtíng).

buslô, a kind of basket made of woven splits of bamboo or rattan, either open or with a

## busog

covering, which is very handy in the kitchen as a container e. g., of eggs, tomatoes, onions, etc.

**busog**, bow.

**busog**, satisfied; replete.

**busó**, door-knob.

**busulán**, latch.

**buswáng**, wound caused by a thorn or spike on the sole of the foot.

**butabutá**, a kind of small evergreen tree of the tidal forests (*Excoecari agallocha* L.).

**butas**, hole.

**butás**, pierced, perforated.

**butáw**, contribution; entrance fee.

**butbót**, dip up, search minutiously.

**butete**, a species of globelike fish (*Tetrodon lunaris* Bl.).

**buti**, goodness.

**butikí**, the ordinary, common house-lizard (*Hermidactilus platyrus* Schneid.).

**butihin**, modest, gentle and prudent lady.

**butil**, grain of cereal.

**butil**, a species of very small clam (*Venus squamosa* L.).

**butingtíng**, overnice, scrupulous, fastidious (see *busisi*).

## buyón

**butó**, bone; seed.

**butsé**, crop.

**butuan**, a species of bananas with seeds (*Musa sapientum* L.).

**butukán**, store, tienda.

**buwág**, crumble; demolish, dissolve, e. g., a society, corporation, and the like.

**buwál**, fall, fell; tear down, demolish; d r o p, fall on the ground.

**buwán**, moon; month.

**buwánbuwán**, a species of ox-eyed herring (*Megalops cyprinoides* Broussonet); every month, monthly.

**buwáy**, unbalanced, unstable, unsteady.

**buwaya**, crocodile.

**buwig**, a bunch, cluster of fruits, e. g., bananas.

**buwís**, tax, tribute.

**búwisan**, rented, leased, especially a piece of land.

**buwisit**, one who, or that which, brings bad luck, misfortune.

**buyanyáng**, widely exposed, unprotected.

**buyayà**, spendthrift; reckless in its broad sense.

**buyó**, tempt, decoy, inveigle.

**buyón**, big-bellied.

## K

## k

k, third letter of the Tagalog alphabet (pronounced ka).  
 ka, the personal pronoun, second person, singular, nominative and objective.  
 kaanib, affiliated.  
 kaáng, large wide-mouthed earthen jar; spread out the legs as when walking on a muddy place; extend the hands menacingly.  
 kabá, pulse, palpitation; restlessness, premonition.  
 kababalaghán, miracle.  
 kababayán, townmate, countryman.  
 kabag, flatulence, windiness, gas pain.  
 kabág, a species of fruit-bat (*Pteropus edulis* Geoff.).  
 kabágkabág, same as kabág.  
 kabalitaan, famous, renown.  
 kabálitaan, newspaper correspondent.  
 kabalyerisa, horse stable.  
 kabalyete, carpenter's horse.  
 kabán, chest, trunk; a dry or liquid measure equivalent to 75 liters.  
 kabanatá, chapter of a book.  
 kabang, a species of fish known as smooth-scaled whiskered croaker (*Sciaena duossumieri* Valen.).  
 kabaong, coffin.  
 kabarét, cabaret.  
 kabasi, a species of gizzard shad (*Anodontostoma chacunda* Hamilton-Buchanan).  
 kabayo, horse.  
 kabkáb, scrape off.

## kakanán

kabig, pull towards oneself; collect cash winnings in gambling; follower, disciple.  
 kabil, double-chin.  
 kabilâ, other side, beyond.  
 kabilán, unsymmetrical; unequal burning of fire in cooking.  
 kábilanin, fickle; partial.  
 kabisa, head of township or barrio during the Spanish régime.  
 kabít, unite, fasten, stick, adhere.  
 kabling, a species of aromatic herb with fragrant leaves which yields the patchouli perfume of commerce (*Pogostemon cablin* Blanco).  
 kabóg, heavy, hollow sound, e. g., that produced by a falling bale, bundle, and the like.  
 kabonegro, a species of palm (*Arenga saccifera* Wurmb. Labill.), also the blackish rope made from its fibers.  
 kabuluhán, importance, value, worth.  
 kabuté, mushroom in general (see payúng-payungan).  
 kabuyaw, a species of citron (*Citrus hystrix* DC.).  
 kabyáw, mill sugar cane.  
 kabyawan, sugar mill; season for milling sugar cane.  
 kaka, uncle, aunt.  
 kakâ, older brother or sister or cousin.  
 kakáb, notch, indentation; hollow concavity.  
 kakak, the cackling of chickens, and of fowls in general.  
 kakanâ, story, fairy tale, fable.  
 kakanán, dining room; the place or object set aside for eating.

## kakanggatâ

kakanggatâ, undiluted coconut milk; the substance, the gist, the very essence of.

kakáw, a shrub that yields fruits of which the butter extract of the juicy flesh is used as a medicine, while chocolate and cacao are obtained from the seed (*Theobroma cacao* L.).

kakawate, the tree called madre cacao and known locally as balók-balók (*Gliricidia maculata* H. B. K.).

kakilala, acquaintance.

kadkád, spread, unfold, unfurl.

kadlít, incision, bloodletting.

kadyót, jerk.

kagabí, last night.

kagalanggalang, worthy of respect; honorable (used in address).

kagampán, mature pregnancy.

kagát, bite.

k a g a w, the sarna itch mite. (*Sarcoptes scabiei*).

kagawad, member, e. g., of a committee or a directing body of an organization.

kágawárán, department or one of the main divisions of an executive branch of the government.

kaginságinsá, all of a sudden.

kagitnâ, a measure of volume equivalent to one liter and a half.

kagyát, at once, immediately.

kahalili, substitute, successor.

kahapon, yesterday.

kahati, share; shareholder; monetary value equivalent to twenty-five centavos.

kahél (dalandán), a species of native orange which is tight-skinned and sour (*Citrus aurantium* L.).

kahì, although, even if (usually in the form kahit; see káhiman).

kahig, scratch, e. g., the ground by the chickens, and the like;

## kalabít

place two roosters face to face, each owner holding his by the tail, thus inciting them beforehand preliminary to the fight; gather rubbish with a rake, etc.

káhiman, although, even if (see kahi).

kahimanawari, would to God!, God grant!; may.

kahog, haste; hurry.

kahól, the barking of the dog (see tahól).

kahón, box (noun).

kahoy, wood in general.

kahulilip, comparable, imaginable, mostly used with the negative walâ, waláng kahulilip, meaning incomparable, unimaginable, beyond one's comprehension.

kahulugán, meaning, significance, connotation.

kaibigan, friend.

kaibigán, eagerness to.

káikuturan, center, heart, the very depth of.

kailâ, deny; denial.

kailán, when.

kailangan, need, necessary, necessity; urgent, obligatory, binding.

kain, eat.

kainaman, neatness, prettiness; medial, average; sufficient, proper.

kaingin, hilly land grubbed and cleared of trees and undergrowth for cultivation.

kait, refuse; conceal.

kala, tortoise; tortoise shell.

kalaanan, abandoned land.

kalabasa, squash (*Cucurbita pepo* L.).

kalabáw, the water buffalo (*Bubalus buffalus* L.).

kalabít, touch a person jerkily with the finger tip in order

## kalabób

to call his attention to something.

**kalabób**, the thump or thud of a falling body.

**kalabós**, imprison.

**kalaboso**, **kálabusan** (*bílangguan*), prison.

**kalabukab**, a species of water snake which is neither poisonous nor offensive.

**kalakal**, merchandise; commerce.

**kalakarán**, current, common, in vogue.

**kalakati**, a kind of shears for decorticating and dividing betel nuts, with the lever at one end, the upper half being wider and serving as cutting blade while the lower, very much narrower, is grooved and serves as the underlayer.

**kaladkád**, drag.

**kalagkág**, gargle, gargling.

**kalaghálá**, phlegm.

**kalagítnaan**, the very center of anything.

**kalaguman**, confederation.

**kalahatí**, one-half.

**kalám**, formication; feeling hunger.

**kalamansanay**, a species of tree with winged fruits (*Terminalia calamansanai* Rolfe).

**kalamansí**, a kind of tree bearing acidic fruits (*Citrus mitis* Blanco).

**kalamay**, a native conserve made of coconut milk and sugar.

**kalambâ**, a wide-mouthed earthen jar, much larger than the ordinary cooking pot, used to hold drinking water which it keeps refreshingly cool. (Kalambar, birthplace of the Filipino hero and patriot, Dr. José Rizal.)

**kalambibít**, a species of vine with yellow flowers and pods with spines on the valves (*Caesalpina bonducella* Flem.).

**kalamkám**, tickling, ticklishness.

**kalán**, cooking stove.

**kalandás**, bier.

**kalandóng**, arbor, bower; awning.

**kalansíng**, jingle of metals, especially of coins.

**kalantari**, talk unnecessarily about another's affair.

**kalantás**, a kind of tree the wood of which is aromatic and reddish in color (*Cedrela tuna* Roxb.).

**kalantóg**, sound produced by ill-adjusted joints, e. g., the joints of a carrozela, the bearings and fittings of an automobile, etc.

**kalang**, wedge.

**kalangkáw**, a species of turbot or flat-fish with the two eyes on one side only.

**kalanghugá**, a species of whelk belonging to the family of *Buccinidae* (*Melongena pugilina* Born.).

**kalapati**, the tame dove.

**kalápinay**, a shrub with somewhat viscid leaves with shiny yellow resin (*Dodonaea viscosa* L.).

**kalará**, protect, defend; intercede for somebody.

**kalás**, untied, loose; break e. g., a promise.

**kalasag**, coat-of-arms, shield.

**kalaso**, a kind of lizard fish, fleshy and almost boneless.

**kalasutsí**, a tree (*Plumeria acutifolia* Poir.) bearing numerous flowers which are very fragrant and which are white and pinkish outside and yellow within.

**kalat**, scatter, strew; disordered, disarrayed.

**kalát**, widespread, well-known.

**kalatas**, a letter; written message.

## kalatís

kalatís, an extremely soft and sharp noise, *e. g.*, that produced by a needle, pin, grain, and the like on the floor or when one walks lightly, softly and gently.

kalatóg, sound, *e. g.*, that produced by gentle knocking at the door or when the plates are placed on the table, and the like.

kalaw, the hornbill (*Hydrocorax hydrocorax* L.).

kalawang, rust.

kalawkáw, stir water or any liquid with the hand or any other object.

kalawit, a kind of scythe with a long handle; hook.

kalayaan, liberty, freedom.

kalayáký, rake, harrow.

kalbó (panót, upáw), bald head.

kalkál, scrape, scratch.

kaldera, kaldero, boiler, caldron.

kalesa, two-wheeled calesch.

kalgá (pasán). carry on the shoulder; cargo.

kalí, quietness, repose.

kalibkíb, copra; what is left adhering to the coconut shell after grating the meat.

kalikaw, poke and stir either with the finger or any other object, *e. g.*, a mixture of liquids, and the like.

kalikot, poke either with the finger or any other object; an instrument used for pulverizing betel nut, composed of a horn or metal cylinder about six inches long and one and one-half inches in diameter, wherein the betel nut is placed, and an elongated cutting-edge which is sharp at the end like a chisel.

kalidád (uni), quality.

kaligav, a species of small whorl shell of which the meat is dif-

## kalóg

ficult to extract and is usually pried out by a thorn or a pin (*Umbonium vestarium* L.); the clean and empty shells are used in playing the native game siklót.

kaligkig, shiver, tremble particularly on account of coldness.

kalihim, secretary; confidant.

kálihimán, secretarial office.

kalindaryo, calendar, almanac.

kalingá, custody, solicitude, trust.

kalingag, a species of cinnamon with medicinal seeds (*Cinnamomum mercadoi* Vidal).

kalingkingan, the little finger.

kalipunan, federation of associations, societies, unions, *etc.*

kalis, sword, saber.

kalís, scrape, rasp.

kalisag, set on end, especially referring to one's hair being on end due to fright.

kaliskís, scales of fishes, chickens and reptiles and by extension the skin of persons afflicted with coarse, scale-like epidermis.

kalitkalit, a tendril-bearing woody vine (*Vitis carnosa* Wall.).

kaliwâ, left; left hand.

kaliwit, left-handed (Castillianized caliuite).

kalmót, nail scratch, *e. g.*, by a cat or any other animal with sharp nails or claws; a sort of sledge or harrow for breaking big lumps of earth at the same time cleaning away the herbs and rubbish.

kalò, hat; small cup.

kalô, pulley.

kalóg, sag, sagging; shake, *e. g.*, a container with some small particles inside; jolt, jerk, *e. g.*, in a vehicle, automobile and the like.

## kalong

kalong, take on one's lap or carry in the arms, *e.g.*, a child.

kaloob, gift, offering.

kalooban, desire, pleasure.

kálooban, of mutual free will, as between two parties in a contract.

kalos, strickle; level with a strickle, *e.g.*, as when measuring cereals in a container.

kalsó, (kalang), overlay, wedge.

kaltás, deduct, lessen; remove, separate; carve wood, stone or metal; make design in.

kaluban, scabbard, sheath.

kalubkób, coating, tegument.

kalugkög, deep, muffled sound, *e.g.*, like that produced by the windows when blown by the wind, and the like.

kálulwá, spirit, soul.

kalumismís, a species of sand clams belonging to the *Circes*.

kalumpáng, a species of spreading tree with flowers of rather offensive odor (*Sterculia foetida* L.).

kalunuran, west, occident (see kanluran).

kalungkóng, embrace and cover up to keep warm, *e.g.*, as a mother does her child.

kalupí, wallet, pocketbook; portfolio.

kalupkóp, ornamental hem or border made of metal.

kaluskós, rustling sound.

kalyós, a species of rigid, densely branched tree (*Streblus asper* Lour.).

kamá, join, adjust well.

kamakalawá, day before yesterday.

kamag-anak, relative, relation, *e.g.*, cousin, uncle, etc.

kamagóng, a tree producing lumber of the first group having characteristic reddish sapwood and

## kampón

black or streaky heartwood (*Diospyros discolor* Willd.).

kamál, knead, mould.

kamalig, storeroom, warehouse, granary.

kamandág, poison, venom.

kamansi, a kind of tree of the breadfruit family (*Artocarpus communis* Forst.).

kamantigí, a species of succulent herb with very irregular flowers and elastically dehiscent capsules (*Impatiens balsamina* L.).

kamanyág, officinal storax; incense.

kamátayan, death.

kamatis, tomato (*Lycopersicum esculentum* Mill.).

kamáw, earthen pan or tub.

kamay, fitted, suitable to one's manner of doing, working or usage, *e.g.*, a bolo, a saw, a fountain pen, and the like; be handy, adapt one's self.

kamáy, hand.

kambál, twins.

kambáng, sweeping away or swing, *e.g.*, of a heavily starched skirt when walking.

kambíng, goat.

kamkám, appropriate for one's self.

kamí, we (excluding the person or persons spoken to).

kamít, obtaining, acquisition.

kamot, scratch.

kamote, sweet potato (*Ipomoea batatas* L.).

kamotpusá, a species of sand clam belonging to the *Circes*.

kampanà (batingáw), bell.

kampái, swing the arms; flap the wings.

kampí, take sides, *e.g.*, in a quarrel, scuffle, etc.; partiality.

kampilan, cutlass.

kampít, small kitchen knife.

kampón, follower, disciple.

## kampupot

kampupot, a shrub that bears white, fragrant flowers (*Jasminum sambac* L.).

kamuning, a species of small glabrous tree with very hard wood and the branches are much in demand for decorative purposes (*Murraya exotica* L.).

kamya, a species of herb (*Hedychium coronarium* Koenig) which bears very fragrant flowers which are white with pale-yellow shade in the center.

kamyás, a small tree that bears subcylindrical fruits which are acidic and edible and often used in cooking native stew (*Averrhoa bilimbi* L.).

kanâ, artifice; laying, putting in place.

kandilà, candle.

kanan, right hand; right side.

kanáw, dissolve, dilute.

kanaway, a species of marine bird entirely of white color (*Sterna Bergil*, Steere).

kandanggaok, a species of bird with long neck, heron-like bill, black crest and long claws, also known as *eastern purple heron* (*Ardea manillensis*).

kandarapà, a species of bird known as *Philippine eared nightjar* (*Lyornis macrotis*).

kandaro, kandado, padlock, lock.

kandilà, candle.

kandili, care, protection, solicitude.

kandirit, hop.

kandóng, have, hold on one's lap; protect, shelter, defend.

kanduli, the Manila sea cat-fish (*Cirrius manillensis* Cuvier and Valenciennes).

kandungan, lap; protection.

## kangina

kandurô, a species of snipe known as *Swinhoe's snipe* (*Capella megala*).

kanelâ, cinnamon.

kanilâ, their, theirs.

kanin, boiled rice.

kanitâ, us, our (dual, e. g., include only the speaker and the person spoken to).

kaniyâ, his, him, her.

kanlóng, shelter, protect, e. g., against the rain, wind, attack of enemies and the like.

kanluran, west, occident (see *kalunuran*).

kansog, the sound of water when stirred in a container.

kansót, the movement of a badly set or adjusted object, e. g., a chair, table and the like.

kansusuwit, the same as *buging* with green chin.

kantâ (awit), sing, song.

kantero, mason.

kantiyâw, root in a game; annoy, vex, hoax.

kanturî, a variant in the species of sand clam known as *butil*, also belonging to the *Circles*.

kantutay, a kind of vine with a distinct odor of carbon bisulphide (*Paederia tomentosa* Blume).

kanuló, deceive, betray.

kanyón, cannon.

kangkóng, an edible, annual, glabrous widely spreading vine with the stems trailing on mud or floating on stagnant pools (*Ipomoea reptans* Poir.).

kanggrena, gangrene.

kangina, a few minutes ago, a moment ago, hours ago; a term used to express what

## kangino

is past but which does not extend beyond a day.

**kangino, kanino,** to, for whom, whose.

**kaók,** put the hand in the water stirring it, either merely to play or to wash something.

**kaón,** fetch somebody.

**kaong,** a species of sugar palm (*Arenga saccharifera* Wurmb.) of which the juice makes a refreshing drink, the fruits produce a fairly good sweet preserve, and the fibers ropes and cushions.

**kapâ,** grope; feel with the fingers, examine by the touch, e.g., as when one is groping in the dark.

**kapak,** immature mullet, smaller than *talilong*.

**kapág,** if, when.

**kapagdaka,** at once, immediately.

**kapál,** thickness, density of population or assembly; creature, creation as a production of a sublime action.

**kapalaran,** luck, fortune, fate.

**kapansanan,** obstacle, obstruction either physical or moral.

**kapangyarihan,** power, authority.

**kapararakan,** utility, advantage, benefit.

**kapatíd,** brother, sister.

**kápatiran,** brotherhood, fraternity.

**kapkáp,** frisk.

**kapé,** coffee.

**kapís,** window-shells used for window-panes instead of glass and obtained from species of mollusk (*Placuma plucenta* L.).

**kapisanan,** society, association.

**kapit,** grasp, hold, take root.

**kapitbahay,** neighbor.

**kapitulong,** correspondent, agent.

**kapól,** paint, smear thickly.

**kapón,** castrate; castrated.

## karwahe

**kapós,** insufficient, short, either mentally, physically, morally or materially.

**kapten,** captain (of an athletic team).

**kapuluán,** group of islands, archipelago.

**kapupunán,** what is added to complete a certain quantity.

**kápuwâ, kapwâ,** the two, the one and the other, both.

**kará,** prank, frolic, sprightly movement; shout of monkeys.

**karaka,** at once.

**karamelo,** caramel, sweetmeat of egg white, sugar, and a flavor.

**karampatan,** adequate, exact, suitable.

**karampót,** small quantity, mite or bit.

**karaniwan,** common, usual, current, ordinary.

**karang,** awning or shed of native boats made of nipa or woven split bamboo.

**karapatán,** rights and privileges.

**karayom,** needle.

**kári,** a native hostelry or tavern, also more commonly known as *kárihan*.

**kári-kári,** a native thick stew composed of tripe, ox's tail and vegetables.

**kárihan,** native restaurant or hostelry.

**karit,** sickle, scythe.

**karitelá,** a native two-wheeled vehicle drawn by a horse.

**karitón,** a native two-wheeled cart drawn by a cow or water-buffalo.

**karné,** meat, flesh.

**karós,** recklessness, rash haste; move or act hastily or recklessly.

**karpetá,** carpet.

**karunungan,** knowledge, erudition.

**karwahe,** carriage.

## kasá

kasá, match, *e.g.*, prospective lovers, betting in gambling, etc.

kasáb, movement of the jaws, for instance, like a pig when eating.

kasabihán, proverb; household word.

kasál, marriage; married.

kasalanán, sin, fault, guilt.

kasalukuyan, at the present time, contemporaneous.

kasama, companion.

kasamá, tenant or landlord, relatively speaking.

kasangkapan, household belongings; whatever is necessary in making anything.

kasangguní, officer or member of a council; counsellor, adviser, consultant member.

kasapí, a generic term applied to a member of an association, but more particularly to a shareholder of an organization.

kasarinlán, independence.

kasáyahan, festivity, celebration, state of joy or happiness.

kasaykasay, a species of bird known as white-collared king-fisher (*Halcyon chloris*).

kasaysayan, history, narration of events; an account of the life of real or imaginary characters told in a literary style; importance, value, usefulness.

kaskaho, gravel, fragments or particles of broken stone or other objects, *e.g.*, sugar.

kaskás, scrub, scrape; hurry, speed away.

kasi, dear, beloved; gratification, grace, benefaction.

kasi, because, on account of.

kasikatan, at the zenith of one's power or ability.

## katalà

kasili, a species of native cormorant (*Anhinga melanogaster* Pennant).

kasim, sourness, acidity.

kásiyá, sufficient; able to be contained or held.

kasong, specific amount of cereal, especially of palay, set aside for pounding in a mortar.

kastanyetas, castanets.

kastilà, Spaniard; Spanish, the Spanish language.

kastulí, a species of herbaceous plant (*Hibiscus abelmoschus* L.).

kasubhá, a plant the dried stigmas and styles of which are used for flavoring and coloring (*Carthamus tinctorius* L.).

kasúkasuan, the joints of the bones.

kasulatan, document, written instrument, deed; scripture; writings.

kasulatán, correspondent, a person with whom one often exchanges letters.

kásunduan, accord, agreement.

kasúy, a species of small tree that bears pear-shaped, fleshy, yellow fruits which are edible (*Anacardium occidentale* L.).

katá, you and I (dual; see *kitá*).

katâ, boiling especially of rice being cooked.

katabay, slow prudent action.

katakaw, a species of hen clams belonging to the family of *Mactridae*.

katad, skin of animals, especially of big cattle; tan leather; leather.

katagâ, a word; a particle.

katagalugan, the Tagalog territory, people and language.

katál, trembling, shivering.

katalà, a species of white parrot.

## katalo

katalo, opponent in a debate, a dispute or a controversy.

kataló, in gambling or any form of betting, the condition when one collects from the loser (di kataló, dí magkataló—the condition where two players do not bet against each other).

katám, carpenter's plane.

katampatan, just sufficient.

katang, rest, e.g., one's elbow on a table; stand, support.

katapusán, end, conclusion.

katás, sap, juice; chew something, e.g., orange and the like, swallowing only the juice and expelling the solid part.

katawán, body, human or animal; represent somebody.

katay, slaughter animals and cut the meat into small pieces; bundle of fish.

kathâ, fiction; compose, write; fabricate, concoct, invent.

katí, low water, low tide.

katí, itchy, itching.

katí, test the durability of the egg-shell by striking the egg gently against the teeth, or of earthenware by drumming with the fingers; the sound of metal or porcelain objects; decoy, entice, lure.

katibayan, proof, especially a written document; strength.

katig, outriggers; second, e.g., a motion or opinion; follower.

katihan, the dry ground as contrasted to that submerged in water.

katingán, a large cooking earth-en jar.

katipunan, society, association, almost exclusively used in referring to the association of Filipino rebels against the Spanish régime, the famous K.K.K.

## kawali

katisismo, catechism.

kátiwalà, overseer, manager, especially of a landed estate.

katmón, a species of shrub with globose fruits entirely enclosed by the sepals, of which the pulp is soft, fleshy, acidic and edible; the fruits of katmón are often beaten with gogo bark in making hair shampoo (*Dillenia philippinensis* Rolfe).

katníg, unite, joint, incorporate.

katô, any of the numerous arachnids which attach themselves to man and animals and suck their blood.

katóg, knock, rap.

katoto, intimate friend, companion.

katre, bed.

katser, catcher in baseball or indoor baseball.

katsót, a species of fish known as oceanic bonito (*Euthynnus yaito* Kishinouye).

katungkulán, duty, post, office, occupation.

katutubò, inborn, native, natural.

katuturán, significance, value, utility; answer, e.g., to a riddle.

katuwâ, peculiar, queer, quaint; about to weaken.

katwiran, reason.

kausap, the person with whom one is conversing.

kausapín, litigant in relation to his opponent.

kawa, a big kettle or boiler over a meter in diameter without handle or haft.

kawad, wire.

kawág, violent movements of the hands and legs.

kawágkawág, the group or fry of young bangós.

kawal, soldier, follower, disciple.

kawali, a frying and cooking pan with a cylindrical handle.

## kawan

kawan, group, *e.g.*, a school of birds or fishes, and the like, and even a group of individuals.  
 kawaní, helper, employee, assistant.  
 kawáng, crack, crevice.  
 kawáng, not well adjusted, tilted.  
 kawas, emancipation.  
 kawásá, suffer, tolerate, endure.  
 kawáy, call by waiving the hand or a handkerchief.  
 kawayan, bamboo (*Bambusa blumeana* Schultes f.).  
 kawkáw, dip the hand in the water either to test its temperature to play or to wash shaking something in it; barking of the dog.  
 kawikaán, proverb, maxim; household word or expression.  
 kawíl, fishing line.  
 kawing, interlink, entangle.  
 kawit, hook.  
 kay, a particle used before the names of persons to express *to, of, for.*  
 kaya, competence, aptitude, ability; means, wealth.  
 kayâ, for this or that reason, therefore that is why.  
 kayamanan, richness, riches, wealth.  
 kayangkáng, spread-out posture, as of arms and legs; when one afflicted with skin disease tries to avoid painful friction between his skin and clothing, or of the wings of a chicken when it shakes raindrops off.  
 kayas, scrape, pare off, *e.g.*, the exterior pellicle of bamboo, the coarse covering of an object, etc.  
 kaykáy, scratch, *e.g.*, the ground as fowls do.

## kilabot

kayo, fabric, textile, cloth.  
 kayó, you (plural; also singular in respectful address).  
 kayod, pare, grate.  
 kaypalá, perhaps, may; it is possible.  
 kaysa, than.  
 kayumad, the young of a common hair louse.  
 kayumanggí, brown, brunette, tawny.  
 kayungkóng, nestle, snug, cuddle up.  
 keik, cake.  
 keso, cheese.  
 kibal, shrinking and twisting of an object, *e.g.*, board or lumber, when dried up or exposed to the sun.  
 kibkib, gnaw away any hard object, especially the coconut meat in the shell.  
 kibít, bite, biting, *e.g.*, when the fish nibbles the bait of the hook; shrugging of shoulders; twisted, *e.g.*, face, and the like.  
 kibô, movement, motion, action; stir, touch, move.  
 kibót, throbbing, palpitation; movement of the closed lips (see *kimbót*).  
 kikig, insert a feathery object in the ear twirling it to remove the earwax or any foreign irritating object, the object itself; insist to persuade.  
 kilil, file (the implement).  
 kidkid, roll, ball of yarn; reel, spool, wind.  
 kidlát, lightning.  
 kilabot, grain, *e.g.*, of wood, skin, meat, etc.; terror, horror; tremble with fear with hair standing on end.

## kilala

kilala, know; acquaintance.  
 kilalá, known; familiar with.  
 kilatis, carat.  
 kiláw, half-cooked; meat or fish or raw fruits sliced into small pieces and seasoned with vinegar, onion, pepper, and other spices.  
 kilay, eyebrow.  
 kilik, carry, e. g., a child astride the hips, supporting it by the arm on the same side.  
 kilikili, armpit.  
 kilíg, tremble, shudder.  
 kililíng, small bell, also its sound (see kulilíng).  
 kiling, inclination; partiality.  
 kilíng, inclined, tilted; a person with the head inclined to one side; a species of very pliant and flexible bamboo (*Bambusa vulgaris* Schrad.).  
 kilifi, tickle, ticklishness.  
 kilo, common rafter of the roof; a kilogram.  
 kilô, bent, twisted, crooked.  
 kilos, movement, behavior, gait.  
 kiluwâ, mustard.  
 kilyawan, a species of oriole usually colored yellow or orange and black.  
 kimáw, twisted, crooked arm.  
 kimbót, throbbing, palpitation; movement of the closed lips (see kibót).  
 kimkim, hold anything in clenched fist; carry under the arm; actual possession in one's person.  
 kimi, embarrassment, shyness, timidity, bashfulness.  
 kimî, shy, timid, bashful.  
 kimís, press, squeeze in the fist.  
 kimpál, clod, lump, e. g., of solidified sugar, cooked rice, earth, and the like.

## kisig

kiná, plural personal article antepended to proper names in the possessive and accusative cases.  
 kinákapatíd, god-brother or god-sister.  
 kináng, lustre, brilliance.  
 kindát, signal with the eyebrows, wink.  
 kinding, walk swaying with an affected gait or manner.  
 kiníg, tremble of fear, cold, fever, etc., convulse; a variant of diníg, hear, listen.  
 kinis, smooth, polish; refinement, elegance.  
 kinsíkinsí, balustrade, railing.  
 kintáb, brilliance, glossiness.  
 kintál, mark, seal, signet; impress deeply, e. g., in one's mind, feeling or the like; weight equivalent to 100 lbs.  
 kintáy, coagulate, condense.  
 kingké, lamp, kerosene lamp.  
 kipkip, carry under the armpit.  
 kipil, knead, mould (see kamál and kapál).  
 kipot, narrowness, tightness; strait, as a body of water.  
 kirát, deformed (referring only to the eye).  
 kirót, smart, stinging pain.  
 kiruhê, a species of bird also called ibong maysakít (*Cucamongis merulinus*).  
 kisà, rice mixed with coarsely ground corn or other cereals.  
 kisáp, blink.  
 kisay, wriggle, convulse as when stunned.  
 kiskís, rub against, e. g., a stick of match against a rough surface to produce light; small rice-mill.  
 kisig, briskness, sprightliness, nat-tiness; gallantry; gracefulness (appropriate only to men).

## kisláp

kisláp, sparkle, flash.  
 kita, see, behold; visible; salary, remuneration.  
 kitá, you and I (dual; see katá).  
 kitang, a species of edible spade-fish (*Scatophagus argus* L.).  
 kití, in boiling or cooking, e. g., rice, that stage when tiny bubbles appear on the surface before the actual ebullition.  
 kitikítí, the larva of mosquito.  
 kitid, narrow, of little breadth; illiberal, bigoted.  
 kitil, cut with the fingers or finger nails, e. g., a flower stalk, and the like; (in literary language) death.  
 kiwal, wriggle, as a snake; intense and continuous movement; crooked, warped; not well set, unstable, e. g., chair, table, and the like.  
 kiyâ, gait, posture, carriage.  
 kiyakis, rub, fret, chafe.  
 kiyapò, a species of floating plant on fresh water (*Pistia stratiotes* L.).  
 ko, my (used after the word it modifies); by me.  
 kokak, toad; toad's call (see palaká).  
 kola, paste, glue; tail of the skirt.  
 kombensiýon, convention.  
 kontra (laban), opposed to, against.  
 kopa, cup.  
 korona, crown, wreath.  
 kerum, quorum.  
 Kristo, Christ.  
 kubà, hunchback.  
 kubkób, beleaguer; encircle, surround, e. g., a gambling den, an outlaw's lair, and the like; a manner of catching fish.  
 kublí, hide; hidden.  
 kubo, hut.  
 kuból, temporary shed; a sort of covered framework built along the path of Via Crucis and

## kulamos

in front of which the devotees pray; also the pagoda-like structure erected one on each corner of the atrium of the church and from where hosanna is sung during Palm Sunday.  
 kukó, finger or toe nail.  
 kukób, convex; bent, warped.  
 kukook, crow of rooster.  
 kukót, pick or thresh kernels of grain or seed.  
 kukote, occiput.  
 kudkuran, implement for scraping, especially coconut meat.  
 kudlít, sign of apostrophe; scratch slightly, make a small sign or mark with a pointed instrument.  
 kudyapí, guitar; by extension, also the poet's harp or lyre.  
 kugitá, polyp; octopus.  
 kugon, a species of the grass family, the *Gramineae*, which was formerly much used for thatching roofs (*Imperata cylindrica* Beauv.).  
 kuha, get, take; adopt, select from.  
 kuhilâ, traitor; cunning.  
 kuhit, get with the finger, especially the index finger, part of any sticky material, e. g., paste, and the like.  
 kuhól, a species of edible snail which abounds in fresh-water ponds and marshes, creeks and paddy fields (*Pila luzonica* Reeve).  
 kulá, bleach clothing after washing with soap; strain, percolate.  
 kulabà, white film of the eyes, especially of old persons and corpses.  
 kulalat, hindmost, latest, last.  
 kulam, witchcraft, sorcery.  
 kulambô, mosquito net.  
 kulamos, scratches on the face.

## kulani

kulani, an infectious swelling of a lymphatic gland, especially in the groin.

kulantró, coriander.

kulang, shortage; lacking, insufficient, incomplete.

kulangot, dried mucus.

kulapo, a variant of lapulapo of different species belonging to the genus *Epinephelus*.

kulapó, vegetable film on the surface of a liquid.

kulapol, besmear; white-wash.

kulas, percentage accruing to the management of a gambling joint; the indivisible remainder that goes to an uninterested party in a partition of money.

kulasiman, a species of purslane (*Portulaca oleracea* L.) often used as animal fodder.

kulasisi, generic term for small species of parrots.

kulasyón, fast, abstinence.

kulata, butt of a firearm.

kulay, color.

kuli, vacillation; changing of attitude or decision.

kulig, the young of the pig.

kuliglig, cricket, cicada.

kulili, any burned substance that remains sticking to the bottom of a container; by extension, dirt that remains sticking.

kuliling, small bell, also its sound (see *kililing*).

kulimlím, cloudy, clouded.

kuliró, metal without metallic tingle, e. g., false or broken coin.

kuliti, sty (Med.).

kulitis, a species of erect, glabrous, branched and spiked amaranth (*Amaranthus viridis* L.).

kuló, coconut shell used as plate.

kuló, seethe, boil.

## kumpás

kulob, cover, wrap well in order to make warm, excite perspiration, and the like.

kulób, completely wrapped, covered; a lot of ground surrounded by a fence; whatever, whoever, whichever, as in *kulób anó*, *kulób sino*, *kulób alín*.

kulóg, thunder.

kulóng, surround, encircle, confine, imprison.

kulót, wavy, curly.

kultí (katád), tan, as leather and the like.

kulubóng, wrap for head and body.

kulubót, wrinkle; wrinkled.

kulugó, wart.

kulumot, crowd, jam, congestion.

kuluntóy, fold, plait; faded, languid, withered, e. g., flowers and fruits.

kulút-kulutan, a species of wild malvaceous plant (*Urena sinuata* Linn.).

kulyá, entangle.

kulyát, a species of vine quite common in forests (*Gnetum gnemon* L.).

kumare, the relation between one's godmother and parents.

kumbabá, submission, humiliation of one's self.

kumbidá (anyaya), invite.

kumeda, the term for a kind of native burlesque.

kumedyante, male partaker in a kumeda.

kuminóy, marshy, miry place.

kumintáng, a distinctly autochthonous musical air.

kumón, water closet.

kumot, bed sheet, blanket.

kumpare, the relation between one's godfather and parents.

kumpás, callipers; whip; beat the measure of a musical piece; gestures of the hands of one who is talking.

## kumpáy

kumpáy, horse fodder.  
 kumpil, confirm as Christian by the solemn imposition of the hands of a bishop.  
 kumpisál, confess; confession.  
 kumpisalan, the confessional.  
 kumpites, dainties, bonbons.  
 kumpól, bunch, cluster.  
 kumpuné, mend, repair.  
 kumustá, an expression equivalent to *how are you, how do you do?*  
 kunat, flexibility, pliability, ductility.  
 kundangan, consideration, respect, reverence; because of.  
 kundáy, playful movement of the hand from the wrist, e. g., as done by a child when in playful mood or when one dances a native dance.  
 kundí, but.  
 kundilat, a species of big-eyed herring (*Ilisha hoevenii* Bleeker).  
 kundiman, love song; textile with blood-red color.  
 kundól, a plant (*Benincasa hispida* Thunb. Cogn.) the fruit of which is much utilized in making sweet preserve.  
 -kunó, it is said.  
 kunót, wrinkle, fold of the skin; plait of a dress.  
 kunsí, bolt, latch.  
 kuntés, contest.  
 kuntrato, contract.  
 kunwá, kunwarí, pretense, feint; as if.  
 kunyapít, hold on, cling to.  
 kunyás, wedge.  
 kung, if, when.  
 kung di, kung hindí, if not.  
 kupad, slowness, sluggishness.  
 kupang, a species of large tree bearing long dark-colored pods (*Parkia morburghii* G. Don.).  
 kupas, fading, disappearance of color.  
 kupás, obsolete, out of date; faded.

## kutsara

kupkóp, favor, shelter, protect; adopt into one's family.  
 kupid, filch, pilfer.  
 kuponán, an athletic team.  
 kura, parish priest, curate.  
 kurál, corral.  
 kurap, wink, blink.  
 kurdiyón, accordion.  
 kuripot, stingy, miserly.  
 kurismá, Lent; abstain from eating meat during Lent.  
 kuró, opinion, idea.  
 kurók, kurukyá, call to the chickens.  
 kurót, pinch.  
 kursó, (daragís), diarrhea.  
 kurukuró, consideration, reflection, meditation.  
 kurús, cross.  
 kusá, voluntary, intentional; initiative.  
 kuskós, rub, scrub.  
 kuskús-balungos, empty and useless talk or action.  
 kusilbá, sweet preserve.  
 kusiná, kitchen; to cook.  
 kusing, a coin worth one-half of a centavo.  
 kusot, shavings.  
 kusót, rumple, crumple.  
 kutá, cotta, fort, trench, battery.  
 kutab, notch, indentation.  
 kutamaya, coat of arms.  
 kutkót, scrape, scratch, dig little by little.  
 kuteho, the list or bulletin of winning numbers, e. g., in a lottery, sweepstakes, etc.  
 kuting, kitten.  
 kutipyo, hairless, bald.  
 kuto, louse.  
 kutó, throng, swarm.  
 kutób, suspicion, premonition.  
 kutón, fold, plait.  
 kutós, rap on the head usually with the joint of the middle finger while the fist is clenched.  
 kutsara (silók), spoon.

## kutsero

kutsero, coachman.  
 kutsilyo, table knife.  
 kutyâ, mockery, despise, ridicule.  
 kuwâ, puppy, cub.  
 kuwako, smoking pipe.  
 kuwago, owl.  
 kuwán, an expression of indefiniteness very much used to fill up a gap in speech.  
 kuwarta, kuwalta (*salapî*), money.  
 kuwarto (*silid*), room.  
 kuweba (*yungib*), cave.  
 kuwelyo, collar of a shirt or dress.  
 kuwenta, account; usefulness, importance.  
 kuwento, tale, story.  
 kuwerdas (*dilis*, *bagting*), string for musical instruments.  
 kuwintás, a string of bead, rosary.  
 kuwitís, sky rocket.

## kuyumos

kuya, the eldest brother in relation to his younger brothers, sisters and cousins.  
 kuyakos, be rubbed against, *e.g.*, a wall, a post, and the like.  
 kuyakoy, move, swing the legs when seated or lying down.  
 kuyad, slowness, sluggishness.  
 kuyapít, kunyapít, hang on tightly to something in climbing.  
 kuyog, company, group, crowd, swarm, throng.  
 kuyóm, clench one's fist with or without anything in it; suppress, *e.g.*, one's feelings.  
 kuyukót, the extremity of the spinal column, coccyx.  
 kuyumos, mash in one's hands; heap in a confused and disorderly manner, *e.g.*, pieces of paper, strings, etc.

# D

d

daíg

d, the fourth letter of the alphabet  
(pronounced da).

dâ, aphaeresis of indâ meaning  
aunt or a respectable appella-  
tion for an elderly woman.

daán, way, road, street; pass by;  
motive; hundred.

dabog, reluctant, oftentimes angry,  
manner of obeying an order or  
answering a call, usually ac-  
companied with stamping of  
the feet.

dakilâ, grand, great, eminent,  
majestic, sublime.

dakíp, catch, apprehend, arrest.

dako, part of, direction in, a place,  
e.g., an edifice, a square or  
plaza, a barrio, a town or city,  
and the like.

dakol, big handful of food.

dakót, big handful: grasp.

dagâ, rat.

dagádagaan, biceps.

dagán, lie on something or some-  
body; press, weight, e.g., a  
pile of papers, and the like.

dagandáng, expose to heat or fire.

dagasâ, violent, hasty, reckless  
(see ragasâ).

dagat, sea, ocean.

dagdág, addition, increase.

dagil, graze or touch lightly in  
passing, bump, collide lightly.

dagison, recourse; move over.

dagit, snatch in flight, e.g., when  
a hawk or an eagle snatches  
its prey

dagli, at once, instantaneously.

dagok, strike with the fist, es-  
pecially on the trunk.

dagsâ, hurry, bustle of a crowd, a  
throng; copiousness, abund-  
ance; drive or cast ashore.

dagtâ, sap, juice.

dagubdób, blaze accompanied with  
great noise of burning things.

daguldól, beat or grind some-  
thing in a container; strike,  
collide oneself against a hard  
object, e.g., wall, post, etc.

dagundóng, a loud, hollow sound,  
e.g., that produced on wooden  
floor or a cement pavement,  
by a falling tree, or the vibra-  
tion caused by thunder, and  
the like.

dagusdós, glide, slide, slip down.

dahák, expectorate phlegm.

dahan, slowness, softness.

dahás, ferocity, violence; that which  
is characterized by imposition  
and force.

dáhikan, shipyard.

dahil, because of.

dahilán, cause, motive; excuse,  
pretense.

dahilíg, inclined, pendent, steep.

dahiyô, seduce (see rahiyô).

dahon, leaf, e.g., of a plant or  
book.

dahóp, scarce, needy, miserable.

dáhumpaláy, a species of poisonous  
snake.

dahunán, a species of ray known  
as blue-spotted sting ray (*Da-*  
*syalis kuhlii Müller and*  
*Henle*).

daig, live embers covered with ash  
or palay husk to prevent ex-  
tinction; fumigate, smoke.

daíg, surpass, excel; subdue.

## daigdíg

daigdíg, dáigdigan, world, universe.  
 daing, fish sliced open, cleaned of its viscera, salted and dried.  
 daíng, plaint, supplication, lamentation, moaning.  
 daís, move, bring one thing near another.  
 dait, daiti, united, fastened, attached.  
 dala, casting net used for catching fish.  
 dalá, carry, bring, take; load, cargo; capable of being carried, brought, taken.  
 dalâ, taught by painful experience or punishment.  
 dalág, a species of mud fish (*Ophicephalus striatus* Bloch).  
 dalaga, a girl who has reached the age of puberty; unmarried woman.  
 dalagang-bukid, the name commonly given to the various species of fish belonging to the *Cæsios*.  
 dalahik, intermittent coughing.  
 dalahikan, isthmus; place for docking fishing and small sail boats.  
 dalahirà, gossiper.  
 dalamhatì, affliction, extreme sorrow.  
 dalampasig, dalampasigan, sea-shore, beach.  
 dalandán, a generic term for some species of oranges, e.g., a common native form, tight-skinned and sour, locally known as *kahél* (*Citrus aurantium* L.), and a more common loose-skinned form known as *dalanghita* or *sintones* (*C. nobilis* Lour.).  
 dalangát, a species of fish known as black-finned slip mouth similar in type to *sapsáp* (*Leiognathus daura* Cuvier).

## daluhong

dalangin, invocation, supplication, prayer.  
 dalapdáp, strip off the husk, shell, bark, etc.; prune trees.  
 dalás, frequency; rapidity.  
 dalatan, highland for cultivation; land as opposed to water.  
 dalaw, visit; visitor.  
 dalawá, two.  
 dalawit, handspike, lever; citation, mention; complicate.  
 dálayrayan, trellislike framework for drying nets, fish, tobacco leaves, etc.; framework for climbing up to a work above the ground.  
 daldál, talkativeness, glibness of tongue.  
 dali, finger-width.  
 dali, quickness, promptness; easiness, facility.  
 dálindingan, a large tree with valuable timber belonging to the family of *Shorea*.  
 daling, fastening, binding of bamboo floor and fish traps, as baklád, salakáb, etc.  
 dalirì, finger; point, indicate, specify.  
 dalirot, poke, stir up.  
 dalisay, pure, limpid, immaculate; distill.  
 dalisdís, slope, grade; descent, inclination; declivity.  
 dalít, epic dithyrambical narratives; psalm.  
 dálitâ, poverty; misery, destitution; torment, suffering.  
 daló, help, succor; attendance.  
 dalók, pickled fruits.  
 dalos, rash haste.  
 daloy, oozing, flow of liquid.  
 dalubhasà, expert; specialist in any branch of learning.  
 daluhong, assail, attack with force and fury (see *dalumog* and *dalusong*).

## dalumat

dalumat, conceive, think, imagine; reconstruct in one's memory.

dalumog, assail, attack desperately (see daluhong and dalusong).

dalupani, a species of fish known as *wily slipmouth* (*Leiognathus insidiator* Bloch).

dalurò, cork tree.

dalusdós, inclination; downhill.

dalusong, fall upon the enemy from a high position of vantage downwards (see daluhong and dalumog).

daluyang-luhà, lachrymal.

daluyong, big wave; surge, swell of the sea.

dama, checkers.

damá, feel, touch; conceive, realize.

damák, breadth of the palm of the hand.

damág, whole night long (usually used with the prefix mag-).

damay, help, aid; sympathize with; complicated in an incident, accident, etc.

dambá, violent rising on the hind legs, e.g., a horse.

dambaná, altar.

dambóng, pillage, plunder.

dambuhalà, sea monster, whale.

damdám, feeling, sensation; resentment; indisposition, illness (see damdamin).

damdamin, feeling; suffering (see damdám).

dami, quantity; great amount or number.

damít, cloth, clothes.

damó, grass.

damot, stinginess, selfishness; resignation, acquiescence.

dampá, hut.

dampí, touch, apply lightly and gently.

dampól, dyeing with the sap extracted from the bark of a certain tree.

## dapit

dampót, pick up.

damulag, carabao.

danak, overflowing with, superabundance of, e.g., blood.

danaw, lagoon, lake.

danay, side, part.

dantáy, rest the leg on some object, e.g., a pillow, somebody's leg, etc.

dangál, honor, reputation.

dangan, were it not for; consideration, respect.

dangkál, span from tip of the thumb to tip of middle finger extended.

dangláy, fine strips of bamboo used for making fish corrals, and the like.

danglín, a species of shrub with bark of very strong tension out of which are twined ropes for work animals (*Grewia multiflora* Juss.).

dao, a very valuable tree used mostly in making luxurious furniture (*Dracontomelum dao* Blanco).

daóng, boat, ship; drop anchor.

daóp, clasp both hands together, as in prayer.

daos, finish, conclude an event; hold a meeting, program, etc.; while away.

dapâ, lie on one's stomach; stumble.

dapat, proper, just; must, ought.

dapdáp, a species of tree which is quite or partly leafless at the time of flowering (*Erythrina indica* Lam.).

dapil, flat, even, e.g., a flat nose.

dapit, go and fetch somebody; the ceremony when the priest with his attendants goes to the house where the dead lies in state, pronounces the benediction and accompanies the dead to the church for another

## daplis

blessing before the corpse is taken to the cemetery for burial; in the direction of, towards or about, *e.g.*, dapit-hapon, towards afternoon.

daplís, miss the mark by a very narrow margin; rub slightly without hurting much, *e.g.*, a blow that hisses past one's ear, and the like.

dapò, orchid, parasitic plant; alight on, *e.g.*, a butterfly on a flower, a fly on the food, a bird on a branch of a tree, etc.; stranger, in a depreciatory sense.

dapog, smoke of firewood for being wet or moist.

dapög, hearth, cooking place.

dapyö, be attacked by an ailment or malady; odor blown with and carried by the wind; dim, blur, tarnish; soil, sully.

darag, rough and rude manner of talking or giving orders.

daragís, dysentery.

daräng, expose to the fire or live embers to dry or heat.

darás, adze.

darzutan, petty personal belongings.

dasál prayer; pray.

daskól, hastily and carelessly.

dasdás, rasp, chop or pare off.

dasíg, move over.

datál, arrival.

dátapwâ, but.

dati, former, formerly; accustomed, used to.

datig, near to, by; contiguous.

dating, arrive, arrival; menstruation.

datò, ruling head of a clan or tribe; the middle finger (see hinlalatò).

daulát, trouble, misunderstanding.

dáungan, landing place, pier.

daw, it is said.

## diít

dawag, thorny path, jungle or entanglement.

dawal, low, unworthy.

dawdáw, dip the finger or hand in a liquid.

dayà, deceit, fraud.

dayami, straw; dried rice stalks much used as fodder for carabaos and cows.

dayap, a species of small, spiny citrus tree that bears white fragrant flowers, and small subglobose fruits with thin skin and sharply acidic pulp (*Citrus lima* Lunan).

dayo, foreign, exotic: migrate; go to another place, *e.g.*, when an athletic team goes to another town, city, or country to participate in a tournament, and the like.

dayukdók, extreme hunger.

dayupay, locust that has just laid eggs; extremely thin person or animal.

dí, aphaeresis of hindí, no, not (see dili).

dibib, breast, chest.

dibuho, drawing, design.

dikdik, ground, pounded, pulverized.

dikín, a ring made of braided strips of rattan and utilized as underlayer for cooking pots and drinking jars.

dikit, adhere; glue, paste; beauty; catch or build fire.

diko, the name that the second eldest brother is usually called by his younger brothers, sisters, and cousins.

didál, thimble.

digháy, eructation.

digmâ, war.

diín, press down with the hands or weight; stress.

diít, touch slightly, softly; take, place a thing gently close to another.

## dila

dilà, tongue; stroke of the tongue in licking.

dilág, beauty, splendor.

dilán, all.

dilat, open one's eyes; open the eyes widely; stare squarely at.

dilát, open-eyed; civilized.

diláw, yellow; a species of herb with stout, fleshy, slightly aromatic, pale yellow root stocks (*Curcuma longa* L.).

dili, no, not (as a particle, it expresses reluctance, vacillation, perplexity (see di)).

dilidili, sense, feeling; understanding, judgment.

dilíg, sprinkle water; water plants.

dilim, darkness, obscurity, vagueness.

dilimán, a species of vine used for making fish corrals and belonging to the family of *Polypodium*.

dilis, a species of long-jawed anchovy (*Stolephorus commersonii* Lacépède).

dilís, string of the bow or guitar.

dimarim, nausea, loathing, usually in the form *rimarim* (see diri and rimarim).

dimig, humidity, dampness.

dimón, herbs, twigs, and rubbish that pigs gather together to make a bed preparatory to giving birth; the period after delivery when a mother must keep in bed.

din, also, too.

dinding, wall; partition.

dini, here (see dito).

diníg, dingíg, hear.

dingal, state of being dazzling; splendid; profusely ornamented.

dipá, extend the arms sideways; fathom.

## dukla

diri, nausea, loathing (see dimarim and rimarim).

disin, a particle that gives the expression an aspect more or less equivalent to the subjunctive of European verbs.

dità, the mucus-like covering of some fishes; poison smeared to arrows.

ditâ, medicinal plant used like cinchona.

dito, here (see dini).

ditsé (dite), the name by which the second eldest sister is usually called by her younger brothers, sisters, and cousins.

diwà, consciousness; soul, spirit; it seems.

diwang, celebrate.

diwarà, misfortune, reverses, mostly used in the form *riwarà* with a prefix (see riwarà).

diwasâ, ease, relief, moderate means mostly used in the form *riwasâ* with a prefix (see riwasâ).

diwatâ, goddess.

diyán, there (far from the speaker and near the person addressed).

diyás, jazz (music).

diyatâ?, is it true? really?

Diyós (Bathalà), God.

domestik-sayan, domestic science.

doón, there (far from both the speaker and the person addressed).

dril (sanay), drill, exercise (military).

drowing, drawing.

dubdób, build fire; extreme eagerness or desire.

dublí, double, fold.

dukhâ, poor, destitute, miserable.

## dukit

dukit, poke with the finger; extract something from a hole-like cavity with some pointed thing.

duklyá, hanging, drooping branches of trees; reach downwards.

dukot, pull, draw out something, e. g., from one's pocket, bag, etc.; kidnap, abduct.

dukwáng, extend one's arm with effort to reach something.

dugál, bloody, sanguine.

dugô, blood.

dugtóng, join, unite to lengthen.

duhapang, throw one's self to in order to attack or snatch.

duhat, a species of blackberries (*Eugenia jambolana* Lam.).

duháy, a species of fish known as black pomfret (*Stromateus niger* Bloch).

dulà, drama, theatrical work.

dúlaan, theatre.

dulang, low dining table at which one squats on the floor to take his meal.

duláng, searching for something; mine-prospecting.

dularot, poke with the finger or some pointed object for no purpose at all.

dulás, slip, slide, glide; slipperiness.

dulay, climb from branch to branch to pick fruits, or gather birds' nests; beat about the bush.

dulayanin, boat song.

duldól, shove, trust with force, e. g., a penholder in the inkstand, food into another's mouth, and the like; mash.

dulíng, cross-eyed.

dulingás, perplexed, bewildered; restless, mischievous.

dulo, end, point, extremity.

dulóg, attend before some authority, tribunal, or superior, either in person or by attorney.

## duróg

ney, to answer a charge, plead a cause, etc.; signing of formal agreement of marriage before an ecclesiastical or civil authority.

dulot, give, offer; offering.

duluhan, back yard.

dumalaga, pullet; female carabao at age of puberty.

dumaras, a species of Philippine mallard known also as patong bundók.

dumi, dirt, dirtiness; excreta.

dumog, absorbed in the fulfillment of one's duties; given to vice; rush onward.

dumpilás, a species of deep-bodied anchovy closely resembling the herrings (*Scutengraulis hamiltonii* Gray).

dunong, knowledge, erudition.

dungaw, look out of the window of a house, a train, an automobile, etc.

dunggít, verbal or written insinuation, in the form parunggít.

dunggól, jab.

dunghál, crane one's neck to see better.

dungis, dirt on the face.

dungô, bashful, timid, shy.

dungon, a species of tree producing timber of the second class (*Tarrietia sylvatica* Merr.).

duóp, kindle embers in firewood.

dupikál, ringing of the bells.

dupilas, slip, slide, glide accidentally.

dupók, weakness, brittleness, fragility.

dupong, firebrand.

durâ, saliva, spittle (see laway, lurâ).

durado, gilt, gilded.

duro, offer insistently.

durò, prick, sting.

durog, pulverize.

duróg, pulverized.

dúrungawan	duyong
dúrungawan, window.	duwál, nausea accompanied by retching.
dusa, suffering, affliction, grief, punishment.	duyan, cradle.
dusaryo, rusaryo, rosary.	duyo, principal, important, prominent part of the house, hall or church, e.g., the place reserved for the most important personage in the assembly, or congregation; seat of honor.
dusdós, sarna on the head.	duyong, a species of sea-cow ( <i>Halicore indica</i> Gray).
dustâ, insult, abuse; ignominy, infamy; miserable condition of livelihood.	
dutdót, stir, poke with the fingers for no purpose at all.	
duwág, coward.	

# G

g

g, the sixth letter of the tagalog alphabet, (pronounced ga).

ga, a particle which, when prefixed to a word-base, conveys the idea of equality, similarity, in the manner of, etc., e.g., gabahay (< ga + bahay), as big as, the size of, a house (as when speaking of the size of the waves); ganító (< ga + nitó), in this way or manner (see gnírí, ganító, ganiyán, gnanoón); however, gaano? (< ga + anó), how much?

gaán, lightness, ease.

gaano, how much.

gabáy, handrail; support.

gabi, a species of edible tuber (*Colocasia esculentum* Schoot).

gabí, night, evening.

gabók, dust, powder coarser than galabók (see galabók).

gabót, pull, uproot plants.

gadgád, grate, crunch.

gadyá, elephant.

gagá, usurpation; appropriation for oneself; violate chastity.

gagád, imitation; mimicry.

gagambá, spider.

gahak, long rip, rupture (see gahi).

gahasa, violence, impetuosity; move or act hastily or recklessly.

gahi, short rip, rupture, (see gahák).

gahís, overpower, subdue by use of violence or force.

gahól, lack of time.

galá, stroll, perambulation.

gamot

galâ, rover, wanderer.

galabók, dust, powder finer than gabók, (see gabók).

galák, joy, happiness.

galagala, pitch, tar made of lime and oil, well ground and mixed by heating, used mostly for calking boats, etc.

galamáy, appendages, especially of Arthropods, e.g., crabs, shrimps, lobsters, spiders, etc.: subordinate, agent, adjutant.

galang, courtesy, respect, deference.

galáng, bracelet.

galánggalangán, wrist.

galapóng, flour.

galas, sediment, settlings of sugar and honey.

galás, roughness to the touch.

galáw, movement; touch; lively fancy; theft.

galawgáw, a restless person.

galgál, discourteous; dull, stupid, silly.

galing, origin, source; come from. galing, excellence; recovery, as from illness; healthful, wholesome; good luck, amulet.

galís, sarna, dhobie itch.

galít, anger.

galong, small, narrow-mouthed, earthen jar.

galos, slight scratch on a surface.

galungan, harp; small earthen jar or pitcher.

gambalà, disturbance, hindrance.

gamit, use, utility.

gamít, used, worn out; second-hand.

gamót, medicine.

## gampán

gampán, fulfill one's duty; keep a promise.

gana, appetite; profit.

ganang, as for; allotment for or to.

ganáp, complete; obey; hold or take place; sharp, as of time.

gandá, beauty.

ganid, bestial; tightwad, incommodeous.

ganirí, in this way or manner, like this (see ganító).

ganít, toughness as opposed to softness, tenderness.

ganító, in this way or manner, like this (see ganirí).

ganiyán, in that (as pointed to and near the person addressed) way or manner, like that.

ganoón, in that way or manner, like that (as pointed to the person addressed and far from both him and the speaker).

ganot, pull out, e.g., herbs and grasses; pull the hair, beard, and the like.

gansâ, gander, goose.

gansál, odd, uneven.

gantí, response; retaliation; that which is given in return to, or as compensation for, favor received.

gantímpala, reward, prize.

ganyák, inducement, stimulation, animation.

gaod, oar; row.

gapak, tear, rip, rend.

gapák, torn, ripped, rent.

gapang, walk on all fours or with the belly touching the ground; creeping, climbing, e.g., climbing vines.

gapas, harvest, e.g., rice; cut, e.g., grass fodder.

gapi, overpower.

gapi, overpowered.

gapó, rotten, decayed; weak, not durable.

## gatól

gapók, wood hollowed due to attack of weevils.

gapos, tie; manacle with ropes.

gapós, tied; handcuffed, manacled with ropes.

garà, stateliness, pomposity, splendor in ornamentation.

garbanzos, chick-pea.

garden, home garden.

gargantilya, necklace.

garil, with defective, faulty pronunciation.

garing, ivory.

garungin. the fish known as bangós (milkfish) in its intermediary stage.

garupa, a species of lapulapu, known as marbled grouper (*Epinephelus fuscoguttatus* Forskål).

gasgás, scratched; worn out.

gasláw, roughness, uncouthness, especially with reference to one's bearing or behavior.

gasó, frolicsome ness, prankishness.

gaspáng, roughness, coarseness, rudeness.

gastá, spend; expense.

gastado, worn out.

gat, a title of nobility, usually placed before the name, e.g., Gat Pandán, Gat Dulà, etc.

gatâ, coconut milk.

gatang, chupa (dry measure of 0.37 liter; liquid measure or 0.735 liter).

gatas, animal milk.

gatgát, notch; mark or trace left by tight binding or fastening.

gatlâ, a conventional mark made by a cutting instrument, for instance on bamboo, wood, metal, etc.

gatô, old and worn out e.g., clothes, furniture, etc.

gatól, sudden, abrupt stops or interruptions.

## gatong

gatong, firewood; fuel.  
 gawâ, work, occupation; cause, because of.  
 gawad, offer, give, extend; pronounce, *e.g.*, a sentence, pardon, *etc.*  
 gaway, witchcraft, sorcery.  
 gawgâw, starch; stir to mix.  
 gawi, inclination, propensity, tendency; custom, habit.  
 gawi, part, side, direction; incline, accustom.  
 gaya, like, similar, the same as; imitation.  
 gayák, decoration; full dress; preparation; intention; prepared, ready.  
 gayâng, lance, spear.  
 gayat, cut into thin pieces, *e.g.*, tobacco leaves, cabbage, and the like.  
 gaygây, go around from one place to another to look things over.  
 gayón, in that way or manner.  
 gayót, tough, leathery.  
 gayuma, love charm or philter; attraction, infatuation.  
 geim, game (referring to game or sport itself but more specifically the beginning or start of a game).  
 gibâ, demolish, wreck.  
 gibang, walk swaying from one side to another.  
 gibik, sound, give alarm for help; succor; lactation.  
 gigil, grit the teeth, as when one wants to suppress his anger, and the like.  
 gihò, a tree that produces lumber of the first group (*Shorea guiso*).  
 giík, thresh cereals by trampling upon them; thresh palay.  
 giít, insist; elbow one's way through a crowd.

## gitî

gilagid, gums of the teeth.  
 gilalás, stupefaction.  
 gilas, gallantry in behavior and action.  
 gilgil, cut an object by pressing the cutting instrument without raising it.  
 gilik, powder of unhusked rice.  
 gilid, edge, border; shoreward.  
 giling, mill, grind.  
 gilingan, mill.  
 gilit, slice; slice of fish or meat.  
 giliw, affection, fondness, love.  
 gimbál, kettle-drum; disturb peace and silence.  
 ginang, a married woman or a widow, Mrs.  
 ginoó, sir, Mister, gentleman.  
 gintò, gold.  
 gitip, lacking, wanting, deficient in space, means or time.  
 gipô, decayed at the root or trunk; notched, dented.  
 giray, reeling, staggering, tottering.  
 giri, to tread as cocks; affected, swaying gait; woo, court.  
 girimpulá, weathercock.  
 gisá, sauté.  
 gisi, small rip or rend on clothes.  
 gising, wake up, awake.  
 gitara, guitar.  
 gitâtà, humid, moist and sticky dirt.  
 gitaw, prevail; succeed in making one's self noticed.  
 gitgit, wak, mark made by some tightly tied binding material, *e.g.*, rope, wire, *etc.*; press tightly at the same time rubbing, effecting friction; crowd, shove, push.  
 gitî, begin to appear, *e.g.*, perspiration, and the like.

## giting

giting, all the excellent qualities of an individual put together.

gitlá, scare, fright, shock.

gitná, middle, center, midst.

giwang, rocking, wabbling.

golp, golf.

gubat, forest, wilderness; attack, invade.

gukgók, grant of pigs.

gugò, a large woody tendril-bearing vine, the bark of which is extensively used as a substitute for soap (*Entada scandens* Benth.).

gugol, spend; expenses; devote.

guhit, line; design.

guhò, cave-in, collapse, crumble.

gulaman, agar-agar.

gulanít, tattered, ragged.

gulantáng, awaken suddenly due to a disturbance; shock (especially said of babes in arms).

gulang, age; maturity.

gulapay, difficult, arduous movement due to weakness (usually used in the negative form).

gulat, scare, fright, shock.

gulát, scared, frightened, shocked.

gulay, vegetable.

gulilát, easily frightened, scared.

guló, disorder, disarrange; confusion, tumult.

gulok, bolo (see iták).

gulód, hilltop.

gulong, roll about.

gulóng, wheel.

gulugód, spinal column, backbone.

gulumihanán, stupefied, disconcerted.

## guya

gumamelá, hibiscus (*Hibiscus rosa-sinensis* L.).

gumon, rolling, wallowing; addicted.

gunáguna, foreboding, presage, especially of evil.

gunamgunam, meditation, reflection.

gunaw, desolation, devastation, deluge.

guníguní, apprehension, presentiment; imagination.

gunitâ, remember, recollect, reminisce.

guntíng, scissors.

gunggóng, stupid, ignoramus.

gupit, cut with scissors; haircut.

gupò, shatter, demolish; vanquish, overthrow.

guramil, joiner's marking-gauge.

gurlís, light scratch.

gusad, clear the ground of weeds, undergrowth, e. g., in preparation for cultivation.

gusali, building, edifice.

gusgos, untidiness and in rags and tatters.

gusi, large china jar.

gusilaw, eyeshade.

gusót, crumpled; confusion.

gusto (ibig), liking, fancy.

gutáy, torn into fragments.

gutli, press with the finger-nail, light mark by the finger-nail.

gutom, hunger.

gutóm, hungry.

gwang, hollow, crevice, cavity.

guya, calf, especially of carabao or cow.

# H

## h

## hagis

h, the seventh letter of the Tagalog alphabet (pronounced ha).

ha, an interrogation, a particle used for emphasis and expecting more or less an affirmative answer: also, quite similar to French *n'est-ce pas?* or Spanish *¿eh?*; a familiar answer to a vocative address.

habà, length either in space or in time.

habâ, elongated; lengthwise.

habág, compassion.

habagat, west wind or monsoon.

habán, purple.

habang-buhay, whole life long.

habas, satiety; discretion, prudence, mostly used in the negative; callosity in the mouth of animals, especially of horses.

habháb, attack by a quadruped, more specifically a dog or pig; unpolished rice; food for pigs or dogs; devour.

habi, weave; texture of a fabric.

habi, get, step aside, a variant of tabí.

habíd, entangled, a variant of sabíd.

habihán, loom.

habilin, entrust for temporary safekeeping; the last will of a moribund.

habín, the threads, fabric of the loom.

hablá (sakdál), file a complaint against or with.

habol, hurry to overtake somebody; supplement, postscript; appeal a case to a higher court.

habong, bower, grove; awning, shed.

habsô, easy to be untied.

hakà, idea, thought, supposition; suspicion.

hakab, hold on by producing a vacuum, as with the cupping glass, and the like, fasten, adhere to securely.

hakbáng, step, pace in walking.

hakot, transport; transfer or deliver from one place to another.

hadhád, rub vigorously, flay.

hadláng, hurdle, obstacle, obstruction.

hagak, gasp, pant (see hingal and hagok).

hagad, run after, pursue; motor traffic cop.

hagalhál, outburst of laughter (see halakhák).

hagap, thought, idea.

hagayháy, soughing of a gentle breeze; spread rice, or any other cereal, to dry in the sun.

hagkís, whip, lash; sharp retort.

hadgán, hadganan, staircase, ladder.

hagibis, instantaneous rapidity or velocity.

hagilap, clutch something; look for, and get hold of, something, especially to be utilized in an emergency case.

haginit, crack of a whip or lash; turbulent and whining sound of a strong wind, gale, etc.

haging, buzzing, whizzing, hissing, e. g., the ping of a bullet or of any projectile.

hagip, hit or caught by a moving body.

hagis, throw, cast.

## hagok

hagok, snore; pant, gasp (see **hagak** and **hingal**).  
**hagod**, massage, rubbing.  
**hagot**, strip fiber, such as **abaká**, **pinyá**, etc.  
**hagpós**, loosening, slackening of binding or knot; getting free from one's hold.  
**hagulhól**, loud weeping.  
**hagunót**, more turbulent sound of strong destroying wind, gale, etc.  
**hagunoy**, a medicinal plant, the leaves of which used in decoction are vulnerary and antiscabious; a tea made from the roots and leaves is said to be a remedy for stomach-ache (*Wedelia biflora* L., D. C.).  
**hagunhóng**, sound of the under-current of water.  
**haguták**, sound, e. g., that produced by the feet when one walks in a muddy place.  
**hagwáy**, tall and well proportioned (said of a person).  
**háiskúl**, high school.  
**hala**, term used to incite or threaten.  
**halaán**, a species of edible clam belonging to the *Paphias*.  
**halabas**, long, thin and slender bolo; brandish, flourish, e. g., a weapon; cut grass, herbs, slice banana trunks, and the like.  
**halabíd**, **halubíd**, entangle, coil, e. g., in a rope, vine, etc.; whip, lash, flagellate.  
**halabós**, cook shrimps, lobsters or crabs in water and salt until dry.  
**halák**, raucousness of voice due to cold or catarrh.  
**halakhák**, outburst of laughter (see **hagalhál**).  
**halagá**, price, cost; worth, import.

## halinghíng

**halaghág**, careless, neglectful.  
**halál**, elect, vote.  
**háalan**, election.  
**halaman**, plant, vegetation.  
**halamanán**, garden.  
**halang**, crosspiece; obstacle.  
**haláng**, transverse.  
**halas**, scratch, especially that produced by the blades of grass.  
**halatâ**, noticeable, perceptible.  
**halaw**, pick out, select, e. g., particles from husked rice, and the like; condensed story from another, or the same language; selection, e. g., from a book, a musical piece, and the like.  
**halay**, indecency, shamelessness, vulgarity.  
**halayháy**, file, row, line; breeze, fresh air, spread, hang to dry in the air.  
**hale**, go ahead, go on, a term used in daring one to do something.  
**halí**, come here! (as in **halí ka**, **halí kayo**).  
**halibas**, throw, cast, hurtle, e. g., a cane, a piece of wood, or any elongated object.  
**halík**, kiss.  
**halikwát**, lift, prop up, put apart with a lever.  
**haligi**, post, pillar of a house.  
**halihaw**, ransack to look for something; hit, strike right and left.  
**halili**, replace, relieve.  
**halimaw**, beast; lion.  
**halimbawà**, example.  
**halimhím**, brood, hatch (see **lim-lim**).  
**halimuyak**, spreading of fragrance.  
**halina**, come here! let us go!  
**halintulad**, imitate, emulate; compare.  
**halíng**, extremely fond of.  
**halinghíng**, neigh, whinny; moaning of a sick person.

## halíp

halíp, steady, place, as in sa halíp ng, instead of, in the place of.

haliparót, dissolute, licentious, libertine.

halo, pestle.

haló, hello.

halò, mix; mixture.

halos, almost.

halubaybay, a species of edible deep-boiled herring (*Sardinella perforata* Cantor).

halubilo, mix, mingle in a crowd, conversation, and the like.

halukay, dig up, turn up and down, e. g., a hole in the ground, a trunk with its contents, etc.

halukipkip, fold and cross the arms across the breast; show indifference, neutrality.

halughgó, examine, search carefully, e. g., a room, a whole house, by turning topsy-turvy (see halungkát).

halumigmíg, humidity.

halungkát, examine, search carefully, e. g., something on a table, in a box, in a corner, etc., by turning topsy-turvy (se halughgó).

haluyhóy, groan, moan.

hamak, vile, miserable; insult, despise; insignificant.

hambalang, place across, athwart, in the way; obstacle.

hambalos, blow, strike right and left and up and down with a cane, pole, and the like.

hambíng, confrontation; comparison; similarity.

hambóg, presumptuous; vain, airy, arrogant, proud, boastful.

hamig, collect, gather the winnings on the gambling table; appropriate somebody else's property.

## hangò

hamok, struggle; fight, battle.

hamog, dew.

hamon, challenge.

hamón, ham.

hampás, blow, strike.

hampáslupá, vagabond.

hampil, dashing and coming to stop in, to or against something.

hampilà, pile earth, e.g., as in repairing and strengthening broken pilapil, at the base of plant, etc.

haná, haní, understand?, what? eh?

hanà, faint due to hunger

hanap, search, look for.

hanapbuhay, occupation, employment.

hanay, row, file, line; order.

handâ, prepare; preparation; provisions.

handog, offering, gift, present, dedication.

handulong, rush furiously against to attack, assail.

handusáy, prostrate with fatigue, feebleness, helplessness, and the like.

hanip, chicken flea.

hantád, exposed.

hantik, a species of big ants.

hantóng, stop; end, result.

hangá, admiration; admiration.

hangád, wish, desire; aim, purpose.

hangál, stupid, idiotic, simpleton.

hanggá, till, until; result.

hanggán, hangganan, boundary, limit.

hangháng, peppery, pungent.

hangin, air, wind, breeze.

hangláy, somewhat sour and acrid referring particularly to vegetables.

hangó, remove what is being cooked from the fire or stove; set free from imprisonment; deliver from poverty; exhume;

## hangos

adaptation, *e. g.*, of a story from one language to another.  
**hangos**, panting, out of breath, due to over-excitement.  
**hangyód**, stench, stink.  
**hapag**, table in general.  
**hapáw**, superficially; skim, remove slightly the outside layer of a heap, pile, *etc.*  
**hapay**, incline; inclination; insolvency, bankruptcy.  
**hapáy**, inclined, leaning, tilted.  
**hapdî**, smart, pungent pain.  
**hapilâ**, small dike to divert flow of water; break-water.  
**hapín**, string.  
**hapis**, anguish, sorrow, affliction.  
**hapit**, press, *e. g.*, between two boards, in one's arms, and the like.  
**hapít**, fitting close, usually too close; taut, tense.  
**haplít**, lash with a whip; fustigate; sarcastically, eat rapidly.  
**haplós**, ointment, unguent; anoint.  
**hapó**, tire, fatigue.  
**hapó**, tired, fatigued.  
**hapon**, afternoon; take supper; roost.  
**hapunan**, supper.  
**hapunán**, roosting place of fowls, especially chickens.  
**harang**, obstacle, intercepting; waylay; highway robbery.  
**haráng**, flap-eared.  
**haráp**, front, facade; face to face; present oneself.  
**harapán**, front side; the ground at the foot of the stairs in front of the house; local influence.  
**hari**, king.  
**harina** (*gabók*). flour.  
**haringgá**, *hiringgá*, syringe.  
**harós**, *harót*, frolicsome, prankish, sportive.  
**hasà**, whet, sharpen; practice.  
**hasá**, sharpened; experienced.  
**hasaán**, whetstone.

## hayuhay

**hasahasa**, a species of edible mackerel (*Rastrelliger brachysomus* Bleeker).  
**hasang**, gills.  
**hasap**, discouraging, *e. g.*, an almost insurmountable difficulty.  
**hasik**, sow seeds; upland rice-planting.  
**hatî**, half; halve.  
**hatî**, halved, divided.  
**hatid**, accompany, escort, conduct.  
**hatinggabí**, midnight.  
**hatirín**, the fish known as **bangós** (milkfish) in its primary stage.  
**hatol**, sentence, decision; counsel.  
**haulá**, cage.  
**hawa**, contagion, infection.  
**hawak**, hold, grasp, seize.  
**hawan**, clearing of shrubs, herbs, undergrowth, and sometimes also of trees.  
**hawás**, oval; well-proportioned, speaking of feature and physical build.  
**hawig**, resemblance or similarity in a slight degree.  
**hayâ**, handful, bundle, especially of palay in the stalk; leave alone, abandon, neglect.  
**hayag**, make known; manifesto.  
**hayág**, known, obvious, public.  
**hayán**, there, there it is! (near the addressee).  
**hayap**, sharpness, fineness, *e. g.*, of feature, cutting implements, and by extension, of one's language.  
**hayin**, offer, offering; setting of the table; food, victuals.  
**hayo**, go!, go away!  
**hayók**, greediness; excessive hunger or desire for; feel weak (because of hunger).  
**hayop**, animal; brute.  
**hayuhay**, drooping and swaying of leaves and branches of plants and trees.

## hayuma

hayuma, mend, repair *e. g.*, a fishing net, a nipa roof, and the like.

hayún, there!, there it is! (far from both speaker and addressee).

hero, brand, mark with hot, burning iron so as to designate ownership, quality, etc.

heto, here! here it is! (near the speaker).

hibáng, delirious, deranged.

hibás, oblique, slanting; low tide; diminution of intensity, *e. g.*, of fever.

hibi, small dried shrimps.

hibik, lament; lamentation.

hiblá, yarn, thread.

hibò, flattery, adulation; trick, bait; paint, varnish.

hikà, asthma.

hikáb, yawn.

hikahós, poor, needy.

hikaw, earrings.

hikayat, persuasion; attraction by means of promises or good arguments.

hikbû, sob, sobbing.

hiklát, open, widen or separate with force.

hidhíd, rub, scrub; stingy, frugal to excess.

hidwâ, devious, going astray; mistaken.

higâ, lie down.

higad, a species of black and wooly caterpillar; a species of medicinal plant (*Achyranthes aspera* L.); artful, sly.

higanti, vengeance, revenge.

higing, unverified, secret information; give cue of a musical piece.

higít, stretch; surpass; more.

higop, sip, gulp.

higpit, tightness; strictness; stiffness, *e. g.*, a contest, a game, battle, etc.

## hilis

hihip, blow; blower, blowpipe for fire in the stove.

hila, pull, drag, tow.

hilab, swelling, *e. g.*, of the rice in cooking, of the water of a river, of the stomach due to tenesmus; movement of the fetus in the mother's womb.

hilakbót, fright, terror; startling surprise, sudden dread or fear.

hilagà, north.

hilahil, annoyance; hardship, grievance.

hilahod, drag on the ground or floor.

hilahód, lame; limping.

hilam, smart pungent pain of the eyes due to the penetration of soap foam, lye, or the like.

hilamos, wash the face.

hilat, rebuke, reproach jokingly with the accompaniment of drawing down the lower lids of the eyes with the tips of the fingers; stretch to open.

hilát, stretched opening.

hilatà, lie down with abandon on one's back.

hilatsá, thread unravelled out of cloth.

hiláw, raw, unripe; uncooked.

hilbana, tack, baste.

hilera, row, file.

hili, a species of fish known as *Canadian sergeant fish* (*Racycytron canadus* Linn.) and known also as *dalág-dagat*; lullaby; cradle song.

hili, endorse work to, or ask the help of, another.

hili, feeling envy.

hilik, snore.

hilig, inclination, propensity, tendency.

hilíg, inclined, reclined.

hili-hili, pretense of dislike.

hiling, petition, request.

hilis, cut, incision; play string instrument with a bow.

## hilís

hilís, slanting, oblique; diagonal.  
 hílo, dizziness.  
 hiló, dizzy.  
 hilod, scrub the body with the hand, sponge, stone, and the like, to remove the dirt of the skin.  
 hilom, cicatrization of the wound; closing, filling up of an opening, *e. g.*, a crevice, a crack, etc.  
 hilot, midwife; massage.  
 himakás, farewell, parting word; very last.  
 himagál, compensation, wage, salary; devoting one's energy and attention.  
 himagas, dessert.  
 himagsík, rebel, rise against.  
 hímagsikan, revolution.  
 himalá, wonder, miracle.  
 himalay, pick palay spikes from the plant; glean.  
 himaling, strong affection to, fondness for.  
 himanting, scrape off the small branches or thorns shooting from the main branch or trunk of a tree, bamboo, etc.  
 himas, gentle massage; caress; petting fighting roosters.  
 himasok, interfere, meddle.  
 himatáy, faint, swoon.  
 himatóng, show, indicate, *e. g.*, the way to a place, direction, and the like; indicator of directions; denounce.  
 himáy, break or tear into bits; remove, separate, *e. g.*, the grains of corn from the cob, and the like; peel.  
 himaymáy, fiber.  
 himbák, jump, as to avoid an obstacle.  
 himbalangáy, swim on one's back; backstroke.  
 himbíng, deep sleep.

## hiniksík

himbulúl, a lizard-like reptile (*Lygosoma smaragdinum* Less.) known also as bubuli.  
 himig, tune, melody.  
 himláy, lie down to rest or sleep; very short sleep.  
 himò, anoint with oil.  
 himok, persuade.  
 himod, lick with the tongue.  
 himpapawíd, space, air.  
 himpil, station; stop.  
 himulmól, thread unravelled out of cloth; pluck feathers of fowls.  
 himutók, forceful expression of resentment, disappointment, and the like.  
 hinà, weakness; dullness, *e. g.*, business.  
 hinagap, idea, suspicion, malice, presumption.  
 hinagpís, sorrow, affliction, grief; disgust, displeasure accompanied by grievance.  
 hinahon, prudence, moderation, serenity.  
 hinain, remove scales, fins, and gut of fish and prepare it for cooking.  
 hinaíng, entreaty, supplication.  
 hinalá, suspicion.  
 hinampó, resentment, disgust in a tender form.  
 hinanakít, grudge, ill feeling.  
 hinang, weld, solder.  
 hinas, anoint, smear grease, oil or paint.  
 hináw, dip, wash the hand or hands in water.  
 hinawà, surfeit to the extreme.  
 hinay, lightness, calmness, slowness.  
 hinayang, expression of vain regret, as for something one lets slip beyond recovery.  
 hindí, no, not; deny.  
 hin hin, modesty, civility, polish.  
 hiniksík, pick nits.

## hiningá

hiningá, breath, life.  
 hinlalakí, thumb.  
 hinlalatò, middle finger (see dató).  
 hinlög, relatives.  
 hinög, ripe.  
 hintáy, wait for, await.  
 hintó, stop.  
 hintuturò, index finger.  
 hinuhà, deduction, inference, conclusion.  
 hinuhod, condescension, complacency.  
 hingá, breath; breathing; unbosom.  
 hingal, gasp, pant, (see hagak and hagok).  
 hingaláy, rest.  
 hingalô, dying, moribund.  
 hingkód, lame; limping.  
 hinggíl, as regards to, regarding.  
 hingí, ask, beg, request for.  
 hingukó, hinukó, pare finger and toe nails.  
 hinguto, pick lice.  
 hipâ, diminution, decrease, e. g., of swelling.  
 hipák, caved in, hollow, deflated, shrunken, e. g., floor, cheek, stomach, and the like.  
 hipag, sister-in-law.  
 hipnó, copy, translation.  
 hipò, touch.  
 hipon, shrimp.  
 hirá, slip or err as caused by distracted attention.  
 hirám, borrow, lend.  
 hirang, choose, appoint; choice.  
 hirap, difficulty of a problem or task; badness of a way of road; poverty; last moments of a moribund.  
 hirati, accustom.  
 hiratí, accustomed.  
 hirayà, vision, illusion.  
 hirin, lump in the throat; choke.  
 hità, thigh.

## hubó't hubád

hitâ, benefit, advantage, gain.  
 hithít, sip, suck.  
 hitik, bend due to the weight of burden, e. g., a branch overladen with fruits, a carrying pole supporting too much weight at each end, etc.  
 hitik, bent due to weight or burden.  
 hitit, attract, draw; smoke a pipe, cigar, cigarette, etc.  
 hitò, a species of edible freshwater catfish that inhabits swamps, ponds, rice paddies, and ditches (*Clarias batrachus* Linn.).  
 hitsó, a combination of betel leaf smeared with lime, and betel nut for chewing purposes.  
 hitsura, form, build of a person, figure, configuration, aspect.  
 hiwà, cut, slice.  
 hiwagà, mystery.  
 hiwalâ, escape, flee.  
 hiwaláy, separate, separated.  
 hiwás, oblique, slanting, on the bias.  
 hiwatig, notice, news, perception.  
 hiwid, devious, out of the common track, dislocated.  
 hiyâ, shame.  
 hiyáng, agreeable to one's health and physical constitution, e. g., food, drink, climate, etc.  
 hiyás, jewels, jewelry; adorn.  
 hiyáw, shout.  
 homran, home run in a baseball game.  
 hubád, undress or nude from the waist up; devoid of.  
 hubò, undress from the waist down.  
 hubô, nude from the waist down.  
 hubog, arch form shape.  
 hubóg, arched, curved.  
 hubó't hubád, entirely naked.

## hukay

hukay, hole, depression (in the ground); grave, tomb; dig, excavate.  
 hukáy, dug, excavated.  
 hukbó, army.  
 hukluban, decrepit; senile.  
 hukóm, judge.  
 hukót, stooping, humped, hunched.  
 húkuman, court of justice.  
 hudyát, signal, password.  
 hugas, wash.  
 hughóg, shake clothes in clean water to rinse off soap; become poor, decline, decay.  
 hugis, looks, appearance, type, shape.  
 hugong, prolonged and full echo-like clang.  
 hugos, let, slip down; onrush. e. g., of a crowd.  
 hugot, draw, withdraw, unsheath.  
 hugót, drawn, withdrawn, unsheathed.  
 huhô, pour out, empty; landslide.  
 hulà, prediction, augury.  
 hulas, melting, liquefying, e. g., of cubes, sugar, salt, etc.  
 hulaw, diminution, e. g., of rain, typhoon, intensity, anger, etc.  
 huli, catch, apprehend.  
 hulí, late, behind.  
 hulip, substitution of a worn out or lost object; mend leaking nipa roof; pick out intrusive weeds among seedlings.  
 hulmá, mold, cast.  
 huló, a species of native chicken, found in Jolo, so named because of its big size and fighting quality.  
 hulé, source of a river or stream; the interior part of a town; or the part of a town near the mountains; deduce, discern.

## huwaling

hulog, fall, installment payment; interpretation, translation; conversion, transformation; contribution, quota.  
 hulóg, fallen; unsuccessful, e. g., in examination.  
 humál, speaking with a twang.  
 humpák, hollow, concave, e. g., the cheeks, the stomach.  
 humpáy, cessation, slackening.  
 huni, chirping of birds, reptiles, etc.; grunting, grumbling.  
 hunos, molting of animals, e. g., insects, reptiles and crustaceans.  
 hunós, tithe.  
 hunusdili, reflection, meditation, prudence.  
 hunyangó, chameleon; said also of a person who changes his opinion to suit his interest.  
 hungkág, empty; hollow, concave.  
 hungkóy, separate the chaff from the grains of rice by means of blowing fan.  
 hungkuyan, native winnowing mill.  
 hungháng, stupid, foolish.  
 hupá, appeasement, mitigation, diminution.  
 hurnó, oven, kiln.  
 husay, orderliness.  
 husi, fabric made of abaca and pineapple fibers with inter-mixture of silk.  
 hustó, fit; sufficient.  
 hutan, handle.  
 huthót, sip, suck.  
 hutok, bend; discipline, subdue.  
 huwád, fake, counterfeit; imitate, reproduce.  
 huwág, a prohibitive particle equivalent to English *do not*.  
 huwaling, a species of banded slippmouth similar to common slippmouths (*Leiognathus fasciatus* Lacépède).

i, the eighth letter of the Tagalog alphabet (pronounced like i in English *pit*).

ibá, other, another; different, distinct.

ibà, a species of tree bearing acid fruits on the stem and coarse branches and twigs in currant-like racemes and which are excellent for jelly and various preserves (*Cicca disticha* L.).

ibabâ, below, under, underneath; take, bring down; lower part of the town as opposed to *ilaya*, the upper part.

ibabaw, on, on top of, over, above.

ibag, step aside, parry.

ibayo, doubled, twice; the opposite side, e. g., of a street, river, etc.

ibig, wish, want, like, desire.

ibís, unload, particularly a load carried on the head; alight; diminish, e. g., a patient's temperature, a person's suffering; recede, e. g., the waters of an overflowing river, etc.

ibon, bird.

iká, prefix used to form ordinal numerals, to specify the hour of the day or the day of the month, and also as a causative.

ikâ, slight lameness, limping (see *ikód*).

ikáw, thou, you (singular familiar).

ikid, roll, e. g., of thread, twine, rope, wire, etc.

ikit, turn, rotation, revolution.

iklî, shortness (of things tangible and abstract; see *igsî*).

ikmó, betel pepper (*Pipper betle* L.).

ikód, slight lameness, limping (see *ikâ*).

ikot, turn, rotation, revolution; going around; sneaking, as with the idea of pilfering, stealing.

idlíp, nap.

igat, a species of eel (*Anguilla mauritiana*).

igaya, delight, charm; attraction, temptation.

igkás, spring, dart, recoil.

igi, goodness (mental, moral or physical).

igib, fetch water in pails or buckets from a well, spring or river.

ig-íg, sift, e. g., cereals; shake, e. g., a tree to let ripe fruits fall.

igláp, very short moment, as in a wink.

igpáw, leap to approach.

igsî, shortness (of tangible things only; see *iklî*).

igtád, jump to evade a blow, a falling tree, structure, and the like.

igtíng, tightness, tautness.

ihaw, roast.

ihít, fit, convulsion, as in laughter, weeping, and the like.

iiim, the smallest species of slipmouths (*Leiognathus ruconius* Hamilton-Buchanan).

iít, nickname, tease someone by giving ugly names.

ilak, contribution, solicitation for a charitable purpose.

## ilák

ilák, a species of striped rudder-fish (*Kyphosus lembus* Cuvier and Valenciennes).

ilag, parry, avoid.

ilalim, beneath, below, under, underneath.

ilám, dark, brown.

ilán, how many; few.

ilandáng, snap, break, in pieces and fly asunder, as when chips fly when wood is hacked or cut.

iláng, open, uninhabited space; distract attention; feeling of inferiority complex.

ilang-ilang, a tree bearing fragrant flowers which are greenish and soon turn yellowish, and which are distilled in large quantities for the valuable perfume oil (*Canarium odoratum* Lam.).

ilangláng, soar, soaring.

iláp, elusive, untamed, intractable.

ilat, dried rivulet which at times gets flooded.

ilaw, light.

ilaya, interior, upper part of the town as opposed to ibabá, the lower part; hinterland.

ilíg, wag; shake, e. g., a liquid, or a person sleeping to wake him up.

ilíng, shake the head as a sign of dissent or nonconcurrence.

ilog, river.

ilóng, nose.

imbabáw, superficiality; simulation.

imbák, conservation, preservation; hoarding.

imbáy, swinging of the arms in walking.

imbayog, swinging, swaying of a pendant object; rhythm.

imbi, miserable; mean; offended, insulted.

## inlá

imbót, greediness covetousness.

imbulóg, soar.

imík, talk, say something.

imis, arrange, put things in order; show dislike by pouting.

imot, scarcity, rarity; extreme economy, frugality to the point of avarice.

impás, accounts settled or squared.

impís, shrunken, deflated, reduce the swelling of.

impít, tightness, pressure.

impó, grandmother (nominative and vocative).

impók, economy, saving.

in, a suffix generally indicating the object of the action.

iná, mother.

inakáy, the young fowls.

inahin, egg laying, as a hen mother (of animals).

inam, orderliness; sufficiency; neatness, elegance, beauty.

inámpalan, board of judges in a contest.

ináng, vocative form of iná, mother.

inat, stretching one's arms and legs, especially after waking up.

indá, feel, be conscious of, e. g., tiredness, pain, etc.

indák, dance, gambol.

inín, leave over live coals after cooking, especially rice, to reach the right degree of edibility; remain in bed for a while after awakening.

ining, inning.

ining, caressive address used for little girls.

iníp, impatience, ennui.

inís, suffocation, oppression; disgust.

init, heat, warmth.

inlá, the pupil of the eye.

## inó

inó, take notice of.  
 inog, gyration of both spherical and cylindrical objects.  
 inóm, drink.  
 inót, slowly, little by little.  
 insó, the term that the younger brothers and sisters call the wife of an elder brother or cousin.  
 insurekto, insurgent.  
 intindí, understand.  
 inumín, drinking water.  
 inunan, placenta.  
 inuyat, a kind of native taffy usually kept in joints of boho.  
 inyó, your, yours (both plural and second person singular respectful).  
 ingat, look after, put aside or away for safe-keeping; carefulness.  
 ingatyaman, treasurer, the officer whose duty is to receive, keep and account for the receipts of an office or organization.  
 ingay, noise.  
 ingkóng, grandfather (either in the nominative or vocative).  
 inggit, envy.  
 ingit, the grunting of a child or of domestic animals.  
 ipá, chaff; a prefix used to express an action to be performed by a third person.  
 ipil, a tree producing lumber of the first group (*Intsia*, all species).  
 ipil-ipil, small tree found to be very valuable firewood crop and also for nursery shadings, the seeds are roasted and ground and used as substitute for coffee (*Leucaena glauca* L. Benth.).  
 ipis, cockroach.  
 ipit, tightening, pressure; pincers, nippers.

## iti

ipod, move over; move over or one's buttocks (see isod).  
 ipon, gather, heap, pile.  
 ipón, gathered, heaped, piled.  
 ipuipo, whirlwind.  
 iral, in vogue; prevail; enact, promulgate.  
 irap, look sullenly.  
 iras, saltmaking.  
 irí, this; exertion of effort or energy while moving bowels or performing some physical labor, e. g., pulling or pushing a burden.  
 iring, abuse, offend, despise.  
 irog, beloved.  
 isa, prefix meaning to transform, convert, place into, and the like.  
 isá, one.  
 isaw, small intestine.  
 iskursiyón, excursion.  
 isdá, fish.  
 isip, mind, thought.  
 isís, scrub; a species of shrub whose leaves are used in scrubbing and cleaning floors, window-sills, utensils, etc. (*Ficus ulmifolia* Lam.)  
 islaid, steal the base in a baseball game; slide.  
 ismíd, sneer, scoff.  
 isod, move over; move over on one's buttocks (see ipod).  
 ispeling, spelling.  
 ispiker, speaker.  
 istaka, cudgel; pile.  
 istrakaut, struck out in a baseball game.  
 istréti, straight blow in boxing.  
 iswád, prominent, protruding buttocks.  
 ita, Negrito.  
 itaas, up, upstairs, over above.  
 iták, bolo (see gulok).  
 iti, dysentery; pilfer, filch.

## itlög

itlög, egg.  
 itó, this.  
 iwà, stab, slash.  
 iwan, leave, abandon.  
 iwas, evasion, elusion.  
 iwi, nursing, rearing, bringing up.  
 iyák, cry.  
 iyán, that (near the person addressed).

## iyón

iyó, your, yours (second person singular).  
 iyók, shrieking of the chicken when frightened or scared.  
 iyón, that (far from both the speaker and the person addressed; see yaón).

## L

1

lakád

I, the ninth letter of the Tagalog alphabet (pronounced *la*).  
 la, word used to stop a carabao; also a musical term.  
 laáb, blaze (see *lagablab*).  
 laán, destined, reserved for.  
 laang, only, a variant of *lamang*.  
 laaw, to shout in a wilderness; a shout in the wilderness; a glottal stop in the pronunciation as in *ak-ak*, *ag-ag*, *gab-i*, *ol-ol*, etc.  
 labá, wash clothes.  
 labá, usury.  
 labák, hollow or depression on the ground; bottom of a sheet of paper or page.  
 labág, infraction, violation of the law, principle, etc.; against, contrary to.  
 labahita, a species of fish known as *blue-lined surgeon fish* (*Acanthurus bleekeri* Günther).  
 laban, combat, fight, match, as in boxing and other sports; contrary to, in violation of.  
 labanós, radish.  
 labangán, tub or trough for feeding pigs.  
 labás, out, outside; exclude, exclusion; result; scene or acting in a play.  
 labasa, razor.  
 labasâ, worn out; overused.  
 labatiba, enema, clyster.  
 labay, yarn; skein of a certain length; excessive growth of tree.  
 labáy, chant of prophesy of a kind of night bird; soup; mix with broth or soup.

labaylabay, two pieces of bamboo placed across each other and used to support the roofing of a house; the slow regular trot of a horse; the breast-stroke in swimming.  
 labí, remnant, surplus, excess.  
 labí, lips.  
 labian, a species of fish called the *thick-lipped grunt* (*Plectorhinus pictus* Thunberg).  
 labintadór, firecrackers (see *ribentadór*).  
 labíng, a prefix meaning excess of ten, as in *labing-isá*, etc.; topographical irregularity characterized by the presence of ravines, hollows, etc.  
 labis, excess; excessive.  
 labnáw, thin (said of liquids).  
 labnót, snatch.  
 labò, indistinctness; turbidity (see *labusaw*).  
 labóg, overcooked, e. g., tubers, vegetables, and the like.  
 labót, maw, belly of animals (ruminants).  
 laboy, vagrancy; roam.  
 labsák, extremely soft and somewhat sticky due to overcooking.  
 labsô, slippery; slip, as knot of rope.  
 labusák, spendthrift, prodigal.  
 labuyó, a jungle fowl or wild chicken (*Gallus gallus*).  
 lakad, walk; take steps to attain or carry out; negotiate, negotiation; march, course; manage, run, e. g., a business.  
 lakád, on foot; rover, roamer.

## lakambini

lakambini, a charming, beautiful woman; muse.

lakán, an ancient title of nobility, equivalent to the English *sir*.

lakás, force, strength, power.

lakbáy, travel.

lakí, greatness, bigness; grow or rear up; high tide.

lakip, enclose, join, unite.

lakit, the state of red-hot or live coal or firewood on the point of blazing; full swing, *e. g.*, of a revolution.

laklák, gulp, *e. g.*, liquid.

lakò, sell; peddle around.

lakom, collect, gather, include everything.

laksâ, ten thousand.

laktáw, skip over, omit.

ladlád, unfurl; make public.

iagà, boil in water.

lagabláb, blaze (see laáb).

lagak, bail, bond; deposit.

lagalág, roving, loitering (said also of a somewhat absent-minded person).

laganap, widespread.

lagapák, loud, broken noise, *e. g.*, that produced by a slap of the hand, a fallen object, and the like.

lagari, carpenter's saw.

lagas, falling off, *e. g.*, of leaves, hair, feather and the like.

lagás, wilted.

lagaslás, sound, *e. g.*, like that produced by the leaves of plants and trees or by shallow flowing water.

lagáy, put, place; condition, state; tranquil, calm, *e. g.*, feeling or attitude.

lagayláy, hanging, drooping, *e. g.*, branches of a tree.

lagkit, stickiness (said also of amorous glance).

## lahoy

lagdâ, signature; sign; execution of an instrument.

lagì, always; remain; permanent.

lagím, terror; profound sorrow.

lagitik, creak, creaking.

laginlin, hemmed in, *e. g.*, clothes in a line.

lagitik, creak, creaking.

laglág, fall, drop.

lagmak, helplessly prostrate.

lagnát, fever.

lagô, luxuriant growth.

lagók, gulp.

lagom, gather, collect; federate; monopolize.

lagós, penetrate; go through.

lagót, cut, snap, *e. g.*, thread, string, rope, etc.

lagpák, drop, fall.

lagpás, exceed; pass through, go beyond.

lágukan, Adam's apple.

lagundi, a trailing shrub with obovate unifoliate leaves *Vitex obovata* Thunb.).

lagunlón, drawn together, squeezed or crowded, *e. g.*, a multitude.

lagunglóng, sound of falling water.

lagusaw, sound produced by water, for instance when stirred.

lagutók, short, sharp, solid noise, for instance that produced when striking a solid body.

laguyô, camaraderie, intimacy.

lagwerta, garden, orchard.

lagyô, soul, spirit; namesake, in the form of kalagyô.

lahad, extend, unroll; open; state, make statements.

lahang, crevice, crack; split wide open.

lahát, all.

lahì, lineage, race.

lahid, to smear, to stain.

lahò, eclipse; disappear.

lahók, mix, mingle; participate.

lahoy, flowing or dripping of blood, etc.

## laib

laib, heat leaves, *e. g.*, banana leaves over fire to make pliant.  
 lain, the stalk and leaves of gabí.  
 laíng, faded, withered, dried.  
 lait, vilify, insult, deride.  
 lala, weave; *e. g.*, hat, mat, sá-wali, etc.  
 lalá, aggravation.  
 lalaki, male, man.  
 lalad, carry away, *e. g.*, sediment by flood; dragged along, drifted away.  
 lalág, undo, dismantle; torn off; separate or reprint, *e. g.*, from a magazine, journal, review, etc.  
 lalamunan, esophagus, throat.  
 laláng, creation; trick, invention; fictitious.  
 lalanghutan, kitchen utensils.  
 lalás, unstitch; strip off leaves.  
 lalawigan, province.  
 laláy, gentle, gradual slope or inclination; soft or unstressed as in pronunciation.  
 lalik, lathe.  
 lalim, depth, profundity.  
 lalin, contagious, infection.  
 lalò, more, excessive; a term used in superlatives.  
 lalós, all, everybody, everything.  
 lamad, membrane.  
 lamán, meat; substance, contents.  
 lamang, only; insignificant.  
 lamáng, advantage over.  
 lamas, knead; rumple; fight, combat.  
 lamás, mussed, rumpled.  
 lamat, slight crack or fissure especially on plates, cups, etc.  
 lamay, stay up all night long; evening entertainment, soirée.  
 lambák, valley.  
 lambál, bundle of threads or fibers; double, twofold.  
 lambanog, whip, flog.  
 lambáng, hit and miss system; without assurance.

## lamyós

lambát, net in general.  
 lambayog, hanging cluster of a plant or tree.  
 lambí, wattle.  
 lambing, affect an attitude of wanting to be caressed or fondled; melodious tune or air.  
 lambitin, hang persistently.  
 lambó, tassel, tuft.  
 lambô, branch with the twigs and leaves.  
 lambóg, whipping, flogging.  
 lambóng, a sort of mantilla, usually black and used when in mourning.  
 lambót, softness, tenderness.  
 lamíg, coldness.  
 lamirà, filthy, vile viscosity.  
 lamiran, wild cat.  
 lamlám, weak, flickering light.  
 lamò, raft.  
 lamók, mosquito.  
 lamod, soft, mucus-like substance.  
 lamód, swallow (verb).  
 lamóg, mussed by overhandling *e. g.*, fruits; debilitated by beating.  
 lamon, eat voraciously.  
 lampá, extremely weak and feeble.  
 lámpará, lamp.  
 lampás, go over or beyond; beyond.  
 lampín, diapers.  
 lampóng, a male cat; jealousy of cats.  
 lampót, muss, rumple; weak and flabby.  
 lamukos, crush, crumple; grapple, wrestle.  
 lamukot, carnosity, especially that sticking to seeds of some fruits, *e. g.*, nangkâ, etc.  
 lamuymóy, hanging filaments or threads.  
 lamuyot, persuade, convince; soften.  
 lamyós, caress, petting, but in a fastidious way.

## lana

lana, wool.  
 lanaw, lagoon, lake.  
 lanay, to spread liquid, as ink or oil on paper or blotter.  
 landás, road, path.  
 landáy, shallowness of an open container, especially of plates.  
 laniti, a species of tree producing whitish lumber (*Wrightia laniti* Merr.).  
 lanót, wearing away of rope due to age or constant use; to soften, weaken.  
 lansá, fish-like odor or taste; the viscous outer part of a fish.  
 lansák, plural, more than one; wholesale, collective.  
 lanság, destroyed, in pieces; undone, dismantled; dissolve, e. g., a society, association, etc.  
 lansangan, streets.  
 lansi, to play a trick on somebody.  
 lantá, withered, faded, especially leaves, flowers, and the like.  
 lanták, attack.  
 lantakà, a small culverin.  
 lantád, in full view, exposed; known, famous.  
 lantáy, pure (especially gold).  
 lantík, pronouncedly bent or curved, e. g., the back of a person or animal, etc.  
 lantóng, bad odor, e. g., of rotten fish or meat.  
 lantót, bad odor, especially of standing water.  
 lanubò, branch with the twigs and the leaves.  
 langaw, fly (insect).  
 langáylangayan, a bird known as *Asiatic swallow* (*Hirundo juvanica*).  
 langkâ, jack-fruit (*Artocarpus integrifolia* L.).  
 langkáp, include, incorporate.

## lapád

langkáy, cluster, bunch, group.  
 langkayan, stretcher, bier.  
 langgám, ant.  
 langgás, dress wound.  
 langgó, the goat's beard, said also of the typical Chinese beard; pull grass or undergrowth by hand.  
 langguuwáy, a box where chewing paraphernalia, as betel leaves, betel nuts, lime, etc., are kept.  
 langháp, breathe in, inhale.  
 langib, crust, scab.  
 langis, oil; flatter to win one's favor.  
 langit, sky, heaven.  
 langitlangit, ceiling of an altar or house; pallium, canopy.  
 langitngít, creaking, shrill sound.  
 langláng, a kind of *pansit* with broth.  
 langó, tipsy; drunk.  
 langóy, swim.  
 langutngót, sound produced by chewing or masticating solid brittle things.  
 laon, state of being antiquated; delay.  
 laón, old, e. g., rice harvested the previous year or wine of old vintage.  
 laos, past the period of usefulness, state of obsolescence.  
 laós, antiquated, obsolete.  
 laot, midsea, high seas.  
 lapá, butcher; autopsy.  
 lapak, tear off branches of trees from main trunk, tear of cloth.  
 lapák, torn to pieces; indolent, idle.  
 lapad, width.  
 lapád, state of being wide; hack, e. g., with a bolo; a mature deep-bodied herring (*Sardinella perforata* (Cantor)).

## lapág

lapág, general idea, for the low horizontal level, e. g., ground, floor; put or place down; landing, e. g., of an aéroplane.

lapáng, big piece, especially of meat.

lapas, a species of fish erroneously called in the market dalagang-bukid.

lapastangan, disrespectful, discourteous.

lapat, well joined or adjusted; match in a contest.

lapát, fine strips of bamboo especially used for tying bamboo fences, arbors, etc., or for making fish corrals.

lapáy, spleen.

lapi, join, add; affix.

lapián, a political party.

lapis, pencil.

lapit, nearness, contiguity.

lapláp, decorticate, skin, e. g., an animal.

lapnís, the bark stripped from certain kinds of trees out of which ropes, twines, clothes-lines, etc., are made.

lapnós, skinned off.

lapók, rotten post pole, wood, bamboo, etc.

lapot, thickness, viscosity of liquid.

lapulapo, a species of groupers belonging to the *Epinephelus* group of which there are many identified varieties.

larang, a wide open field.

lárangan, in the field, in the world of, e. g., literature, politics, etc.

larawan, picture, image.

larô, game, play; gamble.

láruan, playground.

laruán, toy.

laryó, brick, tile.

lasa, taste.

lasà, a species of weeds known as *tiger grass*, its panicles

## lawí

used in making light brooms (*Thysanoleaunu maxima* Kuntze).

lasak, rooster with red, black and white feathers.

lasáp, taste in the manner of a connoisseur; flavor, relish.

lasaw, thinness, not dense; liquefy.

laseta, pocket-knife, penknife.

lasgás, heart, hard part of timber.

lasing, drunk.

laslás, disjoin; rip, unseam.

lason, poison.

lasunâ, onion.

laswâ, blasphemy, indecent expression.

latâ, softness, weakness.

latak, residue, sediment of liquids.

latag, spread, extend.

latang, fire about to develop and form flame.

latay, wale, e. g., that produced by lashing or whipping.

lathalà, published or printed work; publish.

lati, latian, marsh, swampy place.

latik, scum of coconut milk left after cooking and extracting the oil; sweet preserve made of coconut milk.

látikó, whip.

latóy, taste, savor; by extension, worth, value, merit, mostly used in the negative.

lauya, a dish of boiled vegetables and meat.

lawà, pool, puddle; lagoon.

lawaan, a species of tree bearing timber of the third group (all species of *Anisoptera*).

lawak, extent, limitlessness.

lawag, clear ground of dense growth and prepare same for planting.

lawalawá, spider web; a species of spider.

lawí, tail feathers of roosters.

## lawig

lawig, length or duration of time.  
lawihan, another name for the fish huwaling of the family of sapsáp, (*Leiognathus fasciatus* Lacépède).

lawin, hawk.

lawit, the common sickle with the handle in the form of a bolo, the end being slightly bent forward, and used in the rice-growing regions where ling-káw is not commonly known.

lawít, suspend; extend favor.

lawláw, dangle, dangling; play with water, stirring it with the hands or feet.

layà, freedom, emancipation.

layâ, independent, freed, emancipated.

layák, rubbish.

layag, sail of a boat; sail, take an ocean trip.

layág, one given to roaming, traveling about.

layanglayang, a species of bird identified as *Oustalet's swiftlet* (*Collocalia germani*).

layas, go away unceremoniously.

layás, vagabond, wanderlust.

layaw, state of living at ease and independence.

laylây, hanging, drooping.

layò, distance.

layon, purpose, aim, object.

letra, letter of the alphabet.

libák, humiliate; insult; slander; make fun of.

libad, the act and posture of dancing of two or more persons, one in front of the other; to be slow or unwilling in the payment of one's debt; go from one place to another, go to and fro.

libág, dirt of the skin.

liban, postpone; except.

libáng, divert, amuse; forgetfulness, absent-mindedness.

## ligalig

libát, reappearance, repetition of disease or illness; occasional attack of mental derangement.

libatò, a shrub or small tree with crimson flowers (*Lumnitzeria purpurea* Presl.).

libay, female deer.

libid, put, place, go around; in the immediate surroundings.

libid, encircled, wound around.

libintadór, ribintadór, firecracker.

libing, grave, sepulchre; interment.

libingan, cemetery.

libís, slope, hillside; by extension, a low place as contrasted to a higher one.

liblib, unknown, hidden or unfrequented place.

libo, thousand.

libot, go around, wander.

libót, wanderer, rover.

libró, book; third stomach of a ruminant.

likás, evaporation of salt water; natural, inborn.

likát, interruption, intermission.

likaw, winding, roll.

likáw, coiled, twined.

likbit, envelope.

likhâ, creation, invention.

likis, measure the circumference of an object.

liklik, to turn, to do in a roundabout method.

likmô, to sit.

likô, curved; turn around the corner.

likód, back; behind.

likop, auger, borer.

likót, mischievousness, fidget.

liksi, agility, nimbleness.

likwád, procrastination, dilatory.

lider, leader (especially of a political faction).

ligalig, restlessness, molestation, perturbation.

**ligalíg**

ligalíg, perturbed; occupied with; gallivanting.

ligamgám, anxiety, perturbation.

ligás, a species of shrub contact with which causes rash that is very irritating (*Semecarpus cuneiformis* Blanco).

ligat, viscosity, *e. g.*, of cooked rice.

ligatá, itchy blotch or wale on the skin.

ligaw, court, woo.

ligáw, stray, gone astray; loose, *i. e.*, not kept in cage (referring to domestic animals); wild. *e. g.*, a bullet, a plant.

ligaya, happiness.

lidid, put or place around; around, surroundings.

lidid, surrounded, encircled.

ligís, trituration, triturated.

liglig, to shake any container so as to compress the contents; shaking of passenger's body due to irregular movement of the vehicle.

ligò, bath.

ligoy, beating about the bush.

ligpit, arrange; put away; secluded place.

ligsá, competition; disputation.

ligtâ, omission.

ligtás, freed, saved.

ligwák, spill, splash liquid.

liha, sandpaper; skin of rayfish.

lihà, each division of the fruit of an orange or the like.

liham, letter, message.

lihí, conception of a woman; capricious desire of a conceiving woman.

lihim, secret.

lihís, erroneous; deviated, deflect ed; irrational.

liig, neck.

liing, to look out of the corner of one's eyes.

liít, smallness, littleness.

**lináng**

lila, earthen jar opened at the side for toasting.

lilik, the blade of a sickle.

lilim, shade of trees, houses, *etc.*

lilip, hem.

lilís, roll over the sleeves, trousers or skirt.

lilo, traitor, unfaithful, disloyal.

lilok, engrave, sculpture.

limá, five.

limák, be out of order or point in one's conversation.

limahid, extreme dirtiness of the body and clothes.

limás, scoop, ladle out the water *e. g.*, from a boat, canal, and the like.

limatik, leech; blood-sucker, cheat.

limayón, to while away time use lessly.

limbág, print, publish; impress.

limbagán, printing establishment; publishing house.

limbáng, to flirt with women.

limbás, a bird of prey.

limbón, limbo, halo.

limí, attention, reflection; comparison; scrutinize.

limit, many times; frequency; compactness.

limlím, brooding of the hen (see halimhím).

limós, alms; contribution for charitable purposes.

limot, forgetfulness.

limót, forgotten, abandoned; pick up something from the floor or ground.

limpá, spleen.

limpák, big piece, *e. g.*, of meat; big quantity, *e. g.*, money, and the like; plenty, abundance.

lináb, greasy and fatty scum on the surface of a liquid.

linamnám, savory, tasty.

lináng, to clean and harrow the field; cultivate, develop, *e. g.*, a language, vocation, *etc.*

## linatsáy

## litrato

linatsáy, the immature hasahasà of the family of mackerels.	lipá, lipay, a species of nettle-like plants with stinging hairs that cause very painful blisters ( <i>Laportea meyniana</i> Warb.).
linaw, clearness (referring to li- quids); obvious, evident, mani- fest.	lipá, trip, stumble.
lindi, walk with affected gait or manner; gracefulness.	lipák, corn, callosity.
lindíg, tallness; steepness.	lipád, fly.
lindól, earthquake.	lipaná, diffused, widespread.
linib, small narrow window.	lipas, pass the time.
lining, reflection, meditation; awareness.	lipás, obsolete, no longer in vogue; out of season.
linis, cleanliness.	lipat, move from one place to another.
linláng, distract by stratagem; cheat, fool.	lipí, family, lineage.
linsád, dislocation; derailment.	lipol, extinction, extirpation.
linsil, devious, out of the common track; improper.	lipon, a group of people.
lintá, leech.	lipós, full, covered, redolent with.
lintawanin, pirates.	lipot, go over an obstacle; go from one town or country to an- other.
lintik, lightning; an insulting word.	lipumpón, conglomeration.
lintóg, swelling massiveness.	lipunán, society, association.
lingá, sesame ( <i>Sesamum orientale</i> L.).	liring, the second compartment of a fishing coral, the first being called kaluwangan and the last pabay.
lingá, look here and there as if searching for something.	lirip, comprehend, understand, realize.
lingap, care for, look after; have compassion; cast a glance.	lisá, nit.
lingát, distracted; absent-minded- ness.	lisan, abandon, leave behind.
lingáy, bend the body backwards at the waist.	lisik, sparkling of the eyes as when one is extremely irked or irritated.
lingkáw, sickle.	listá, list, registry; inscribe, enlist.
lingkis, curl, coil with force, e. g., a snake, boa, and the like.	listón, ribbon.
lingkód, servant, service.	lisýâ, mistaken, erroneous; out of joint.
linggál, noise, clamor; ado, confu- sion.	lisýón, lesson.
linggatong, perturbation, perplex- ity	liták, crack, crevice.
linggít, smallness, littleness.	litáw, visible, manifest; known, popular, notable.
linggó, week; Sunday.	litid, ligament.
lingíd, unknown, secret, hidden.	litig, leteng, twine, pack-thread.
lingó, kill treacherously.	litis, trial in court; examine, invest- igation; well-boiled.
lingón, look back; have pity.	litó, confused, dazed, perplexed.
lingos, look here and there.	litrato (ritrato), photograph, por- trait.

## litsón

litsón, pig roasted whole.  
 litsugas, lettuce (*Lactuca sativa L.*).  
 liwag, delay, procrastination.  
 liwalas, spacious, breezy.  
 liwalíw, pleasure trip; vacation, diversion.  
 liwalô, a species of fish known also as *martiniko* (*Anabas testudineus* Bloch).  
 liwanag, light; clearness.  
 liwaywáy, dawn, in bukáng liway-wáy.  
 liyâ, pondscum.  
 liyáb, blaze, flame.  
 liyád, protrusion of one's abdomen.  
 liyág, dear, beloved.  
 liyó, dizziness, vertigo.  
 loób, inside, within; one's will or volition.  
 looban, lot, ground, plot (especially one surrounded by a fence).  
 loók, bay, a body of water.  
 loro, parrot.  
 losa, porcelain.  
 lubák, depression in the ground.  
 lubag, calmness, peace, tranquillity; lower the sails of a boat.  
 lubalób, immerse completely in a liquid; addicted to a vice beyond redemption.  
 lubáy, cessation; mildness, calmness.  
 lubhâ, too much, excessive; seriousness, gravity of illness.  
 lubid, rope; twist, twine.  
 lubíg, score, e. g., in a baseball game, *tubigán* or *patintero*.  
 lublób, wallowing.  
 lubô, depression, concavity.  
 lubóg, sink, submerge; sunk, submerged.  
 lubós, completely, absolutely; complete.

## lugó

lukag, standing of the hair on end.  
 lukán, a species of mollusk (*Cyrena ventricosa* Denhayes).  
 Lukbâ, dried meat.  
 Lukbán, a species of big orange (*Citrus decumana* Linn.).  
 Lukbutan, pocket, purse.  
 luklák, a species of bird known as *guava flycatcher* (*Pycnonotus goavier*).  
 Luklók, sit, be seated.  
 luko, fool, crazy.  
 Lukob, protection, help; act of covering; lodging; live in the same house with.  
 Lukób, carpenter's gauge or centering chisel.  
 Lukóng, concavity, concave.  
 Lukot, rumple, crumple.  
 Lukót, rumpled, crumpled.  
 Luksâ, in mourning.  
 Lukso, jump, hurdle.  
 Luktón, locust that has as not yet developed wings.  
 Lugà, pus secretions of the ear.  
 lugál, place, site.  
 lugami, wallow, e. g., in a vicious or degraded condition or mode of life.  
 lugás, falling off, e. g., of grains of palay from the stalks.  
 lugaw, rice gruel.  
 lugay, let loose and hanging, e. g., woman's hair.  
 lugáy, loose hanging hair.  
 lugí, loss in a commercial venture.  
 lugít, handicap in sports; extension, e. g., of deadline of payment of taxes, debt, and the like.  
 luglög, shake, rock.  
 lugmók, helplessly prostrate.  
 lugó, extreme weakness, e. g., of a sick chicken.

## lugód

lugód, delight satisfaction.  
 lugon, falling off of hair, feathers.  
 lugsô, destroy; destruction; deflower, dishonor a woman.  
 luhà, tears.  
 luhód, kneel.  
 luhog, supplication, imploration.  
 lulà, vertigo, dizziness; seasickness; amazement at the enormity of.  
 lulan, load; cargo; capacity.  
 lulód, shin bone.  
 lulog, tinder, touchwood.  
 lulón, roll, *e. g.*, a mat, a ream of paper. *etc.*; swallow.  
 lulong, advance; impetuosity, temerity.  
 lumà, old (as opposed to new).  
 lumanay, mildness, moderation, docility.  
 lumaón, sterile.  
 lumat, slowness, delay.  
 lumay, mildness, moderation, docility; level (referring to stress).  
 lumbálumbá, an aquatic carnivorous animal (*Delphinis malayanus* Less.).  
 lumbáng, a species of tree with oil-producing fruits (*Aleurites moluccana* Willd.).  
 lumbáy, sorrow, sadness, affliction.  
 lumbó, drinking cup made of coconut shell.  
 lumbóy, a species of native blackberries (*Eugenia jambolana* L.; see duhat).  
 lumì, delicateness; prudery; grave (referring to accent).  
 lumó, extreme grief, sorrow; move to pity.  
 lumot, moss.  
 lumpó, totally or partially paralyzed (said especially of the legs).  
 lunas, remedy, antidote; bottom of a vessel or of a receptacle.  
 lundág, jump.

## lupit

lundáy, banca, canoe without roof or outriggers.  
 lundô, caving in; slack, relaxed, *e. g.*, string, rope, *etc.*  
 luningníng, brilliance, scintillation, *e. g.*, of a precious stone or star.  
 lunó, soft, tender, weak; boneless.  
 lunók, swallow.  
 lunod, drown.  
 lunos, affliction, grief; compassion, pity.  
 lunót, flabby, *e. g.*, overripe fruits.  
 lungad, vomit, *e. g.*, when a child spews milk it has sucked, or a person ejects food from the mouth.  
 lungáw, hole or excavation in the ground.  
 lungayngáy, inclined; head drooping.  
 lunkás, lower sails of boats or ships.  
 lungkót, sadness.  
 lunggâ, hole or burrow, *e. g.*, of rats, snakes, and the like.  
 lunggati, fervent or tenacious wish or desire.  
 lungos, cape, a projecting point of land.  
 lungoy, entreaty, supplication.  
 luóm, to patch, repair; to suffocate.  
 luóy, withered, faded.  
 lupá, land, earth, ground.  
 lupak, pound palay in wooden mortar; peel off sugar cane.  
 lupagi, squat (see lupasay).  
 lupalop, any place, any land, territory, province, *etc.*, in a very extensive sense.  
 lupasay, squat (see lupagí).  
 lupaypáy, debilitated, weakened, prostrated.  
 lupí, fold.  
 lupig, vanquish, oppress.  
 lupíng, large, dropping ears.  
 lupit, ultimately, in the long run.

**lupít**

*lupít*, cruelty, brutality.

*lupóg*, rotting of *palay* and other plants due to too much water.

*lupon*, committee, commission, as a group of men organized for a certain purpose.

*lurâ*, sputum; spittle (see *durâ*).

*luráy*, knocked into smithereens (see *lutáy*),

*lurít*, sticky sap of fruit; the state of being sticky, as rotten fruits.

*lurok*, to penetrate one's mind, to understand thoroughly.

*lusak*, gutter, mire.

*lusaw*, melt, melting; liquid as antonym of solid.

*lusay*, to destroy, unmake, tear to pieces, pound to pieces.

*lusob*, assault, attack by many.

*lusog*, luxuriance; vigor.

*lusong*, descend, *e. g.*, from a mountain into a ravine, and the like; go down, *e. g.*, to a river.

*lusóng*, mortar.

*lusót*, slip through; depressed and torn *e. g.*, the seat of a chair.

*lutang*, adrift, floating.

*lutáng*, floating; manifest.

*lutas*, terminate, conclude; solve.

**luyong**

*lutás*, finished, terminated.

*lutáy*, knocked to smithereens (see *luráy*).

*lutò*, cook, cooked.

*lutók*, bursting of fruits in pods due to extreme heat.

*lutóng*, brittleness, crispness.

*lutos*, wood borer; a species of clam known as *truncated duck-bill shell* (*Anatina truncata* Lamarck).

*luwâ*, eject from the mouth.

*luwág*, looseness, spaciousness.

*luwál*, outside, exterior.

*luwalhatî*, glory.

*luwâng*, width.

*luwás*, go to Manila; go to the center of the town; go downstream; export.

*luwát*, delay, tardiness.

*luwáy*, be slow (especially in walking).

*luya*, ginger.

*luylóy*, hanging loosely, as the chin of an aged person.

*luyong*, a species of palm producing hard wood which is much utilized for making canes or walking sticks (*Livistona rotundifolia* Mart.).

# M

m

makahiyâ

m, the tenth letter of the Tagalog alphabet (pronounced ma).	mabangó, fragrant, aromatic.
ma, a prefix used to form adjectives denoting abundance or potentiality.	mabibíg, free-tongued, talkative; chatterer.
maaga, early, premature.	mabikas, elegant; well-dressed.
maagap, punctual; cautious; ready.	mabigát, heavy; of importance; difficult.
maagos, plenty of running water; swift.	mabilí, readily salable.
maagwát, distant; far apart.	mabilís, swift, rapid; clever, artful, cunning.
maalab, blazing; ardent, vehement.	mabilog, round, spherical.
maalam, wise, erudite.	mabini, modest, prudent, civil.
maalamát, legendary; rich in lore.	mabisà, efficacious.
maalat, salty.	mabuhay, long live! may you live long.
maalinsangan, sultry.	mabulo, a species of tree with hard dark-colored wood and edible fruits ( <i>Diospyros discolor</i> Willd.); downy, woolly, hairy.
maamò, tame, domesticated; affable.	mabunyi, famous, renown.
maano, Would to God!, God grant!; also used in the sense of kumustá, how do you do.	mabuti, good, well.
maantá, rancid.	mabuwáy, unstable; unbalanced, unpoised.
maanták, smarting pain (see maphapdi).	maká, a prefix used to form (1) verbs expressing capability or accidence, (2) adjectives denoting addiction to, follower of, believer in, and (3) serial numerals meaning <i>as many times as</i> .
maáng, ignorance; feigning ignorance.	makabuhay, a prostrate spreading plant whose stem contains a very bitter substance much used for medicinal purposes ( <i>Tinospora rumphi</i> Boerl.).
maanghit, repellent odor of the armpit.	makahiyâ, a prostrate spreading plant with numerous heads of pink flowers and sensitive leaves ( <i>Mimosa pudica</i> L.).
maapóy, hot, lively; ardent.	
maasim, sour, acidic.	
maawaín, compassionate, merciful.	
mababà, low; humble.	
mababaw, shallow; cheap.	
mabagal, slow.	
mabahò, fetid, stinking.	
mabaít, virtuous; judicious, prudent, discreet.	
mabalasik, fierce; irascible, furious.	
mabanás, sultry and suffocating.	
mabangis, ferocious, wild; cruel.	

## makalawá

makalawá, (with *ka-*) the day before yesterday; (with *sa-*) the day after tomorrow.

makálawá, twice, two times.

makapág, a prefix used to form verbs expressing ability or capability.

makapál, thick, bulky; dense; numerous.

makasalanan, sinner, offender.

makí, a prefix used to form verbs expressing performance of an action together with the subject or requesting permission to perform an action.

mákiná, machine.

makináng, lustrous, brilliant.

makinis, smooth, even, flat.

makipág, a prefix used to form verbs expressing voluntary intentional action with somebody.

makipot, narrow, tight.

makisig, elegant; lively, spirited.

makitid, narrow.

maktól, peevishness.

makulít, stubborn; difficult to remember.

makunat, tough, leathery; niggardly, stingy.

makupad, makuyad, sluggish.

madagtà, juicy, resinous.

madalang, thin, sparse, rare; infrequent.

madalás, frequent; hurried.

madaldál, talkative, gossiper.

madali, prompt, soon, quick.

madayà, deceitful, fraudulent.

madilà, garrulous; free-tongued.

madilaw, yellow, yellowish.

madilím, dark, obscure.

madlâ, all the people, the public.

madulás, slippery; elusive.

mag, a prefix used to form (1) nouns expressing blood-relationship or company and (2) transitive, reflexive and reciprocal verbs.

## magdaláng-hiyâ

magâ, swollen, inflamed.

magraán, light (as opposed to heavy); easy.

magalang, respectful, dutiful.

mag-amá, father and son or father and daughter.

mag-anak, the entire family.

mag-asawa, husband and wife.

magandá, beautiful, good-looking.

mágasin, newspaper magazine.

magasó, prankish; mischievous, dissolute.

magayót, tough, leathery.

magká, a prefix used to form (1) verbs to express spontaneous occurrence and involuntary acquisition (sing.) and occurrence of involuntary nature (pl.); and (2) adjectives of similarity.

magkábilâ, of both sides, at both sides; from one side to the other.

magkakilala, acquaintance with each other.

magkagalít, enemies; rivals; two opposing factions.

magkalaguyo, pals, chums, comrades.

magkalagyô, of the same name.

magkamukhâ, resembling; having the same appearance.

magkano, how much (in asking of price).

magkapatíd, two brothers, or two sisters, or a brother and a sister; two members of a brotherhood.

magkasama, companions, two persons belonging to the same group.

magkasamá, landlord and tenant; partners.

magdaláng-awà, be pious, have compassion.

magdaláng-hiyâ, be ashamed of; be prudent.

## magdaláng-tao

magdaláng-tao, become pregnant.

magdamág, from sunset to sunrise, whole night long.

maghapon, from sunrise to sunset, whole day long.

magigí, slow of action.

magiliw, amiable, lovable.

mag-iná, mother and child.

mag-iníiná, godmother and god-child.

máginoó, gentleman; gentlemanly.

magíng, even, although, whether; as a prefix it means *to become, to be converted or transformed into*.

magiting, patriotic, heroic.

magmág, knowledge of, common sense.

magpa, a prefix used to form verbs expressing an action ordered or requested to be performed by somebody else.

magpaká, a prefix used to form verbs to express (1) voluntary intentional action and (2) action performed to its highest degree.

magpatí, a prefix used to form verbs to express subjective and reflexive action executed with violence and acceleration.

magsa, a prefix used to form verbs to express metaphoric imitation; translate.

magsi, a prefix used to form verbs to express plurality of agents.

magsipág, a prefix used to form verbs to express simultaneous plurality of agents and frequentative action.

magugol, expensive, costly.

magulang, parents; sire, elder; mature, e. g., fruits; clever, sly.

maguló, disorderly, noisy, enmeshed, anomalous.

## mainggitin

magusót, entangled, intricate, puzzling.

mahabà, long.

mahál, dear, expensive; beloved.

mahalay, obscene, indecent.

mahangà, on the contrary; it would be better.

mahapdí, smarting pain (see ma-anták).

maharlikâ, a caste in ancient times, corresponding to free men of Medieval Europe; noble, (as understood at present), aristocratic.

mahayap, thin, sharp-edged; sharp, biting remark.

mahigít, advantageous, excessive, more, superior.

mahigpít, tight; strict.

mahilig, fond of, inclined to; amateur.

mahinà, weak, feeble; sickly; slow.

mahirap, poor, impoverished; difficult.

mahitik, luxuriant, full of, e. g., fruits.

mahiwágà, miraculous, mysterious.

mahuasay, orderly, methodical ; well arranged.

maibigín, fond of; affectionate, loving.

maiklî, short (speaking of moral and material things).

maigi, good; regular; sufficient, enough.

maigsí, short (speaking of material things).

mailáp, shy, unsociable; wild, undomesticated.

maimbót, avaricious, greedy; stingy.

maimpók, economical, frugal.

mainam, pretty, beautiful; sumptuous, exquisite.

maínipin, easily bored, irked.

mainit, hot, warm; vehement, painstaking.

mainggitin, envious.

## mairog

mairog, loving, adoring, affectionate.  
maís, corn, maize.  
malá, almost dry, said of laundry; a prefix used to express metaphoric similarity, almost, quasi, semi.  
malabay, luxuriant, verdant, abundant foliage.  
malabigà, gossiper; glip of tongue; hypocrite.  
malabis, excessive; exaggerated.  
malabò, turbid; hazy; confused.  
malák, knowledge of; idea; notice.  
malakapas, a species of edible fish known as *spotted mojaras* (*Gerres filamentosus* Cuvier.).  
malakás, strong, mighty; influential.  
malaki big, large, voluminous; extensive; aristocratic; (with ipag-) feel proud of.  
malakukó, tepid, lukewarm.  
malagkit, a species of sticky rice; sticky.  
malagihay, half-dry.  
malaging, to respond to a call.  
malagó, luxuriant growth.  
malahiningá, tepid.  
malainibay, half-drunk.  
malalâ, grave, serious (referring to illness).  
malalim, deep, profound; cryptic.  
malamán, fleshy, meaty.  
malamáng, have the advantage over.  
malambíng, desirous of being fondled, coddled, petted.  
malambót, soft, tender.  
malamíg, cold, cool; passive.  
malamlám, dim; sad.  
malandáy, shallow, e. g., plates, as opposed to malukóng, deeply concave.  
malanyâ, lascivious, licentious.  
malaon, for a long time; in the end, finally.

## malilang

malapad, broad, wide.  
malapit, near, nearby; addicted.  
malapot, thick, dense (speaking of liquids).  
malas, see, seeing; observe, observation; glance.  
malasa, tasty, palatable.  
malasado, soft-boiled (especially referring to eggs); half-cooked.  
malastigá, surfeit from eating the same food meal after meal.  
malát, hoarseness of voice.  
malatâ, soft; tired, exhausted.  
malatubâ, indifferent, inattentive, unconcerned about meeting obligations etc.  
malatubâ, red-feathered rooster.  
malawak, extensive, broad, wide, spacious.  
malaway, a species of common slipmouth in its adult stage (*Leiognathus equulus* Forskål).  
malawig, long time; tedious, monotonous; roundabout.  
malay, knowledge, awareness.  
malaya, free; liberal.  
malayo, far, distant.  
malî, error; wrong.  
malikaskás, peeling off, e. g., of skin.  
malikmatâ, phantasmagoria, transfiguration.  
malikót, mischievous; dishonest, untrustworthy.  
maliksí, agile, fast, quick.  
maligalig, troublesome; full of troubles, worried.  
maligamgám, confused, turbulent, chaotic; lukewarm.  
maligat, sticky, viscous, e. g., food.  
maligaya, pleasant, happy, gay.  
maligoy, roundabout, circuitous.  
maliít, small, little; insignificant.  
malilang, sulphur.

## malilim

malilim, shady; in the shadow.  
 malim, pilot.  
 malimali, ostentation, pomposity.  
 malímalí, tic tremor manifested in doing things the wrong way, of imitating what another does or stuttering senseless words when surprised or caught unawares.  
 malimit, frequent; compact; a fish corral in the river.  
 malina, nymph.  
 malinamnám, deliciously savory.  
 malinaw, clear, *e. g.*, liquid; evident, manifest.  
 malinis, clean, neat, virtuous.  
 malinggá, an annual vine of melon-shaped fruits, known also as kondol, used both as food and medicinal plant (*Benincasa hispida* Cogn.).  
 malingmíng, to stun.  
 maliputó, short-bodied person.  
 maliw, loss, disappearance; transformation.  
 maliwig, late; dilatory; backward.  
 maliwalas, spacious; breezy.  
 maliwanag, clear, bright, luminous.  
 maliyáb, blazing, incandescent.  
 malubáy, loose, slack *e. g.*, handling of the reins; amiable, affable; soft, pliant, flexible.  
 malubhâ, serious, grave (referring to illness).  
 malukag, standing of hair on its end.  
 malukóng, deeply concave, *e. g.*, plates, as opposed to malandáy, shallow.  
 malulan, spacious; roomy, capacious.  
 malulong, intrepid; bold, resolute.  
 malumanay, mild, moderate, docile.  
 malumay, unstressed in pronunciation; soft, tender.  
 maluningníng, brilliant, scintillating, bright.

## manibaláng

malungkót, sad, sorrowful; gloomy.  
 malunggáy, a small tree with soft white wood, white flowers, winged seeds (*Moringa oleifera* Lam.).  
 malupít, fierce, cruel, brutal.  
 malusóg, prosperous, well-to-do; vigorous; luxuriant.  
 malutóng, brittle, crisp.  
 maluwág, loose, spacious; prosperous.  
 maluwalhatí, glorious; free from worries.  
 maluwáng, broad, wide; spacious, roomy.  
 maluwát, long (referring to time), tardy; delayed.  
 mamà, uncle; mister.  
 mamâ, chew betel nut and buyo.  
 mamád, softened and somewhat swollen by overexposure to a liquid.  
 mamali, a species of fish known as *threadfin* or *tassel fish* of the genera *Polynemidae*.  
 mamáy, wet nurse.  
 mámayá, mayámayá, by and by, later on.  
 man, also, too; even, even if.  
 mana, heritage, inheritance.  
 maná, (in *maná pa'y*) in would be better, preferably.  
 mánadyér, manager.  
 mananid, huge monkey.  
 manapát, of equal weight; about the same size, value, *etc.*  
 manás, beriberi.  
 mandalâ, palay in the stalk usually heaped conically in the rice field before threshing.  
 mandín, it seems.  
 maneho, run, manage.  
 manhid, numbness.  
 manî, peanut.  
 manibaláng, state of the initial ripening of fruits.

## manik

manik, glass bead; beadwork.  
 maniká, doll.  
 manmán, observe cautiously, spy on.  
 mano, right (in traffic).  
 manók, chicken.  
 mansá, boasting, bluff; stain.  
 mansanas, apple.  
 mansigit, church, temple.  
 mansó, break, tame.  
 mantél, tablecloth.  
 mantiká, lard.  
 mantikilya, butter.  
 manugang, son- or daughter-in-law.  
 manuso, band, sash, bandage around newly born babes.  
 mang, variant of mamá antepone to the Christian name of a man in respectful address, e. g. Mang Pepe, Mang Tiago, etc.; a prefix used to express placing oneself in or assumption of.  
 mangá, particle antepone to a noun to denote plurality (usually abbreviated to mga).  
 mangág, the plural of the prefix mag (see mag).  
 mangkók, bowl.  
 nanggá, mango (*Mangifera indica* L.).  
 nanggás, sleeve.  
 nanggasá, a species of lowland non-glutinous rice, usually planted in double-crop rice lands.  
 nanghâ, surprised.  
 nangmáng, uneducated, ignorant, stupid.  
 nangyari, because; of course; occur; possible, possibility.  
 nápaká, a prefix used to express superlative or intensive quality.

## martines

mapaklá, acrid taste, e. g., green mabolo.  
 mapág, a prefix to express frequentative and repetitive custom or habit.  
 mapalad, lucky, fortunate; successful; blessed.  
 mápasá, a prefix used to form verbs to express action or occurrence of a going, getting, falling into.  
 mapilit, insistent; avid; vehement, impetuous.  
 mapufí, white.  
 maputlá, pale; discolored.  
 marahan, slow, slowly; light (as opposed to heavy); soft, softly.  
 marahás, aggressive; violent; furious.  
 marahil, perhaps, maybe.  
 marali, brag about; campaign of defamation.  
 marálitá, poor, indigent, necessitous, distressed.  
 marami, many, much; plenty, abundant.  
 maramot, selfish, stingy, niggardly; tightwad.  
 marangál, honorable, honest; worthy of respect.  
 marapat, adequate, convenient; just; worthy.  
 marawal, abominable, nasty, disgusting.  
 marká, mark, trade-mark.  
 marikít, pretty, beautiful, lovely.  
 marilág, handsome, beautiful, illustrious.  
 maringal, elegant, resplendent, grand; picturesque.  
 marmol, marble.  
 martilyo, hammer.  
 martines, a species of talking bird generally identified as *Chinese starling* (*Aethiopsar cristatellus*).

**marubdób**

marubdób, ardent, passionate.  
 marugó, bloody, sanguinary.  
 marulás, slippery; smooth; greasy.  
 marumí, dirty, unclean, impure; disreputable.  
 marñong, wise, intelligent; sage.  
 marungis, unclean; filthy, untidy; stained; low, mean.  
 marupók, fragile; breakable; weak.  
 masa, dough.  
 masabí, flippant; long-tongued; chatty.  
 masakím, avaricious, greedy; mercenary.  
 masakit, painful; sharp; insulting.  
 masakláp, disagreeable, unpleasant, offensive.  
 masagalab, burdensome, cumbrous; full of obstacles.  
 masaganà, plentiful, abundant, prosperous.  
 masagansán, obstinately insistent in asking for anything; incessant.  
 masahol, worse, *e. g.*, masahol pasa insik, worse than a Chinaman.  
 masalitá, talkative, chatterer, loquacious.  
 masamâ, mad, evil., worse, worst.  
 masaráp, delicious, tasteful, in good taste.  
 masayá, gay, cheerful, happy, in good spirits.  
 máskará, mask.  
 maski, even if, even though.  
 masibá, gluttonous, voracious; glut-ton.  
 masid, look, observe (see mat-yág).  
 masidhi, efficacious; tenacious; vehement.  
 masigasig, diligent, attentive; zealous.  
 masiging, arrogant; presumptuous; proud

**matalino**

masiglá, enthusiastic; lively.  
 masilan, maselan, fastidious, meticulous, overscrupulous.  
 masinop, careful; solicitous; frugal.  
 masipag, diligent, active; hard-working.  
 masiyasat, inquisitive; curious, minutious.  
 maso, mallet, maul.  
 masungit, irascible, morose, ill-humoredly unsociable.  
 masuyò, obliging, obsequious.  
 masyado, excessive, exaggerated.  
 matá, eye.  
 mataás, high, tall; superior, ranking.  
 matabâ, fat, fatty, obese, bulky, voluminous.  
 matabáng, insipid, tasteless.  
 matabil, charlatan, braggart, boastful.  
 matabsing, saltish, *e. g.*, sea water which flows into the river during high tide.  
 matakaw, greedy, voracious; glut-ton.  
 matagál, long, (referring to period of time); durable, stable; resisting, tireless.  
 mataginting, sonorous, *e. g.*, metal, glass, etc.  
 matalimik, peaceful, tranquil, calm  
 mataimtí, fervent, impassioned.  
 matalán, loquacious, fluent; eloquent.  
 matalas, sharp, acute; ingenuous; expert, experienced, dexterous.  
 matalbóg, rebounding, leaping, bouncing.  
 matalím, keen, sharp (referring to blades).  
 matalino, intelligent, talented; wise.

## matalisik

matalisik, erudite.  
 matámatá, look down on, belittle, underestimate.  
 matambók, protuberant; bossed.  
 matamís, sweet; melodious; agreeable; sweets, such as jam, caramel, candy, etc.  
 matamláy, indisposed; feeble, languid, dull.  
 matampuhin, extremely sensitive (especially with those of whom one is most fond).  
 matandâ, old, aged, senile; senior, sire.  
 matandain, retentive; mindful.  
 matangkakal, helpful; neighborly; ready to aid and assist.  
 matangos, long pointed, e. g., men's nose jutting out, e. g., land-strips.  
 matapang, brave, valiant, courageous, strong, e. g., wine, medicine; annoying, e. g., odor.  
 matapát, true, loyal.  
 matarik, oblique, sloping; steep, abrupt, precipitous.  
 matatág, stable, firm, well organized.  
 matatás, facile of diction (said especially of small children just learning to talk).  
 matáy, (in matáy man), however much.  
 matayog, elevated; eminent, high.  
 matibay, strong, durable; resisting.  
 matigás, hard, strong.  
 matigtig, jerky, jolting.  
 matimpí, moderate, discreet, prudent.  
 matimyás, selected, chosen; full, e. g., of grains as a spike of rice, wheat, etc.  
 matindi, grave, serious, e. g., illness; hard, e. g., blow; strong,

## may-akdâ

e. g., typhoon; high, e. g., temperature of a feverish person; heavy, weighty.  
 matiník, thorny, full of spines.  
 matinô, sensible, judicious; sane; unbroken.  
 matingkád, bright (referring to color); sharp (referring to taste).  
 matipid, economical, frugal.  
 matipund, healthy, robust.  
 matiyagâ, constant, preservering.  
 matò, countenance expressing disgust and sorrow as of a thwarted child.  
 matsíng, monkey.  
 matubig, aqueous, watery.  
 matubò, productive; profitable.  
 matumal, dull (said of business).  
 matunóg, sonorous, noisy; renowned, famed, popular, clever and alert.  
 matuwíd, straight, erect, upright, right, righteous; legal, lawful.  
 matyág, look, observe (see masíd).  
 maugong, roaring; reverberating.  
 maulán, rainy.  
 maulit, importunate; iterative, redundant, monotonous.  
 maurirà, annoyingly inquisitive; redundant, monotonous.  
 mausisà, analytic, all-searching; questioning minutiously, scrutinizing.  
 may, having, possessing; prefix denoting possession or authorship of.  
 maya, sparrow in general.  
 mayabang, braggart, boastful, humbug.  
 mayabong, thick, e. g., branches and leaves; verdant.  
 may-akdâ, author of a literary work.

## maya-kapra

maya-kapra, a species of bird with the upper part of the head black, with a white band over each eye and with a wide black pectoral band, identified as *black and white fantail* (*Rhipidura nigroris*).

mayaman, rich, wealthy; copious; exuberant.

mayamò, covetous; excessively ambitious.

mayáng, a spotted fish known as speckled *drepame* (*Drepane punctata* Linn.).

mayang-bató, a species of bird identified as *tree sparrow* (*Passer montanus*).

mayang-kosta, a species of small and beautiful cage bird generally identified as *Malayan grey sparrow* (*Munia oryzivora*).

mayang-pákìng, a species of bird generally identified as *Luzon brown weaver* (*Munie cabanisi*).

mayapá, flaccid and insipid.

mayapat, because, now that.

mayaw, order (usually employed in the negative, e. g., *dí mag-* *kamayaw*, confusion, disorder).

maybahay, housewife; landlord.

maykapál, Creator, God.

maygawâ, author.

maypakanâ, instigator.

mayroón, having, possessing; there is, there are.

mayakít, sick; patient' (i. e. a sick person).

mayumí, demure.

medyas, socks, stockings.

mesa, table.

maestro, teacher.

milón, melon

mina, mine.

minindál, light repast between meals.

## muna

minudénsiyá, viscera.

minúsminós, simpleton.

minsan, once; all at once.

mintís, inaccuracy; failure.

mingkál, hardening of mother's breasts because of abundance of milk.

misa, Mass.

misáy, mustache.

misik, the northwest wind (also known as *amihang mura*).

mismís, particles of food left after the meal.

mistulà, likeness, resemblance.

mithí, ideal; fervent or vehement desire or wish.

mitig, numbness, torpor.

miting, meeting.

mo, your, by you (singular, used in familiar speech).

modo, civility, manners, conduct.

mukhâ, face; facade; page (of a book).

muktô, swelling of eyelids due to weeping.

mudmód, distribute.

muhi, repugnance, importunity.

mulâ, since, ever since, from; origin, derivation.

mulagat, stare.

mulat, open one's eyes.

mulát, open-eyed; civilized.

múlawin, a tree producing lumber of the first group and known in commerce as *molave* (*Vitex* all species).

mulí, again, once more.

mulmól, threads unravelled (usually at the edge of cloths or at the seams of clothing).

mulós, slip through.

multá, fine, penalty.

mumo, small particles of cooked rice left after meal.

mumog, gargle.

muna, before, beforehand; for the time being.

## munakalà

munakalà, project, plan.  
 mundó, world, universe.  
 muntí, small, diminutive.  
 muntík, almost, on the point or  
     verge of.  
 munkahì, suggestion, motion.  
 mungláy, tear to pieces.  
 mungot, frowning, sour-faced.  
 muók, fight, scuffle, wrestle.  
 muóg, fort, rampart.  
 mura, cheap; slander.  
 murà, immature, unripe.  
 musang, grayish wild cat of pesti-  
     lent odor.  
 musangság, open, excessive open-  
     ing, e. g., flower buds.

## muwáng

músiká, music.  
 músikó, musician.  
 musmó, innocent (especially said  
     of children).  
 musón, landmark, milestone.  
 mutà, gummy secretion of the  
     eyes.  
 mutawí, utter, pronounce, express,  
     speak out.  
 mutiktík, abundance; multitude.  
 mutyâ, amulet; beloved; pearl.  
 muwák, knowledge, understanding  
     (see muwáng).  
 muwál, full of food (referring to  
     the mouth).  
 muwáng, knowledge, understand-  
     ing (see muwak).

# N

## n

n, the eleventh letter of the Tagalog alphabet (pronounced na).

na, a particle used to connect the modifier with the modified; an adverb of time equivalent to English *already*.

na, a verbal prefix meaning to be; present and past forms of causative and potential ma; a variant of the infix um.

nabâ, a variant of bumabâ, went down.

nákaut, knock out, as in boxing.

nakaw, steal; stolen.

nakin, aphaeresis of anakin, it seems to me.

nakít, a variant of sumakít, hurt, harmed.

naknák, swelling and filling up with pus, e. g., a wound, an abscess, and the like.

nakot, a variant of tumakot, terrified.

naga, a species of tree known also as narra (*Pterocarpus indicus* Willd.).

nagi, a variant of sumagi, grazed or touched lightly in passing.

nagíng, past form of magíng, to become.

nagwas, underskirt.

nahan, a variant of násáán, where is.

naik, borough, suburb.

nais, vehement desire; eagerness.

nalág, a variant of sumalág, parried.

nalís, a variant of umalís, left, went away.

## natáy

namán, in like manner, similarly; an expression of interjectional nature.

namî, a species of plant bearing edible fleshy rootstocks (*Dioscorea sativa* L.).

namín, our, by us (exclusive).

namnám, taste, savor.

nana, pus.

nanaw, a variant of pumanaw, departed.

nanay, mother, mamma (vocative).

nang, adverb of time, when; relative pronoun na with the ligature ng; possessive of article ang, written ng; by.

nangkâ, jack fruit (*Artocarpus integrifolia* Linn.).

nápaká, a prefix to express excessive quality.

nárito, nárini, is here (near the speaker).

náriyán, is there (near the person spoken to).

nároón, is there (far from both the speaker and the person spoken to).

nars, nurse.

nasa, particle expressive of position, location, direction, and the like.

násà, wish, like, want.

násáán, where.

nasok, a variant of pumasok, entered, came in; attended, e. g., a class.

natá, by us; our (dual).

naták, a variant of pumaták, dropped, dripped.

natáy, a variant of pumatáy, killed, slew.

## natin

natin, our, by us (inclusive).  
 nawá, particle expressive of supplication, entreaty and the like, more or less equivalent to English *may it be so, God grant, etc.*  
 nawnáw, to take root, as plants; germinate.  
 nayag, a variant of **pumayag**, acquiesced, consented.  
 nayon, barrio, hamlet.  
 nene, affectionate appellation for girls; feminine nickname.  
 ni, particle antepended to personal proper nouns in the genitive (singular).  
 nibís, a variant of **umibís**, dismounted, alighted; diminished.  
 nikník, a species of fly, the bite of which produces a smart stinging pain (*Simonium*).  
 nigí, a species of tree which usually grows along tidal rivers, the inner bark of which furnishes a dark-red dye (*Xylocarpus abovatus* Juss.).  
 nigíb, a variant of **umigíb**, fetched water.  
 nigò, fortune, good luck.  
 niig, tête-à-tête.  
 niim, a variant of **tumiim**, imbibed, went deep, absorbed well.  
 nilá, their, by them.  
 nilad, a glabrous tree found along the seashore with coriaceous leaves, the young branches viscid (*Scyphiphora hydrophyllacea* Gaertn.)  
 nilád, a variant of **tumilád**, cut to bits (referring only to hard objects).  
 nilay, reflection, meditation, contemplation.  
 niná, particle antepended to personal proper nouns in the genitive (plural).

## nuynóy

ninang, term and appellation for godmother.  
 nino, whose (placed after the object).  
 ninong, term and appellation for godfather.  
 ninyo, your, by you (plural but in respectful address it may be singular).  
 ningas, flame, blaze.  
 ningning, sparkle, brilliance.  
 nipa, the nipa palm (*Nipa fruticans* L.).  
 nipis, thinness, slimness.  
 niri, this, of this.  
 nisnís, ravel, uncord; bruised, confused, scrubbed, scraped off.  
 nitó, of this, by this.  
 nitò, a species of twining fern of which the stems are used in the manufacture of hats, etc. (*Lygodium dichotomum* Sw.).  
 niyá, his, her; by him, by her.  
 niyal, roar, groan; cry uttered by wild beasts.  
 niyán, of that, by that.  
 niyaón, of yonder, by yonder (see **niyón**).  
 niyóg, coconut (*Cocos nucifera* Linn.).  
 niyón, of yonder, by yonder (see **niyaón**).  
 noó, forehead.  
 noód, spectacle; scene; contemplation, attending a show; see, witness, be spectator of.  
 noón, at the time, then.  
 nugnög, nearness, proximity; bounding, adjoining.  
 nunò, grandparents; old man of the folktales and fables.  
 nutnót, rub off, wear away by friction.  
 nuynóy, meditate, turn over in one's mind, reflect on.

# NG

## ng

ng, the twelfth letter of the Tagalog alphabet (pronounced *nga*); abbreviation of **nang** (see *nang*).

**ngâ**, *nganî*, an emphatic particle more or less equivalent to English *please*, *so*, *really*, *truly*, *in fact*, and the like. **ngabngâb**, bite, masticate noisily, as when a dog masticates bones.

**ngakngák**, crying aloud.

**ngadyi**, pray; prayer.

**ngalan**, name.

**ngalandakan**, spread the news; boast, brag.

**ngalangalá**, palate.

**ngalay**, fatigue, numbness *e. g.*, of an arm, leg, and the like (see *ngalo*).

**ngaligkig**, shivering, trembling, especially due to cold.

**ngalingálí**, at the point of, on the verge of doing a thing or acting.

**ngalirang**, overdried; dessicated.

**ngalís**, rubbing, friction, *e. g.*, the levers of a mechanism.

**ngalisag**, standing of hair on its end.

**ngalit**, gnashing of the teeth.

**ngalitngít**, creaking, squeaking (see *langitngít*).

**ngalngál**, crying, weeping aloud.

**ngaló**, fatigue, numbness, *e. g.*, of an arm, leg, and the like (see *ngalay*).

**ngalóg**, trembling, shaking, especially of the knees due to fatigue or after an illness.

**ngalót**, chew, masticate a hard object.

## ngatâ

**ngalukabkâb**, peeling and falling off, *e. g.*, of coating of paint from walls or the bark of trees, and the like.

**ngalumatâ**, having rings around the eyes, especially during an illness or for lack of sleep.

**ngalumbabâ**, to rest one's chin on the palm of one or both hands.

**ngalutngót**, crunch, as when chewing hard and brittle objects (see *langutngót*).

**ngamay**, numbness; tiredness of the hands.

**ngambá**, fear, doubt.

**nganay**, (*with pa-*) first born.

**ngandî**, that stage in the life of a sow in which sexual intercourse is the predominating urge.

**nganí**, hesitation, faltering.

**nganî**, see *ngâ*.

**nganiningani**, apprehension.

**nganyayâ**, have an untimely and unfortunate end or result.

**ngangá**, open one's mouth; also gaping, *e. g.*, of wound, etc.

**ngangâ**, prepared buyo; chew prepared buyo.

**ngapâ**, act clumsily and awkwardly.

**ngasáb**, manner of opening and closing the mouth as of a pig while eating.

**ngasiwâ**, direction, management, administration.

**ngasngás**, excessive garrulity and gesticulation.

**ngatâ**, chew, masticate.

## ngatál

ngatál, trembling, *e. g.*, of one's voice in speaking.  
 ngatngát, gnaw.  
 ngawâ, howl, outcry; vociferation, empty talk.  
 ngawil, twisting of lips while speaking.  
 ngawit, tiredness, *e. g.*, as due to continuous sitting, standing, writing, and the like.  
 ngawít, tired.  
 ngayáw, decline to submit to or undergo, *e. g.*, a rooster which turns its back to its opponent and refuses to fight; clamoring, vociferation.  
 ngayón, now; then.  
 ngayupapà, humble one's self.  
 ngibí, panting of a child before crying.  
 ngibít, grimace.  
 ngiki, chill, shiver.  
 ngilin, abstinence; observance of a holiday.  
 ngiló, setting of the teeth on edge.  
 ngima, food particles left between the teeth.  
 ngimbuló, envy, jealousy.  
 ngimì, timidity, shyness, bashfulness.

## nguyngóy

nginíg, trembling, shivering.  
 ngingí, the angle between the fingers or toes; the corner of the mouth.  
 ngipin, tooth.  
 ngisi, giggle.  
 ngisngis, giggle.  
 ngiti, smile.  
 ngitungít, suppressed rage or fury.  
 ngiwí, twisted lips.  
 ngiyáw, mewing of cat.  
 ngongò, nasal affliction causing persistent twang in speech.  
 ngudngód, strike one's face against something.  
 ngulag, shedding off of feathers.  
 nguling, retract; retraction.  
 ngulo, put both hands under the head, as when lying down.  
 nguni, nguni't, but.  
 ngungò, feed one with pre masticated food as a mother usually does to its young.  
 ngupinyó, anger, grudge.  
 ngusò, upper lip.  
 ngutngót, insistent requesting and imploring in a familiar sense; whimper.  
 nguyâ, chew, masticate.  
 nguyngóy, continuous and impudent weeping.

# O

o

oyayì

o, the thirteenth letter of the Tagalog alphabet (pronounced like o in English <i>go, no</i> ); or.	ola, eagerness, vehement desire. opó, yes sir, yes madam. oras, hour.
o, oh, interjection O! oh!	oy, interjection hey!
oo, yes.	oyayì, lullaby.

# P

## p

p, the fourteenth letter of the Tagalog alphabet (pronounced pa).

pa, a prefix used to express a purpose ordered to be accomplished; an adverbial prefix used to express manner, *e. g.*, pataás, pahabâ, etc.; more, yet, still, as yet.

paá, foot.

paaga, rice planted and harvested earlier than the usual seasonal crop.

paalam, goodbye, farewell.

paano, how.

pahay, the last compartment of a fishing corral; house allowance.

pabangó, perfume.

pabayâ, negligent.

paka, a prefix used to express the performance of an action in its superlative degree.

pakâ, a species of mollusk.

pakakak, native trumpet or bugle.

pakakas, decoration of a boat; scheme.

pakanâ, creation, invention; trick, strategy.

pakasam, a kind of native dish made of small shrimps and fish with cooked rice and salt.

pakaskás, sugar prepared from buri palm with a small quantity of salt and placed in small, rounded shallow nipa box.

pakasing, cascabel.

pakaw, hoop, ring usually placed in the nose of carabaos.

pakay, object, aim.

## pakubo

pakayan, mine of gold.

paki, a prefix used to express an action performed upon request or as a favor.

pakiling, a species of small trees, whose leaves are used as substitute for sandpaper (*Ficus ulmifolia* Lam.).

pakimkím, money given by godfather or godmother to the child.

pakinabang, interest, gain, profit; benefit, utility; holy communion.

paking, deaf (see bingí); a species of sparrow (see mayang-paking).

pakiusap, entreaty, supplication.

paklá, acridity (referring esp. to unripe fruits).

paklí, rebuttal, refutation.

paknít, detach, disjoin, unglue.

paknós, paknót, scalded, excoriated.

pakò, nail; crucify.

pakô, the bird's-nest fern, common in forests, growing in large tufts on the trunks and branches of trees (*Asplenium nidus* L.).

pakpák, wing.

paksâ, subject, topic, theme; object, aim.

paksíw, a native dish of fish or meat (or, in some places, vegetables) soured and steeped in vinegar.

pakubo, a species of bird known as *painted snipe* (*Rostratula benghalensis*).

## pakumbabâ

pakumbabâ, humility.  
 pakundangan, respect, reverence.  
 pakwán, watermelon.  
 pakyáw, wholesale purchase; purchase of all stock on hand; contract labor.  
 padér, stone wall or fence.  
 padpád, driven or cast, *e. g.*, by waves or wind; cut, clip, trim.  
 pag, a prefix used to express art and manner of.  
 paga, a sort of papag attached to the ceiling and mainly used for storing things that are not of immediate use.  
 pag-aari, property.  
 pagák, hoarse and broken.  
 pagakpák, flapping of wings.  
 pagál, tiredness, fatigue (see pagod); tired, fatigued.  
 pagaspás, shaking, *e. g.*, of a hanging cloth, sail and the like due to blow of wind.  
 pagatpát, a tree growing in and on the borders of mangrove swamps with broad leaves and rather large flowers (*Sonneratia pagatpát* Blanco); species of bird (*Artamus leucorynchus*).  
 pagáw, hoarse.  
 pagaypáy, flapping of wings; shaking, *e. g.*, of leaves when blown by the wind.  
 pagbá, heating of things made of mud or clay, *e. g.*, jars; soaking, *e. g.*, of lime to make it spongy, or of beaten iron.  
 pagka, when, if; because; a prefix used to express (1) essence and nature of, (2) intent, and (3) art and manner of doing an action.  
 pagkubuhay, resurrection; livelihood, nourishment, food; motherland.  
 pagkaruka, suddenly, instantly.

## palá

pagkatao, human nature.  
 pagkít, wax; beeswax.  
 pagkuwán, instantly, at once (see pagdaka).  
 pagdaka, instantly, at once (see pagkuwán).  
 pagi, ray fish.  
 pagil, wild boar (see baboy ramó).  
 pagispís, touch, strike lightly.  
 pagitan, space, interval; between.  
 pagod, tiredness, fatigue (see pagál).  
 pagóng, turtle.  
 pagpág, shake off; *e. g.*, cloth, carpet, mat, and the like.  
 pagpati, a prefix used to express the art and manner of doing an action voluntarily.  
 pagsá, pagsásá, a prefix used to express the art and manner of acting in imitation of or metaphoric resemblance to.  
 pahám, sage, erudite.  
 pahát, meagre, slim.  
 pahayag, proclamation, manifesto.  
 pahid, wipe off; smear on, *e. g.*, oil, paint, etc.  
 pahimakás, farewell; last will.  
 pahintulot, permission.  
 pahinuhód, acquiescence, assent.  
 pahingá, rest, repose; pause, intermission.  
 pahò, a species of small mango (*Mangifera longipes* Griff.).  
 paimbabáw, affected, pretended, feigned.  
 pain, bait.  
 pais, roast or toast with wrappings, especially with banana leaves.  
 paít, gut of animals.  
 paít, bitterness; chisel.  
 pala, shovel.  
 palá, an interjectional particle used to express surprise, and more or less equivalent to

## palà

English *so, so then*, and the like; a prefix used to express addiction to.

palà, take care of; put in order.

palà, get the better of, gain by.

palabâ, the halo of the moon.

palâbabahán, passemement, passementerie; seat of a banca.

palabok, a kind of thick and consistent sauce used for pan-sit luglög; elaborate flowery language.

palák, (almost always used in the negative dî palák), expression of contrast in the superlative degree.

palakâ, frog.

palakaya, to fish; appliance for catching fish.

palakól, ax.

palakpák, applause; applaud.

palad, palm of the hand; fortune, fate.

palág, convulsion, spasm, paroxysm.

palagáy, opinion, idea; what is ordered, put or placed.

paláisdaan, fishpond.

palalò, overproud, arrogant, haughty.

alamán, stuffing, e. g., of a cushion, upholstery, and the like; pronunciation; in conversation, to speak in such a way as to solve another's round-about figurative expressions.

alamam-án, buyo container.

alamara, ingrate; ungrateful.

alamuti, decoration, ornamentation.

alanas, rocky shore or bank; rocky surface; all, everything.

alanggana, (panastán), wash-basin.

alángoy, buoy.

## paligò

palapà, a whole leaf or joint of bananas and palms (see bababà).

palapág, low table or bed; story of a building.

palapala, platform; gangplank; canopy improvised from branches, mats, etc., to afford shade.

palarâ, tinsel, tinfoil.

palas, pare, clip, lop off the ends or extremities of.

palás, pared, clipped, lopped off.

palasak, common, usual.

palasan, a species of large rattan; big flattened walking stick or staff.

palasô, arrow.

palaspás, palm leaves woven into various figures and blessed on Palm Sunday.

palaták, clacking noise produced by the tongue.

palatol, days of grace; allowance, as in measuring cloth.

palatpát, long, stripped bamboo; a species of tree (see pagat-pát).

palawingwíng, fringe.

palay, rice plant; unhusked rice.

palayát, chaff, rubbish of coconut meat after pressing it, used as fertilizer.

palayaw, nickname; fondle, caress.

palayók, earthen pot for cooking.

palaypaláy, gentle breeze.

palaypáy, fin (see palikpík).

palbóg, piece of land that has become barren by overcultivation.

paldiyás, rim, brim of a hat.

palengke, public market.

palì, spleen.

palibhasà, underestimate; insult, opprobrium; because, for, inasmuch as.

palikpík, fin (see palaypáy).

paligo, bath.

## paligpíg

paligpíg, shake the body, *e. g.*, a chicken or a dog when wet or covered with dust.

paligsá, contest either physical or mental.

palihán, anvil.

palímanok, a species of ray fish identified as *Javan cow-nosed ray* (*Rhinoptera Javanica*, Müller and Henle).

palindayag, state of calmness or quiet after one has had a sudden fright or surprise.

palintá, plowshare.

paling, inclination; swinging, swaying.

palíng, inclined, tilted.

palís, duster; sweep.

palispís, attack, assault; destroy, raze to the ground, *e. g.*, houses, vegetation, etc.; clean the ground in preparation for planting.

palít, change, exchange, substitute.

palitada, mortar for building purposes.

palitáw, a native delicacy made by boiling milled rice (**malagkit**) and eaten with grated coconut meat and sugar.

paliwás, deviate from or change a course, *e. g.*, a stream, a river, etc.

palò, beat, strike.

palók, work frequently and incessantly; abstinence for a period because of the death of a relative.

palong, cockscomb.

palós, large eel.

palot, oppressive odor of clothes wet with perspiration or urine; *bl.*, skin, excoriate.

paltik, swift jerky blow; crudely *ad.* native gun.

palítok, top, summit, *e. g.*, of a hill or mountain.

## pamayák

paltós, blister; miss the objective or purpose.

palumpóng, plants growing freely, *e. g.*, rice growing from grains left on the field, plants growing from seeds fallen from a tree, etc.; shrubs, small trees.

palupalò, a wooden mallet for beating laundry.

palupo, ridge of a roof.

palusapis, a species of tree producing timber of the third group (*Anisoptera thurifera* and other species).

pamagát, title of a written work; nickname.

pamahaw, breakfast; a light meal between regular meals.

pamahiín, superstition.

pamatayapáy, roofing of the principal rafters; dorsal fishbone.

pamalila, bamboo strips serving as support or frame for the nipa wall.

pamamahay, home; household.

pamananás, beriberi.

pamana, heritage.

pamandá, roll, list of persons.

pamanhík, entreaty, supplication.

pamansá, boasting, vainglory.

pamanság, spread the news, make known.

pámantingin, small broken pieces of porcelain, *e. g.*, plates, cups, saucers, etc.

pamangkín, nephew, niece.

pamangkól, bamboo pieces used to tighten and hold together the nipa roof

pamatá, in rice-growing regions the payment made by a tenant to a landlord for permission to work on a first-class land; literally, for the eye.

pamayák, coagulation, curdling.

## pamibi

pamibi, benediction by the elders.

pamtá, pepper.

pámínggalan, shelf or rack for kitchen utensils; cupboard.

pampa, (pangpa), a prefix used to express purpose.

pampáng, bank of a river, shore.

panpanó, the specific name of a certain species of fish belonging to the *Carangidae*.

pamuók, hand to hand combat.

pamuran, fine strips of bamboo used for stringing nipa roofing together.

patumat, *hors d'oeuvres*, side dish.

panà, bow and arrow.

panabò, water scouper made of coconut shell.

panagál, heavy, difficult and luminous work; navigate against the wind.

panagano, leave to the mercy of the Lord or to luck or chance; offering, dedication.

panagkó, look or wait for a chance for revenge.

panaghili, heart-felt sighing, sobbing.

panagimpán, a dream experienced in the past.

panaginip, dream (see pangarap).

panahà, what is set aside or reserved for a definite purpose.

panahón, time, season, weather, epoch, period.

panalangin, prayer.

panalig, hope, confidence.

panalima, obey with great care and attention.

panambíl, screen; awning; shed; tilt.

panabitán, doleful entreaty or supplication.

panamláy, feign fatigue or tiredness without having actually worked at all.

pananamít, habiliment, dress.

panánim, what is planted as a source of food.

## panig

panaog, go down, descend from a house.

panastán, water basin (see panggana).

panata, vow (religious).

panatili, permanence in a certain state or condition; prevalence.

panaw, leave, depart; disappear; die.

panáy, all; continuous.

panayám, conversation, interview; lecture, conference.

pandák, short of stature.

pandakáki, a shrub with milky sap, white flowers, and red fruits, and much used in medicine (*Tabernaemontana pandacaque* Poir. and other species).

pandán, a variety of "screwpine" the leaves of which are much used for the manufacture of mats, baskets, etc. (*Pandanus odoratissimus* Linn. and other species).

pandáw, go over and inspect, e. g., fish corrals and traps, and the like, to see if there is any catch.

pandáy, smith.

pandóng, head covering, e. g., banana or palm leaf, held as protection against the sun or rain.

panhík, go up, ascend the stairs.

panibughô, spite, grudge; jealousy.

paniká, poor growth of rice due to improper planting.

panikalâ, talk ironically.

panikbí, eyetooth.

paniki, large bat.

panikluhód, fall on one's knees, especially in begging for a favor or pardon or in worship.

panig, part, side, direction.

## panihalà

panihalà, dispose, disposition; management.

paniig, pay reasonably.

panilan, beehive.

panimbòs, extra or spare piece, especially a weapon.

panimdím, profound sorrow; harbor ill feeling; misgiving, suspicion.

panis (with ma-), becoming stale and spoiled (said especially of food).

panis, stale and spoiled (said especially of food).

paniwalià, belief, trust.

panot, cut the hair to the scalp.

panót, bald.

pansín, notice; criticism.

pansipít, a kind of rattrap.

pansít, a kind of dish consisting mainly of noodles.

pansól, organ tube or water pipe.

pantál, welt, wale.

pantás, sage, erudite.

pantát, the young of fresh-water catfish (*Clarias batrachus* L.).

pantaw, on credit.

pantáy, of same height or length; level, even.

pantig, beating, throbbing; syllable.

panting, fury, ire; beating on a sonorous object; flint; porcelain.

pantog, bladder.

pantót, ennui, tedium.

panukalà, proposition, project.

panvô, handkerchief, neckerchief.

pang (pam, pan), a prefix used to express instrument for.

pangá, jaw, jawbone.

pangake, because.

pangadiv, present.

pangahas, bold, daring.

pangal, blunt; a *sab* of a wedge inserted in the mouth, es-

## pangil

pecially of sick persons, to facilitate taking in of medicine; chew, masticate, usually a big piece of food.

pangalan, name.

pangambá, fear, suspicion, premonition.

panganák, give birth.

panganay, the first born child.

panganib, danger.

panganorin, cloud, usually thin cloud.

panganyayà, ruination, perdition. e. g., of one's property, labors, crops, etc.

pangarap, dream; ambition, aspiration, (see *panaginip*).

pangás, optical illusion; mirage.

pangát, a native dish of fish boiled in water, with salt and sometimes with lemon juice (see *pinnagát*).

pangati, a bird used as a decoy.

pangaw, clamp for punishment; handcuffs.

pangkát, group, party; section of a book or any written work.

pangkó, carry a person in the arms.

pangkól, the manner of tying bamboos together to form a raft or the like; the manner of tying crabs.

panggáp, pretend; pretension.

panggás, to stroke the rooster gently; to boil meat.

panggasi, a beverage made by boiling water with ginger (see *salabát*).

panghal, uncaten food left on the table; by extension, tired of waiting.

panghi, odor of urine.

pangiki, trembling, shaking caused by malaria.

panglikig, hen's feather used to clean ears of wax.

pangil, tusk.

## pangila

pangila, forbearance in word or deed as a sign of respect.

pangilin, religious observance; abstinence, fast.

panginas, wait for mealtime.

panginoón, master, lord.

pangít, ugly.

pangláw, melancholy; solitude.

pangnán, a species of small basket, in which to put fisherman's catch.

pangód, blunt; dull, e. g., in studies.

pangós, chew, masticate, e. g., sugar cane.

pangulíng, breach of promise.

pangulo, leader, chief; president, presiding officer.

pang-ulo, what is used for the head.

pangyayari, event, happening; case.

paód, yoke of carabao or oxen.

paós, raucousness of the voice.

papa, width of cloth or textile.

papá, gentle slope or declivity.

papák, eat one kind of food only without taking anything else with it.

pápakol, a species of poisonous fish belonging to the *Ballistidae* family.

papag, low bamboo bed.

papás, unroof.

papawirín, the indefinite, unexplored space skyward.

papaya, papaya (*Carica papaya* L.).

papéi, paper.

para, similar to, like, as, as if; for, destined, reserved for.

pará, lay down one's life for a noble cause.

paraán, method, ways and means.

paragala, tip for services rendered.

## pareho

paragos, sledge for breaking the big lumps of earth after plowing.

parait, alliance, ally.

parali, injurious remark or observation; defamation, denunciation (see marali).

paralis, log or timber placed under heavy objects to facilitate movement from one place to another; go-between.

paraluman, muse; magnetic needle.

param, disappearance; erasure.

parang, prairie, meadow; depopulated region; campus.

parangalan, make a show of, exhibit proudly.

parangparang, a species of fish known as *silver-bar fish* (*Chirocentrus dorub* Forskål).

parangyá, ostentation, vainglory.

parapara, everything, everybody, all.

parás, biting, pricking, pungent, e. g., the taste of pepper.

paratang, accusation; imputation, false and malicious incrimination.

parati, again and again, always, perennial.

paráw, a kind of big native sail boat.

parayá, good-natured tolerance, forbearance.

pare, vocative word used by a couple in addressing their child's godfather or by the latter in addressing his godchild's father; vocative word used in addressing a man whose name is unknown to the speaker.

paré, priest, clergy.

pareha, pair.

pareho, equal, similar.

## parikít

parikít, decoration; printed, colored cards; building of a fire.

parikít-bangkâ, a species of zsh generally known as sucking fish or common remora (*Echeneis naucrates* Linn.).

parihabâ, rectangular.

paril, flat-nosed.

pariníg, paringíg, innuendo, allusion or reference, usually derogatory (see *parunggít*).

paripá, manner of extending the arms sidewise to form a cross with the body; crosswise or horizontal placement.

parirala, statement, in general.

paris, like, similar, equal to.

parisukát, square, quadrilateral.

paról, lantern.

paros, a species of salt-water clams (*Dalliella subcrassa* Lea.).

parté, part, share.

parukâ, sandals.

parugô, rapacity; duel.

parunggít, innuendo, allusion or reference, usually derogatory (see *pariníg*).

parúparó, butterfly.

parusa, punishment.

pasa, a prefix meaning to go to.

pasâ, contusion.

pasak, stopper, plug (see *pasal*).

paság, wriggling, spasm, e. g., a fish out of the water; stamping on the feet.

pasal, stopper, plug (see *pasak*).

pasalap, dowry for the bride.

pasán, carry on the shoulder; burden.

pasang, well-adjusted wedge; go, enter through a very narrow opening.

pasangít, anchor.

pasaring, insinuate, insinuation.

## pastól

pasasà, abundance; enjoying the abundance of.

pasaw, an edible wild plant with resistent fibers (*Corchorus olitorius* L.).

Paskó, Christmas, give and receive Christmas gifts.

pasiban, postpone, defer; protract, prolong, molest.

pasik, rotting of rice stalks or of any tender plant.

pasikád, prop, e. g., the support for balconies, awnings, etc.

pasig, shore, beach.

pasigayón, pretend, dissimulate, feign.

pasimulâ, beginning, commencement.

pasimundán, model, pattern.

pasimunò, leader, perpetrator.

pasinây, inauguration; debut; commencement; enjoy to the full limit.

pasintabl, permission, with due regard to.

pasipara, do or perform something halfheartedly and carelessly.

pasipít, a geometrical position in the form of an X.

pasiyâ, decision; resolution.

pasiyók, a kind of whistle made from the stalk of rice plant; whistle.

pasláng, insult, abuse.

paslít, young innocent boy or girl; superficial intelligence; inexperienced.

pasó, scald, burn.

pasô, earthen vessel; flowerpot.

pasok, enter, go in.

paspas, dust off, shake off the dust; attack (either physically or verbally); act with rapidity and velocity.

pastól, one who herds carabaos, cows, horses, etc.

## pasubalì

pasubalì, exception; dissension.  
 pasulo, ballista, crossbow; harpoon.  
 pasumalá, contingency, chance.  
 pasunód, a sort of compulsory loan given by a landlord to his tenant to be paid in kind at harvest time known in the system of **tákipan** or **talinduwâ**.  
 pasuwít, whistle.  
 pasyál, promenade.  
 patâ, fatigue.  
 pataán, reserve, reservation; allowance, tolerance.  
 patabâ, fertilizer.  
 paták, drop of liquid; fall from a height.  
 pátkarán, policy; by-laws.  
 patag, level, even.  
 patálím, steel; any metal weapon.  
 patanì, cowpea (*Phaseolus lunatus* Linn.).  
 patangán, bridal chamber.  
 patangin, chopping block.  
 patangwâ, balcony; precipice, or edge of a high place.  
 patas, equal, draw, deuce.  
 patás, concert, agreement; recess, intermission; popgun made from a certain kind of bamboo.  
 patatas, papas, potato.  
 pataw, weight to press or keep an object down or under water; couple of convicts chained together; pieces of light wood attached to a net to keep it afloat.  
 patawad, pardon, forgiveness.  
 patáy, dead.  
 patay-patay, sluggish, dilatory.  
 patdá, plant resin; adhere, stick.  
 pati, constant, firm in decision or opinion; advise, warn.  
 patí, also, too, even.

## patumapát

pati, guess, conjecture right.  
 patibóng, snare, trap.  
 patiki, concubine, paramour.  
 patiktik, drink without pausing to take a breath.  
 patid, trip another's foot or leg.  
 patid, cut, e. g., rope, wire, and the like.  
 patihayâ, fall flat on one's back.  
 patíng, shark.  
 patinga, down payment.  
 patís, a native salty sauce; brine.  
 patitis, level, plummet.  
 patiwakál, suicide.  
 patláng, space, interval.  
 patnáw, bet.  
 patníg, reply, repartee.  
 patnó, retribution, remuneration; to meet and help another who is tired in order to alleviate his fatigue.  
 patnubay, guide.  
 patnugot, direct; guide, accompany; editor, director.  
 pato, duck.  
 patol, mind, heed.  
 patola, a herbaceous vine bearing elongated, 10-angled fruits (*Luffa acutangula* Roxb.).  
 patong, superimpose, put one above the other, place upon or on; interest accrued in a transaction.  
 patos, wedge; metal reinforcement, e. g., horseshoe, of a wheel etc.  
 patós, throw an object against another which is on the ground or floor.  
 patpát, bamboo split.  
 patubig, irrigation.  
 patubiling, vane, weathercock (see *giring-pulá*).  
 patuloy, continuous, continual.  
 patumanggâ, consideration, respect.  
 patumapát, hypocrisy.

## patuná

patuná, a species of fish known also as sumbilang, whose fins are said to be venomous (*Plestosus anguillaris*).  
 patupat, cigarette and cigar holder.  
 paturó, guide in little known places, e. g., in the mountains, and the like.  
 patuto, small beam, joist.  
 paúd, yoke.  
 paul, foul, as in boxing.  
 páuná, warning, admonition; down payment.  
 paunawá, notice, warning.  
 pawá, all, everything or everybody.  
 pawí, abolition, extinction, suppression; disappearance.  
 pawikan, tortoise.  
 pawid, a species of palm the leaves of which are extensively used for thatching roofs (*Nipa fruticans* L.; see nipa).  
 pawis, sweat, perspiration.  
 paya, slip, drink, drain off the liquid contents of any receptacle without breathing.  
 payabat, spawning of fish.  
 payák, pure, unmixed; simple.  
 payag, conformity, acquiescence.  
 payagód, extremely lean, skinny.  
 payagpág, flapping, fluttering of the wings of fowls to shake off the moisture or dust on the feathers.  
 payapá, tranquil, calm, quiet, peaceful.  
 payát, thin, lean.  
 payá, exasate, exasperate.  
 payikpík, press, compress (see pikpík).  
 payipoy, wagging of tail  
 payo, adv. to, toward.  
 payong, to move.

## pigtâ

paypáy, fan; scapula, shoulder-blade.  
 payúng-payungan, mushroom (see kabutí).  
 pekas, freckles.  
 penoy, duck's egg with broken, diluted yolk.  
 peras, pear.  
 pesà, a dish usually consisting of fish boiled in water with ginger, pepper, garlic, onion and with or without salt.  
 peste, pest, epidemic.  
 petsay, an edible green vegetable a few centimeters high with broad leaves and stout, fleshy and watery midribs.  
 pikapik, a species of rattan, also the chairs made from it.  
 pikat, scar, see (piklát and pilat).  
 pikí, knock-kneed.  
 pikít, close (referring only to the eyes); ignorant, innocent.  
 pikat, scar, (see piklát and pilat).  
 piknik, picnic.  
 piko, pick-axe; a measure of weight.  
 pikô, a kind of children's game.  
 pikpík, press, compress (see payikpík).  
 piksi, swift and brief jerking, usually of the whole body, to show disapproval or disgust.  
 pidpid, picce (especially of firewood).  
 pigá, press, squeeze (see pigís).  
 pighatí, profound sorrow.  
 pigí, buttock, rump.  
 pigil, detain, stop, check; take in one's hand.  
 pigíng, banquet.  
 pigipit, pressure, constraint.  
 pigís, press, squeeze (see pigá).  
 piglá, struggle for freedom.  
 pigsá, boil, abscess, tumor.  
 pigtâ, soaked, drenched.

## pigtas

pigtás, rend, rip.

pihikan, fastidious, exacting.

pikit, turn, return.

piing, dent, e. g., on tin cans, automobile mudguards, etc.

piit, detain, hold.

pila, clay or mud used for making pots, jars, etc.

pilá, chip off the edges or corners of.

pilak, silver; money; cataract in the eyes.

pilansik, spattering, splashing of liquid (see tilansik).

pilantik, whip jerkingly and lightly; light innuendo.

pilapil, dike, usually in rice fields; levee.

pilas, rend, rip, tear.

pilás, rent, ripped, torn.

pilat, scar (see pikat and piklát).

pilay, lameness.

piláy, lame.

pileges, fold, plait.

pili, twist, wring, contort; insistence.

pili, choose, select; a species of resiniferous tree highly prized for its nuts (*Canarium ovatum* Engl.).

pilian, a species of fish belonging to the family of Lactariids (*Lactarius lactarius* Bloch & Schneider).

pilik-matá, eyelash.

pilíg, shaking of the head jerkily.

piling, side of; beside, near.

piling, bunch, cluster of fruits.

pilipisan, temple of the head.

pilipít, twist, twine, wind.

pilipít, twisted; a kind of coiled and twisted cooky.

pilipot, occiput.

pilit, insistence; by force, obligatory.

pilit, forced, against one's will.

## pintog

pilók, twisted foot.

pimpín, cut firewood in small pieces.

pinaká, a prefix used to express metaphoric purpose or utility, or superlative degree.

pinangát, fish boiled in water, with salt and sometimes with tamarind (see pangát).

pinawa, rice that is husked but not whitened.

pindáng, jerked beef.

pindanggá, a species of eel known as *silver pike eel* (*Muraenesox cinereus* Forskål).

pindóng, covering worn by women over the head or face.

pindót, press, squeeze with the fingers.

pinid, close, lock.

pinid, closed, locked.

pinipig, a variety of rice usually pounded and stamped flat before being placed on the market.

pino, fine, thin.

pinsalá, damage; obstacle.

pinsalá, damaged, destroyed.

pinsan, cousin.

pinsé, painter's brush.

pinskyonado, pensioner; a student whose expenses when studying either in the Philippines or abroad are all borne by the government.

pintá, paint, painting, painted.

pintakasi, patron saint; object of worship; cockfighting lasting for three days and usually held in connection with some festival; supplication for help.

pintás, faultfinding; adverse criticism (see pistá).

pintig, beating, throbbing.

pintó, door, gate.

pintog, swelling.

## pintóng

pintóng, store up, *e.g.*, in a warehouse, depot, etc.

pintuhò, esteem, adore; humble oneself.

pintungan, bodega, warehouse.

pinyá, pineapple.

pingú, bellicose, warlike.

pingal, nick in the blade of a cutting instrument.

pingas, indentation, *e.g.*, at the edge of plates, saucers, and the like.

pingkáw, twisted, crooked (said of arms).

pingkí, striking fire with a flint; collision.

pingkít, small, half-closed eyes as a natural deformity.

pingkók, claw-handed.

pinggá, carrying pole.

pinggán, plate.

pingol, tweaking (referring only to the ears).

pingól, without ears.

pipí, dumb, mute.

pipí, flattened, *e.g.*, a fruit that fails to mature; sterile woman.

pipl, wash clothes.

pipikat, a species of fish belonging to the *Cavalla* family and similar to pampán.

pipino, cucumber.

pipís, pressed, flattened.

pipít, a species of bird identified as *northern willow warbler* (*Acanthopneuste borealis*).

piral, pinch, pinching.

piraso, piece, portion.

pirikpirik, a species of bird identified as *chestnut-headed bee bud* (*merops americanus*).

pirinsá, smoothing iron, sadiron; iron clothes.

piring, blindfold

pirmá, signature.

## pitis

pirot, pinch and twist as one does a moustache; twirl.

pírrurutong, a species of dark colored rice.

pisâ, hatch an egg; crush.

pisák, one-eyed.

pisan, collect, gather, put together; live together.

pisáng, to divide, part into; to smash, break, destroy.

pisáw, a kind of bolo but thinner, narrower and longer than this.

piskál, fiscal.

piñi, string, packthread.

pisík, sputtering, *e.g.*, of boiling lard.

pisig, bamboo almost without a cavity or hollow inside.

pisil, hold pressing and squeezing.

pisngí, cheek.

piso, peso.

pisón, steam roller; press to make compact, especially the ground.

pispís, remnants on the dining table, usually of fish.

pistá, holiday, feast day.

pistá, underrate, undervalue (see pintás).

pistola, pistol.

pita, vehement desire, eagerness.

pitâ, lowland, watery land.

pitak, division, section, compartment, as boxes in a case; a plot, usually of rice field, surrounded by dikes.

pítagan, respect, reverence.

pítás, pluck, pick (said of flowers, fruits, and the like).

pithayà, capricious wish, desire, longing; request, ambition.

pitik, fillip; a carpenter's line for marking boards.

pitis, tightness (especially of clothes); tighten, *e.g.*, what is

**pitís**

wound, like legging, and the like.  
**pitís**, tight (especially clothes).  
**pito**, whistle; toy flute.  
**pitó**, seven.  
**pitpit**, flatten by pounding; strike beat, as when the hammer, missing the nail, hits the finger instead.  
**pitser**, pitcher (in a ball game).  
**piyapis**, the heat of a battle between two forces.  
**piyapís**, defeated, vanquished, over-powered.  
**piyò**, gout.  
**pô**, a particle used in respectful address, more or less equivalent to English *sir* or *madam*.  
**póntinpén**, fountain pen.  
**poók**, district, place.  
**poón**, master, lord; religious image.  
**poót**, dislike, hatred, abhorrence.  
**posopis**, post office.  
**pukás**, open space, *e. g.*, the space between barrios or neighboring towns.  
**pukaw**, keep another person awake, *e. g.*, by making noise, and the like; arouse, inspire.  
**puknát**, unglue; separate those quarreling; stop one from working too much.  
**pukól**, throw, cast; bump against.  
**pukot**, a kind of fishing net.  
**pukpók**, beat, hammer.  
**puksâ**, destroy, ruin, exterminate.  
**puktó**, swelling of eyelids due to weeping.  
**pukyutan**, honeycomb; bee.  
**pudpód**, blunt, worn-out by usage, said of cutting instruments and implements.  
**pugá**, eggs of crabs.  
**pugad**, nest.

**pulilan**

**pugahan**, a species of ornamental palm identified as *fishtail palm* (*Caryota cumingii* Lodd.).  
**pugal**, tie, fasten, bind to.  
**pugay**, salute, take off one's hat as a sign of respect; abuse, dis-honor a woman.  
**pugitá**, cuttlefish, octopus.  
**pugnáw**, raze, demolish by fire.  
**pugo**, quail.  
**pugong**, piece of cloth used as head covering; close, *e. g.*, a pouch, a bag, and the like.  
**pugos**, wash off; *e. g.*, stain or dirt on cloth without actually washing the whole piece.  
**pugot**, decapitate, behead.  
**pugót**, black; shorts; decapitated.  
**pugpög**, rotting of the end of a piece of wood.  
**pugtô**, cut, sever suddenly and violently, *e. g.*, rope, vein, artery, and the like.  
**puhunan**, capital in business, gambling or any other under-taking.  
**pulá**, red.  
**pulá**, adverse criticism, discredit.  
**pulak**, lop or cut off, *e. g.*, the branches of trees.  
**pulád**, a vane, usually placed at the rear end of arrows.  
**pulag**, dazzling, glare.  
**pulandít**, spurt, squirt (see *pus-lít*).  
**pulangan**, squadron, division (military).  
**pulanggós**, slip, slipping to freedom.  
**pulás**, to escape.  
**pulbós**, powder.  
**pulekos**, fringe, flounce.  
**pulgás**, flea.  
**pulikat**, cramp.  
**pulilan**, lagoon.

## pulís

pulís, policeman.  
 pulô, island.  
 pulók, stroke with the beak or bill.  
 pulong, meeting, gathering, session.  
 pulós, pure, unmixed; all.  
 pulot, pick up; accidental finding; imitation.  
 pulót, honey.  
 pulótgatâ, honeymoon.  
 pulpító, pulpit.  
 pulpól, blunt, obtuse.  
 pulubi, beggar.  
 puluhán, handle, e. g., of a knife, bolo, lance, etc.  
 pulupot, wind around.  
 pulutóng, group, company.  
 pumpiyang, cymbal.  
 pumpóng, sheaf of rice; bouquet.  
 puná, notice, observation, remark; criticism.  
 punas, sponge bath; wipe off.  
 punay, a species of bird known as *Philippine green pigeon* (*Dendrophasa axillaris*).  
 pundá, pillowcase.  
 pundakan, replete, filled to capacity.  
 pundó, overcast sky indicative of coming rain; anchor ashore.  
 punit, tear, rip, rend.  
 punít, torn, ripped, rent.  
 punlá, sow; seedling.  
 punlô, bullet.  
 punò, tree; authority; head, leader.  
 punô, full, replete.  
 punsó, hillock.  
 puntá, direction, objective.  
 puntás, lace.  
 puntiryá, aim as with a gun.  
 puntó, point, period; characteristic speech melody.  
 puntód, mound; tee; graveyard.  
 punyagi, endeavor, determination, earnest desire.

## purusisyón

punyós, cuffs..  
 pungapong, a species of tuber eaten in times of scarcity (*Amorphophallus campanulatus* Blume).  
 pungas, awakening, getting up somewhat confused and half-asleep.  
 pungay, languidness (said of the eyes).  
 pungká, tickle with the finger; a blow with the end of a bar or lever.  
 pungkól, claw handed.  
 punggi, tailless dog.  
 punggók, bobtailed; stocky; trunks (clothing).  
 punggós, tie, binding.  
 pungól, blunt, worn out (said of the point of cutting instrument and implements).  
 pungos, cut off the ear or nose or any extremity.  
 pungós, cut, lopped off, e. g., ear, nose or any extremity.  
 pupás, discolored, degenerate.  
 pupó, cut a tree at its base.  
 pupú, address with respect using pô (see pô).  
 pupog, attack of a fowl by another by striking with the beak.  
 pupól, to pick flowers.  
 pupót, cover the mouth with the tips of the fingers.  
 purás, orange or lemon blossoms.  
 purgá, purgative, cathartic.  
 purí, honor; praise.  
 purmál, formal, serious.  
 purók, district, area.  
 puról, bluntness, dullness.  
 purugrama, program.  
 purunggô, broken crystals.  
 purusisyón, procession.

## pusà

pusà, cat; ingratiate oneself.  
 pusakál, consummate addiction.  
 puság, agitation, convulsion (said of fish in the water).  
 pusalí, mire, usually the one under the batalán at the back of native houses.  
 pusikít, obscure, clouded, dark.  
 puslít, spurt, squirt (see pulandít); sudden unceremonious appearance.  
 pusó, heart; ear of corn.  
 pusók, vehemence; impetuosity, fury.  
 pusod, navel; the deepest part of an ocean or a river.  
 pusód, topknot, chignon.  
 pusón, hypogastrium.  
 pusong, buffoon.  
 pusóng, impudent, brazen.  
 puspós, all, completely, thoroughly.  
 pustá, bet; slice, e. g., of fish.  
 pusyáw, paleness, discoloration; dishonor, discredit.  
 puták, cackle.  
 putaktí, wasp.  
 putahe, dish, any particular viand as served.  
 putál, any amount in excess of round figures.  
 putat, *hors d'oeuvres*.  
 putboll, football.

## puyós

puti, kill; pick flowers from the stem; cut a plant.  
 putí, white, whiteness.  
 putik, mud.  
 putlâ, paleness.  
 puto, a kind of native cake-like delicatessen.  
 putók, burst, crack; report of firearms.  
 putol, cut, partition; part, piece.  
 putól, cut, chopped.  
 putong, crown, laurel; put, place on a crown.  
 putós, full, replete.  
 putot, bowed, bent because of the weight of a burden; behead; twist the neck.  
 putót, shorts, short pants.  
 putsero, a dish of boiled vegetables and meat.  
 puwáng, space, interval between.  
 puwing, a small particle of foreign matter, usually dust, that gets into the eyes and often-times blurs the eyesight; denial, repudiation.  
 puwit, anus.  
 puyat, nightlong wakefulness.  
 puyó, cowlick (usually at the top of the head or farther back).  
 puyok, strike with the beak.  
 puyód, topknot.  
 puyós, piece of bamboo for making fire by friction; make fire by friction; friction.

# R

## r

r, the fourteenth letter of the Tagalog alphabet (pronounced *ra*).  
 raketa, racket (for tennis or ping-pong).  
 radyo, radio.  
 ragasâ, hasty, violent, reckless (see *dagasâ*).  
 raha, cut or split firewood.  
 rahá, rajah.  
 rahiyô, seduce (see *dahiyô*).  
 rahuyô, charm, enticement.  
 raso, a kind of silk-like fabric.  
 rasyón, ration, allowance (referring particularly to food).  
 raun, round (speaking of a boxing match).  
 raya, pencil or ink line-mark.  
 rayág, (in *karayagán*), the obverse of fabric as opposed to *kabalikán* or *kabaligtarán*, reverse.  
 rayamà, confident, intimate.  
 rayón, artificial silk, rayon.  
 rayos, spoke of a wheel.  
 rayuma, rheumatism.  
 réal, temporary military encampment.  
 rebisino, a kind of card game.  
 rekubeko, roundabout way.  
 rekuluta, recruit.  
 rekurida, going about or around.  
 redilyo, striped cotton duck.  
 regla, line; rule, regulation.  
 renda, rein of a bridle; manage, direct.  
 reto, challenge.  
 reyna, queen.  
 ibentadór, firecracker (see *labintadór*).  
 ibete, binding, trimming (sew.).  
 ibolbe, ribolbér, revolver.

## risirbado

ribulusyón, revolution.  
 ribulusyonaryo, rebel.  
 rikado, condiment.  
 rikargo, fine for tax overdue.  
 rikisa, search of a house or other place.  
 ridoblante, snare drum.  
 rigalo, present, gift.  
 rigatón, buy fish on retail at the source of catch in the sea going there by small boats without outriggers.  
 rigudón, rigadoon (a dance).  
 riles, railway or tramway track.  
 rilihiyón, religion.  
 rilós, watch, clock.  
 rilyeno, a dish with stuffing.  
 rimarim, nausea, loathing (see *dimarim* and *diri*).  
 rimas, a species of tree bearing globose to ellipsoid fruits which are edible (*Artocarpus communis* Forst.).  
 rimatse, rivet, riveting.  
 rimolke, towing, hauling; free ride; borrowed property.  
 rindido, fatigued, worn-out.  
 ripa, a kind of lottery.  
 ripaso, go over, review.  
 ripinado, refined sugar.  
 ripolyo, cabbage.  
 riporter, news reporter.  
 ripót, report, account of.  
 riserba, military reservation; army reserve; spare part.  
 risés, recess, e. g., during daily school hours.  
 riseta, medical prescription.  
 risibo, receipt.  
 risirbado, one exempt from paying cedula tax; retired because of old age.

**ritaso**

ritaso, remnants of cloth.  
 ritirado, retired soldier.  
 ritoke, retouch (photo).  
 ritrato, (litrato), photograph, portrait.  
 riwarà, state of negligence or misfortune (see diwarà).  
 riwasâ, ease, comfort, comfortable circumstances (see diwasâ).  
 rolyo, bundle, roll.  
 ronda, night patrol, especially on the lookout for fire.

**ruweda**

rondalya, string band.  
 roól, misfortune, reverse.  
 rosas, pink; generic term for roses.  
 rubí, ruby.  
 rumano, what pertains to the Roman Catholic Church.  
 rumpé, break off, break through.  
 rupeke, pealing of church bells.  
 rupero, clothes hamper.  
 ruweda, ring as in a cockpit or stadium; wheel.

## S

s

sakáy

s, the sixteenth letter of the Tagalog alphabet (pronounced sa).

sa, a preposition more or less equivalent to English *to, from, of, by, in, for, than*; a prefix meaning *instantly* as in sá-darating, sásusulpót, sásaságót.

saád, say, answer; relate, narrate. saán, where.

sabá, a species of banana (*Musa sapientum* L.).

sabak, dovetail; fall upon, attack. sabád, interrupt, cut into a con-

versation.

sabalás, northeast.

sábaló, the spawner of bangós (milkfish) also known as luukso.

sabang, crossing, intersection, confluence.

sabat, design on mats, embroideries on fabrics.

sabát, small securing or fastening bar or stick; interception, obstruction.

sabáw, broth.

sabáy, simultaneous, at the same time.

sabi, say, as said, as warned.

sabik, eager, anxious.

sabíd, entangle; catch, e. g., on a hook, and the like.

sábilá, a kind of plant cultivated for ornamental and medicinal purposes (*Aloe barbadensis* Mill.).

sabit, hang, e. g., on a nail, hook, etc.

sabláy, beat, strike obliquely; in-nuendo, insinuation; swindle;

borrow money with no intention of paying.

sabo, said of a lady with whom many men easily fall in love.

sabog, scatter; sow, e. g., seeds.

sabóg, scattered.

saból, to beat, to strike.

sabón, soap.

sabong, cockfighting.

saboy, throw water or any liquid. sabsáb, eat voraciously and noisily like a pig.

sabukáy, comb the hair back; beat, strike as when giving a slap on the face.

sábukót, a species of bird, identified as red-winged coucal (*Centropus viridis*); wings sheening chestnut, rest of bony greenish black, and long back tail.

sabunot, seize by or pull the hair. sabungán, cockpit.

sabután, a species of screw-pines the leaves of which are much used in the manufacture of hats and mats (*Pandanus satitan* Blanco).

saka, cultivation, tillage, especially of rice field.

sakâ, by and by, within a few moments; then, afterwards.

sakág, a small fishing net mounted between two poles in the form of an X.

sakál, collar, choke with the hands.

sakalí, in case, if it should happen; peradventure.

sakáng, bow-legged.

sakáy, ride in or on; passenger.

## sakbát

sakbát, salakbát, band of any material carried across the shoulder; carry anything suspended on such band.

sakbibí, carry, *e.g.*, a child, on one's hips or in the arms.

sakbót, support, help what is falling or about to fall.

sakdál, very, extremely; file a suit; come to the end or termination of.

sakil, ride with another in a vehicle, such as calesa, bull cart, etc.

sakit, effort, strong endeavor; interest, concern in an affair.

sakít, illness, sickness; painfulness.

saklâ, ride astride; ring around the handle of knives, bolos, etc.

sakláng, pieces of bamboo placed crosswise on the roofing to keep the nipa intact.

sakláp, bitterness, acridity, asperity.

sakláw, inclusion, comprehension.

sakláy, yoke, shawl.

saklit, catching fish in group with the aid of a net; lay, set snares, nets, etc.; enlist in the army; entangle with another's rope.

saklób, cover, covering; two similar and equal things united by joining face to face; put equal investments in a business (said of two persons).

sakloló, help, aid.

saklóng, one's lot or portion in harvesting rice.

sakmál, snatch with the mouth, *e.g.*, by a dog, crocodile, etc. (see sagpáng, sakpáng).

sakol, cut sugar cane and take it to the mill.

## sagayad

sakong, heel bone, calcaneum.

sakop, subjugate; conquer.

sakóp, included, comprehended; dependency, territory; vassal.

saksák, pierce, stab; stuff, cram.

saksí, witness.

sakunâ, accident, misfortune; disaster.

sakwá, stump or base, *e.g.*, of banana plants.

sakyód, a net with a handle for catching locusts, birds, etc.; get more than what belongs to him; snatch one's movable property.

sadlák, falling off, lapsing into.

sadsád, anchored; grounded.

sadyâ, international; aim, purpose; made to order.

sagà, a small vine with small red and black seeds often used as beads (*Abrus precatorius L.*).

sagabal, obstruction, impediment.

ságád, to the root, to the limit, entirely; used up, exhausted; extreme want or lack of.

sagadsád, continuous, uninterrupted; skid, skidding.

sagal, slowness, due to a hindrance.

sagalsái, continuous and strong spurting of liquid; continuous, uninterrupted.

saganâ, abundance.

sagansán, continuous, uninterrupted, *e.g.*, request, blow or beating, and the like.

sagap, scoop, scoop out; exposure, usually to the elements, as when one outdoors inhales fresh air or suns himself too much.

sagasà, run over.

sagasà, passionate, violent, impetuous.

sagayad, train of a gown.

## sagi

sagi, touch, collide lightly while in motion; pass by; drop in at a house while passing by.

sagimsim, premonition, presentiment, foreboding.

saginsin, close together; closely-woven.

saging, generic term for banana (*Musa paradisiaca* L.).

sagip, pick up, to help or to save, something in the water; deliver from misfortune.

sagisag, emblem, insignia; *nom de plume*; symbol.

sagitsit, hissing or whizzing sound.

saglit, instant, moment; go for a brief moment or time to a place; minute, as a division of hour.

sago, dripping, e. g., saliva, mucous, suppuration, etc.

sagó, a species of palm (*Metroxylon rumphii* Mart.) out of which fermented sap (tubâ), starch, among others, are made.

sagót, answer, response; responsibility assumed.

sagpáng, snatch with the mouth, e. g., by a dog, crocodile. etc., (see sakmál).

sagság, trot; blunt point or edge; actually in the heat of.

sagubáng, small shedlike hut in the fields.

sagunsón, hem in, e. g., clothes in a line.

sagupà, encounter, collision; go against.

sagutsót, sip, suck noisily.

sagwâ, immodest, indecorous, obscene; exaggerated, e. g., in manner and action.

sagwán, paddle.

sagwil, obstacle

## salakay

sahà, sheathing of the banana plant.

saháng, strength of wine.

sahíg, floor.

sahing, maltha, a variety of ozo- cerite.

sahod, receive with the hand or any receptacle; receptacle; salary.

sahog, mixture, especially in cooking as a seasoning or condiment; mix in a conversation.

sahól, injure, offend; surpass, excel; wanting, lacking.

sahót, promise, vote, vow.

said, consumed, exhausted.

saina, cook rice.

sala, sin; error, mistake; miss the mark; against, not agreeable to.

salá, railing, grating, usually of split bamboo.

salà, filter, filtration; dam; physical defect, e. g., a dislocation.

salâ, sieved, filtered.

salab, singe, scorch; sear.

saláb, scorched, seared; sun burned.

salabat, crosswise.

salabát, a beverage consisting of boiled water, sugar and crushed ginger (see pang-gasi).

salabid, obstacle, obstruction.

salabsáb, smoked, as in roasting fish or meat.

salakáb, a basket-like fish trap made of split bamboo with a much wider opening at the bottom than at the top; hoodwink a person to get the truth from him.

salakatâ, a jolly fellow who always laughs at the slightest provocation.

salakay, attack, assault, invade.

## salakót

salakót, a native wide-brimmed helmet.

salakuban, wooden jar with its corresponding cover in which to keep provisions, usually carried by fishermen.

salag, midwife's attendant or assistant.

salág, to parry a blow, to defend against an attack or assault.

salaghatí, sentiment; resentment.

salagimsím, premonition, presentiment, foreboding.

salagóy, touch lightly (used with negative walá, e. g., waláng kasalá-salagóy, without touching).

salalak, a cross of logs used as support in the process of raising a pillar; be suspended in the branches of the tree.

salalay, any object used as underlayer usually for the purpose of keeping away ants, cockroaches, etc.

salamangká, sleight of hand, prestidigitation.

salamat, thanks.

salambáw, a big fishing net supported by a crosspiece of bamboo which is mounted on a raft.

salamín, mirror, crystal; eyeglasses; reflection, look on a looking glass; take as model.

salamisim, recollect something in passing; reminiscence.

salampáy, muffler.

salamuhäuser, mix, mingle, e. g., in a conversation, a crowd, etc.

salansán, stock, heap, pile.

salansáng, objection, e. g., to a proposition.

salantá, badly damaged or weakened.

salang, put over the fire for cooking, e. g., pots, boilers, etc.

## sali

saláng, touch lightly; mention one's sad past.

salangà, a species of ray known as spineless devil ray (*Mobula eregoodoo-terkee* Cuvier).

salangat, a small piece attached crosswise or askew at the end of a pole for picking fruits etc.

salangkipót, becoming narrow; toward a narrow passage.

salanggapang, mischievous, roguish.

salapáng, harpoon, trident.

salapáw, superficial.

salapí, money in general; fifty-centavo piece or its equivalent.

salapong, the union of near objects, as rivers, streets, etc.

salapsáp, superficial, shallow; removal of only the outermost layer.

salarín, offender, sinner, criminal.

salas, parlor, hall.

salasá, plunge headlong.

salát, feel or touch to see for oneself; poor, indigent.

salatan, the southwest.

salaulà, dirty, filthy.

salawák, spilling of liquid.

salawag, long pole of a ceiling or roof usually of *caña boho*, to which nipa roofings are tied.

sálawahan, fickle, inconstant, vacillating.

salawál, native trousers.

salay, bird's or rat's nest.

salásaláy, a species of crevallies, silvery fishes of about 20 centimeters in length (*Caranx djedaba* Forskål).

salaysáy, declaration, narration, e. g., of an event or occurrence; explanation, exposition, e. g., of one's point of view.

sali, take part in, participate.

## salibad

salibad, snatch, *e.g.*, by a bird of prey.

salibat, interrupt a conversation; interruption of speech because of the occurrence or recollection of something in one's mind at the moment.

saliksik, search minutiously.

salig, support, backing, approval; recline, lean back.

saligán, base, foundation, groundwork.

saligawsáw, bustling, rustling, noisy stir.

saligutgó, intricacy, entanglement, confusion; Gordian knot.

salilong, place in the shade; give protection to, or be under the protection of.

salimaó, tusk of an animal.

salimbáy, the swoop of a bird.

salimuót, entangled, ensnared, embroiled.

salin, transfer from one container to another; copy; translation; generation, *e.g.*, of a family.

salingít, slip, sneak furtively.

salingsíng, ring, *e.g.*, of curtains; ingrowing nail, hangnail.

salipadpád, fluttering, flying roundabout.

salipanyá, impertinent reasoning.

salipsíp, an unintentional downward stroke when, for instance, scraping off the surface of anything.

salisí, alternately.

salisod, rooting, *e.g.*, with the feet or with the snout as pigs do.

salít, alternate; mix, intermingle, introduce, *e.g.*, something of a different class or category.

salitá, word, language.

saliw, harmony; musical accompaniment.

## salunò

saliwâ, wrong, misdirected (especially referring to an action, reasoning, etc.).

salo, partake, *e.g.*, in a meal, a conversation and the like.

saló, catch, *e.g.*, a ball, a falling fruit, etc.; co-godmother of a baby boy or co-godfather of a baby girl.

salok, scooper; fetch water in a pail; scoop something out of the water; the swooping of a kite.

salog, pool, puddle.

salong, drop, surrender the arms, as when an enemy is vanquished by another.

saláp, ganta.

salot, epidemic, pest.

saloy, current, especially in a stream, a rivulet or a brook; overflowing of liquid in a container.

salpók, encounter, *e.g.*, of chickens; collision.

salsa, salsa, sauce.

salubong, meet, go to meet.

salubsób, sliver.

salukbit, tuck in the skirt at the waistband so as to make it shorter.

salukoy, (the WB of kasalukuyan), at present.

saluksók, carry at the waist, *e.g.*, a bolo, dagger, and the like; keep or save something for the rainy day.

saludsód, uproot grass and herbs with a blunt instrument.

salugsóg, investigation, search, inquiry; trace the whereabouts, *e.g.*, of a suspected person, criminal, etc.

salunò, meet a person on the way.

## salunga

salunga, contrariwise; uphill; upstream.

salungát, against, contrary; object; anti or con as opposed to pro.

salungsóng, go against (*e.g.*, wind or current or the multitude).

salupil, anything used as a reinforcing layer to prevent, for instance, dripping, leaking, or spilling, *e.g.*, of liquids, grains, etc.

saluysóy, rill, rivulet, oftentimes dried.

sama, go with, accompany.

samá, a party to an undertaking.

samâ, badness; ill-fortune.

samahán, society, company.

samanṭala, in the meantime, meanwhile; take advantage of, grab the opportunity.

samát, betel leaf, also known as ikmó, commonly used as masticatory and also as a carminative medicine (*Piper betle* L.).

sambá, worship, adore, venerate.

sambilat, clutch, grab, snatch violently.

sambít, say, mention in passing.

sambitlá, invoke.

sambóng, a tall almost woody herb very much used in the practice of medicine (*Blumea balsamifera* DC.).

sambót, catch what is falling or thrown.

sambuhat, the chorus of voices in a working group to animate the workers.

sambulat, scatter in disorder; divulge, make known, spread about.

sambulát, disordered, scattered; divulged, known.

samił, choke, as when food or water gets at the windpipe.

## sansalà

samláng, nasty.

samò, supplication, entreaty.

samot, (in the reduplicated form samutsamot), potpourri.

sampá, climb, go up, ascend.

sampák, up to the limit, to the hilt.

sampaga, a species of shrub with very fragrant white flowers (*Jasminum sambac* Alt.).

sampál, slap.

sampalataya, belief, faith.

sampalok, tamarind.

sampáy, hang *e.g.*, clothes on a line, a fence, etc.

sampón, including.

sampú, ten.

samsám, confiscation, forfeiture, seizure.

samulá, anything inherited from the ancestors; tradition.

samyô, fragrance; inhale the aroma.

sana, a conditional verb that expresses a mild wish, desire, hope, expectation, etc.

sanáp, the amount of water which is exactly on the level of the object in it.

sanát, feverish, slight fever.

sanay, practice, exercise.

sanáy, accustomed, used to; expert.

sankutsá, parboil.

sandál, lean, recline (see sandig).

sandalyás, sandals.

sandát, replete, full; satiated.

sadata, weapon, arms.

sandíg, lean, recline (see sandál).

sandók, ladle made of coconut shell.

sandugô, blood compact.

sanduyong, a species of reddish-purple sugar cane.

sanhî, cause, motive.

sanib, join, unite, adhere.

sansalà, interrupt; suspend, obstruct.

## sansán

sansan, repeatedly, incessantly.  
 sansé, appellation for third eldest sister.  
 santán, a species of shrub with white, pink or red flowers in corymbose cymes (*Ixora stricta* Roxb.).  
 santó, saint, image of a saint.  
 santól, a species of tree cultivated for its edible fruits (*Sandoricum indicum* L.).  
 sangá, branch.  
 sangág, toast (verb).  
 sangál, breaking, tearing of a branch of a tree.  
 sangat, notch, cleavage, hook.  
 sangay, namesake; small branch of a business house, a society etc; bureau division.  
 sangkál, hardening of a mother's breast due to too much accumulation of milk.  
 sangkalan, chopping block.  
 sangkáp, composition, parts of materials entering in the manufacture of.  
 sangki, a species of spice with white flowers and small ovoid fruits (*Clausena*).  
 sangkó, appellation for the third eldest brother.  
 sangkót, be dragged into, be complicated.  
 sanggá, parry, ward off.  
 sanggaláng, defend, protect.  
 sanggól, babe.  
 sanggumay, a species of ornamental hanging plant with very fragrant flowers that last only one day (*Dendrobium crumenatum* Sw.).  
 sangguní, consultation, counsel.  
 Sanghayà, honor, dignity.  
 sanghód, smell pestilent odor.  
 sanglá, pawn, guarantee; mortgage.  
 sanglaan, pawnshop.

## saplót

sangláng-bili, pacto de retro contract.  
 sangsáng, strong odor (especially an agreeable one).  
 sangyawà, sulphur.  
 saó, cable for mooring ships to the pier when at anchor.  
 saog, rivulet.  
 sapá, the discard of food after its juices have been strained off in the chewing process.  
 sapá, small stream, brook.  
 sapak, cleavage, breaking in two, as the branch of a tree.  
 sapák, clacking produced when eating; inserted wholly, to the hilt.  
 sapakát, accomplice, secret understanding or agreement.  
 sapád, flat, flattened.  
 sapagkâ, because.  
 sapal, bagasse, residuum, e.g., of coconut meat after squeezing the juice out.  
 sapala, possibility, in a way, may be (usually in the negative).  
 sapantahà, suspicion, presumption.  
 sapát, sufficient.  
 sapaw, budding, germinating, e. g., of rice grains in the stalk; drying up, cicatrizing, e. g., of cutaneous diseases.  
 sapi, reinforcement, strengthening; join, e. g., an association; occult or superstitious source of defense and strength.  
 sapín, underlayer; footwear.  
 sapisapi, a type of kite.  
 sapit, arrive, come.  
 saplád, close the outlet of a rivulet, stream or fishpond, in order to catch the fishes left inside, when the water dries.  
 saplót, clothes, suit (in a depreciative sense).

## sapnít

sapnít, stitching the loose pages to be bound into a book.

sapó, support a falling object; coat metal with gold or silver; polish gold or silver.

sapók, to box, to sock but once.

sapól, since, ever since; inclusive, inclusion; execute or perform with thoroughness.

sapot, the black shroud for the dead; figuratively, the black mantle, as in *sapot ng dilím* the mantle of darkness.

sapsáp, a species of slipmouth (*Leiognathus equulus* Forskål); peel, decorticate, e.g., trees, sugar cane, etc.

sapupo, sustain with the palms of the hands and arms.

sapyáw, superficial; kind of fishing apparatus, consisting of a sacklike net dragged by a boat, usually by a motor.

sará, close, lock.

saráp, savor, savory, delicious

asaray, the strutting of a cock; the number of floors that a building has; the number of compartments of a bookcase and the like.

saráy, beehive.

sari, kind, species, genus.

sarili, self, one's own; independent.

sarisari, diverse, various, pot-pourri.

sariwá, fresh; recent.

saro, jug.

sasá, a species of palm (*Nipa fructicans* Wurmb.; see nipa).

sasà, gratify one's desire, satiate oneself; add a piece of cloth to increase the width.

saság, stripped and crushed bamboo or boho used for walls or floors of houses.

## si

sasál, fury, e.g., of a storm; aggravation, &c. g., of fever, coughing, etc.

sasáng, candle.

sasangán, candlestick.

sastré, tailor.

satsarón, sitsarón, fried lard scraps.

satsát, gossip; cut the hair close to the scalp; clerical tonsure.

saubát, complot; secret understanding; confabulation.

sawá, boa.

sawa, weariness, surfeit.

sawalí, interwoven splits of flattened bamboo used for walling, etc.

sawan, dizziness, vertigo.

sawatá, check, stop, delay, obstruct.

sawáy, halt, forbid, prohibit.

sawi, unfortunate, unlucky.

sawíng, straw hat, small salakót.

saya, skirt.

saya, pleasure, joy, merriment.

sayad, trail or drag on, graze (always on a horizontal level).

sayád, trailing or dragging on (always a horizontal level); needy, indigent, in the worst state.

sayang, expression of vain regret, what a pity!

sayáw, dance.

sayíd, see \*said.

sayod, describe; use up, consume entirely.

sayód, described; entirely used up, consumed; out of print.

saysáy, value, worth; declaration, explanation; narration.

selos, jealousy.

selyo, stamp, postmark.

serenata, concert.

sermon, sermon.

si, article antepended to personal proper nouns in the nominative (sing.).

## sibà

sibà, gluttony, voraciousness.  
 sibák, split wood (especially firewood).  
 sibad, walk hastily or precipitously.  
 sibasib, rush against violently, attack furiously, *e.g.*, as a pig does when someone annoys its sucklings.  
 sibát, spear lance.  
 sibi, shed annexed to the house.  
 sibol, measure of capacity (liquid), made of bamboo or boho.  
 siból, germination, budding forth; appearance, showing up, origin; sprint of water.  
 sibsib, setting of the sun.  
 sibukáw, a species of shrub the red wood of which yields an important dye (*Caesalpinia sappan* L.).  
 sibuyas, onion.  
 sikad, kick.  
 sikang, crosspiece, *e.g.*, across the top of waterpails or buckets; crosspiece between posts of a house in contradistinction to *anamán*; suppress one's passion; keep the eyes open to prevent falling asleep.  
 sikap, diligence, zeal.  
 sikapat, a monetary denomination equivalent to 12½ centavos.  
 sikat, rising of the sun, moon or stars.  
 sikatsikat, young alimasag.  
 sikdó, violent palpitation of the heart.  
 sikháy, diligence, assiduity.  
 siki, crowded, lacking in space; in a tight situation.  
 sikil, stroke of the handle of the oar to guide the boat to the opposite direction.  
 sikíp, tightness, narrowness, crowdedness.  
 siklát, unfavorable record; cleavage.

## siglá

siklót, toss upward, especially from an extended palm; a kind of game; heave up and down or tumble about, as waves tossed by the wind.  
 sikmát, snatch with the mouth, *e.g.*, like dogs, pigs, etc.; rebuke (see *singhál*).  
 sikmurà, stomach.  
 siko, elbow.  
 sikó, blow with the elbow.  
 sikot, beating about the bush.  
 sikšík, stuff, pack tight; insert into, cram against.  
 sikulate, chocolate, cocoa.  
 sikwán, implement used for weaving nets.  
 sikwát, thrust with the horn; push up with the aid of a wedge or lever.  
 sidhá, laboriousness, diligence, industry.  
 sidhâ, esteem, respect.  
 sidhî, tenacity, constancy, rigor, persistence.  
 sidsid, excessiveness, to the extreme.  
 sigâ, bonfire, blaze.  
 sigabó, sigalbó, cloud of dust.  
 sigalót, disagreement, dispute, quarrel.  
 sigám, consumptive, tubercular.  
 sigáng, stew with plenty of water and condiments.  
 sigasig, diligence, assiduity.  
 sigáw, shout; cry.  
 sigay, shells of small snails; cowrie.  
 sigbó, extinguish fire with water.  
 sigid, short-necked.  
 sigíd, pungent local pain, smart.  
 sigíng, pride, haughtiness, arrogance; breaking out of a disease or passion; renew, resume an old dispute.  
 sigít, shine through a slit or crack.  
 siglá, liveliness, animation.

## sigsig

sigsig, torch made of split bamboo.  
 ·siguro, perhaps, may be; sure, certain.  
 sigwá, tempest.  
 sihà, space between the fingers; slit.  
 sihang, jaw, jawbone.  
 siid, a kind of fishing trap in the form of small corrals.  
 sil, violent pushing or shoving with the elbow; oppression.  
 sift, branchlets of bamboo.  
 silá, they.  
 silá, kill (referring to slaughter done by wild animals).  
 siláb, bonfire; setting on fire, e. g., rubbish, and the like.  
 silakbó, sudden outburst of passion.  
 silag, myopia, shortsightedness.  
 silam, smarting of the eye due to contact with soap.  
 silambáng, irresponsible answer.  
 silan, selan, fastidiousness.  
 silang, rising, appearance, e. g., sun, moon or stars; birth; origin.  
 siláng, pass or pathway traced in the midst of the mountains; the southeast wind called also amihang sulok.  
 silangan, the east.  
 silá-silá, only among themselves.  
 silát, slits, e. g., between the strips of bamboo floor; slip, e. g., through slits on bamboo floor or bridge, cracks between pieces of board, and the like.  
 silaw, glare, dazzle; inferiority complex.  
 siláw, dazzled; to feel inferior.  
 silay, a short glance.  
 sili, capsicum.  
 silíd, a closet in native houses (now meaning room in general); put in a container.

## sinelas

silim, nightfall (in takípsilim).  
 silinyasi, the immature of species of herring called tunsóy, (*Sardinella fimbriata* Cuvier and Valenciennes).  
 silip, peep.  
 silíw, the immature buging of the family *Hemiramphidae*.  
 silò, snare, trap; dupe, trick, especially in conversation.  
 silok, spoon, usually made of palm leaves.  
 silong, the space below the house; ground floor; shade, shelter.  
 silóng, shyness, bashfulness.  
 silsil, obtuse, blunt; assail, e. g., with kisses.  
 silya, chair; left (in traffic).  
 simá, fork, prong, e. g., of an arrow, harpoon, etc.  
 simangot, sour mien or aspect.  
 simbá, attend Mass.  
 simbahán, church.  
 simbúyó, outburst of passion.  
 simí, refuse or remnants of fish on the dining table.  
 simót, take everything, consume, exhaust.  
 simoy, breeze.  
 simpán, guard securely or carefully; economize.  
 simsim, take a little to try the taste; enjoy the pleasure or advantage of.  
 simulâ, beginning.  
 simyento, cement.  
 siná, the plural of the personal article si.  
 sinag, rays of light.  
 sinamáy, a kind of native fabric much used for making women's dresses.  
 sinat, slight fever.  
 sinayà, (in pasinayà), enjoy abundance of; inaugurate.  
 sindák, fright, frighten.  
 sinelas, slippers.

## sinigwelas

sinigwelas, a glabrous tree bearing edible fruits (*Spondias purpurea* L.).  
 sining, art; reflection, meditation.  
 sinipit, anchor.  
 sino, who.  
 sinók, hiccup.  
 sinop, orderliness, neatness.  
 sinsáy, erroneous, devious; objection; violation, e. g., of laws, regulations, etc.  
 sinsín, close (referring to weave); dense, thick (referring to growth).  
 sintá, love, affection; sweetheart; stand on hind legs, e. g., a dog.  
 sinták, toss and catch an object alternately with the palm and back of the hand; a kind of game in which such motion is principally used.  
 sintás, string.  
 sintido, understanding, sense.  
 sinulid, thread.  
 sínumán, whoever, whosoever.  
 sinungaling, liar.  
 singá, blow one's nose.  
 singap, gasp for breath, as one drowning or as a child when water is poured on its head.  
 singasing, puff with anger, e. g., an enraged cat, etc.  
 singáw, vapor, effluvium; native, coming from.  
 singkaban, a temporary archlike structure built for Easter Sunday celebrations, representing the scene meeting of Jesus and Virgin Mary at Galilee.  
 singkád, exact, full, whole, e. g., isang linggóng singkád, one whole week, etc.  
 singkamás, a climbing herbaceous plant from a turnip-like tuber which is edible (*Pachyrhizus angulatus* Rich.).

## sirâ

singkáw, yoke; harness a beast of burden.  
 singkil, blow with the elbow, or shoulder.  
 singkól, twisted, crooked arms.  
 singgalong, small bamboo wine-cup.  
 singhál, snatch with the mouth, e. g., like dogs, pigs, etc. see sikmát); severe scolding or reprimand.  
 singhót, inhale, breathe in gasps just as one with a severe cold does.  
 singil, collect, e. g., payment of debt, rent, dues, etc.  
 singit, slit, interstice; groin.  
 singsing, ring (jewelry).  
 sipá, lick; a kind of football game in which a ball of hard woven rattan is kicked to and fro by the players ranged on opposite sides.  
 sipák, cleave, crack, cleavage.  
 sipag, diligence, assiduity.  
 sipay, toothbrush (usually made out of the husk of the betel-nut).  
 sipat, observe, examine, e. g., an alignment.  
 sipaw, a species of bird called pied chat (*Practincola caprata*).  
 siphayò, oppress, ill-treat, debase, despise.  
 sipí, copy, e. g., of a book or publication.  
 sipilyo, brush.  
 siping, near, beside, at, by the side of.  
 sипit, tongs; pincers, e. g., of crabs; pinch.  
 sипol, whistle.  
 sipón, cold, catarrh.  
 sипot, appearance, arrival.  
 sipsip, sip, suck.  
 sirâ, tear, rupture; defect, imperfection.  
 sirâ, torn, ruptured; destroyed.

## siról

siról, poke with a stick or the like; reproach, reprehend, reprimand.

sisi, blame; regret, repentance.

sisiid, dive.

sisiw, chick.

sisiwa, wet-nurse.

sisté, jest, witty saying.

sitaw, string bean (*Vigna catjang* Endl.).

siwalat, declare openly, reveal, confess.

siwang, slit, crevice.

siyá, personal pronoun, third person, singular nominative, he, she; sufficiency; saddle.

siyám, nine.

siyáp, chirping of chicks.

siyasat, inquire into, inspect, investigate.

siyasip, prudence.

siyók, cry of chickens when frightened or harmed.

solihiyá, cane work, e. g., on chair seats, bed bottoms, etc.

sopas, soup.

su, expression used to drive away chickens.

subà, go upstream; swindle; epilepsy.

suballì, but.

subasob, prone.

subaybây, follow, observe attentively and carefully; spy on.

subó, seething of heated liquid; temper metal.

subò, put, take into the mouth; mouthful; advance, overture.

subok, trial; test.

subók, tested, known.

subóng, headlong, prone.

subsób, strike the head against a low horizontal surface, either lightly grazing it or thrusting into it with force.

subyáng, chip, splinter that gets into the sole of the foot es-

## sudlóng

pecially when one walks barefooted.

suka, vomit.

suká, vinegar.

sukáb, treacherous, malevolent, perfidious.

sukal, dirt, refuse; disorderliness; forest with thick and dense undergrowth; mortification.

sukat, measure, measurement; enough, sufficient; deserving, meritorious.

sukát, measured; sufficient.

sukbit, put or keep something at the waistband.

sukdán, even, even if, notwithstanding.

suki, patron, client of long and good standing.

suklám, nausea, loathing.

sukláy, comb.

suklí, change (as excess of what is paid for the amount purchased).

suklób, cover, covering.

sukó, limit of a distance either vertical or horizontal, e. g., when a man's head touches something above-head, etc.

sukò, give in, surrender.

sukob, take shelter with another person.

sukób, native coarse stuff for lining and stiffening women's skirts.

sukol, corner, trap.

sukól, cornered, trapped.

sukong, a bundle of rattan.

sukot, humiliation, dejection, crest-fallen.

sukpô, lobster (see sugpô).

suksók, insert between or into; mending, e. g., of mats, nipa, roofing and the like.

sudlóng, union, juxtaposition of two ends; increase the length.

## sudsód

sudsód, plowshare; rasping, scraping.  
 sudsuran, mutual verbal accusation.  
 sugál, gambling.  
 sugará, extreme addiction to drink; a small fishing net tied to two short poles in the form of a cross.  
 sugarsog, put or insert something in a narrow container or place with force; search, investigate.  
 sugat, wound.  
 sugbá, rush impetuously.  
 sugid, diligence, industry; faithfulness, e. g., of a follower.  
 sugò, representative, delegate; sending of such a representative or delegate.  
 sugod, advance, rush forward.  
 sugpô, prevent, suppress, nip in the bud; lobster.  
 sugpóng, connection, union, joint.  
 suhá, a species of large orange (*Citrus hystrix* DC.; (see lukbán)).  
 suhay, prop, support, e. g., of a house standing slantingly.  
 suhí, child born with the legs first.  
 suhol, bribe, bribery.  
 sulá, carbuncle, a precious stone.  
 sulák, boil, boiling.  
 sulam, embroideries on mats or fabrics.  
 sulambí, shedlike wing or upper works of a house.  
 sulasi, a strongly scented herb with pink or purplish flowers (*Ocimum basilicum* L.).  
 sulat, letter; write.  
 sulib, the smallest type of paros, the macoma shell (*Macoma pallucula* Philippi).  
 sulikap, foot of cloven-hoofed animals.  
 sulid, make thread.

## sumpóng

suligi, dart, lance.  
 suling, bewilderment, confusion.  
 sulipát, squint-eyed, cross-eyed.  
 sulit, an accounting of, explanation; examination, quiz.  
 sulô, torch.  
 sulok, corner, nook.  
 sulol, sprout, shoot, sucker.  
 sulong, advance, continue, go ahead; push, shove.  
 sulót, poke, poking; put through a hole.  
 sulsi, darn, mend.  
 sulsól, instigate, incite.  
 sulukasok, loathing, disgust.  
 sulupikâ, traitor, double crosser, liar.  
 sulyáp, look from the corner of one's eyes.  
 sulyáw, large cup or bowl.  
 sumà, a species of vine with long-petioled glabrous leaves the roots of which are extensively used in medicine (*Anamirta cocculus* W. & A.).  
 suman, native delicacy made by cooking a variety of sticky rice wrapped in banana or palm leaves.  
 sumáng, repudiation, objection, contradiction.  
 sumbalilo, sambalilo, hat.  
 sumbát, one's flaunting reference to another's debts of gratitude to himself.  
 sumbilang, a species of sea catfish (*Plotosus anguillaris*).  
 sumbó, light of a candle or lamp.  
 sumbóng, tell on somebody, complain.  
 sumpâ, oath, swear; malediction.  
 sumpák, a popgun made from a small bamboo reed.  
 sumpál, stopper, plug; mouthful.  
 sumpít, blowgun, popgun; clyster, enema.  
 sumpóng, caprice, whim; periodic manifestation, e. g., of disease.

## sundalo

sundalo, soldier.  
 sundáng, short and broad kitchen knife.  
 sundô, fetch and escort or accompany; agreement, concord.  
 sundét, puncture.  
 sunip, nearsightedness.  
 sunô, live with a family or person; spoil a person by apparently taking sides with him.  
 sunók, surfeit, cloying.  
 sunód, follow; in accordance with.  
 sunog, burn; conflagration.  
 sunóg, burnt.  
 sunong, carry on the head.  
 suntók, blow with the fist.  
 sungabang, to fall headlong.  
 sunganga, sungalngál, strike, chuck under the chin.  
 sungaw, look out of the window; peep in.  
 sungay, horn.  
 sungayán, horned; insolent, disrespectful.  
 sungkád, find, meet accidentally.  
 sungkál, uprooting as pigs do with the aid of their snout.  
 sungkí, uneven, irregular growth of teeth.  
 sungkít, hook for picking fruits; picking fruits with such a hook.  
 sungkô, invitation, preparation for a gratuitous work.  
 sunggáb, grasp, seize, clutch.  
 sunggó, bump against lightly.  
 sungit, sulkiness, irascibility, irritableness.  
 sungót, antennae or feelers, e. g., of shrimps.  
 sungsóng, sail against the wind or current; China.  
 suób, fumigate; fumigation.  
 suong, push with the head and shoulder; dart, e. g., toward an enemy; face, e. g., a danger.

## suwatò

suót, put on, wear, e. g., hat, dress, trousers, skirt, stockings, shoes, etc.; go through a narrow opening.  
 supang, sprout, shoot (see supling).  
 supí, expression used to drive cats away.  
 supil, subject, dominate, discipline.  
 supling, sprout, shoot (see supang); children, progeny.  
 supok, burning to charcoal.  
 supók, carbonized.  
 supot, bag, sack.  
 supsóp, to suck.  
 suray, stagger, totter.  
 suri, examine, look into, criticize; plait, pleat.  
 surian, institute as composed of a group of men dedicated to the study and investigation of the arts and sciences.  
 surò, shove, push along, e. g., a sakág, salog or sugapà.  
 surot, bedbug; reproach, reprimand accompanied by repeated pointing with the finger.  
 susi, key, orderliness, carefulness.  
 suso, set fire to (especially fireworks); breasts.  
 susô, snail in general.  
 susog, amendment; follow the track or trail.  
 susón, doubling, double.  
 sustansiya, substance.  
 susulbót, a species of bird known as Asiatic kingfisher (*Alcedo bengalensis*).  
 sutlá, silk.  
 sutsót, whistle.  
 suwág, thrust with the horns.  
 suwagan, a species of fish known as long-finned gizzard shad (*Nematalosa nasus*) a little larger than kabasi.  
 suwáil, rebel; insolent, impudent.  
 suwatò, harmony, concurrence, concord.

<b>suwáy</b>	<b>suyod</b>
suwáy, disobedience, contraven-	suya, surfeit.
tion.	suyak, tine, prong.
suwelas, sole of footwear.	suyò, ingratiate oneself.
suweldo, suwerdo, salary.	suyod, fine-toothed comb; farmer's
suwí, sucker, shoot.	harrow; weaver's reed, comb
suwitik, artful, knavish, cunning,	of the loom.
sly.	

# T

t

, t, the seventeenth letter of the Tagalog alphabet (pronounced ta).

taá, an enclitic pronoun, dual, genitive or ablative.

taád, the cutting of sugar cane which is planted.

taál, native, aboriginal, indigenous.

taán, reserve, reservation, destined for or to.

taás, height; eminence, superiority.

tabâ, fat, fatness.

tabák, a kind of bolo; oblique cutting of cloth.

tabako, tobacco.

tabad, dilute (said of wine or tubâ).

tabád, bleeding, bloodletting.

tabag, add to make up for what is lost or consumed.

tabál, plant with luxuriant foliage.

taban, hold, held.

tabáng, insipid, tasteless.

tabas, cut, style of apparel.

tabás, cut, e. g., the style for dress.

tabayág, sleep without sheet; go around with very little clothing.

tabí, side, border, edge.

tabí, expression to notify people to step aside or move back.

tabig, push or strike with the elbow.

tabil, gabbler, prattler, chatterbox.

tabing, curtain, screen.

tabingî, unbalanced, not symmetrical.

tablá, tie, e. g., in a game of sports; board, sliced timber used for construction.

takdâ

tabláw, sleep outdoors.

tabò, coconut shell or can used as water scooper.

tabol, swelling of boiling liquid, e. g., honey or tubâ.

tabon, cover, e. g., with earth or rubbish; a dike between fishponds.

tabóy, drive away guiding and directing.

tabsíng, salubrious, salty water.

tabsóng, sink in the mud or mire.

tabtáb, hewing, rough dressing, trimming.

tabugí, coccyx.

tabyó, winding or meandering of a river usually at the deeper part.

taká, surprise, wonder.

taka, impress, stamp one object on another to get the exact form.

takad, base, basis, foundation.

takal, measure of capacity.

takál, measured capacity.

takám, longing, yearning, hankering for something at sight.

takáp, insulting vociferation and bawling.

takas, run away from, escape.

takatak, disorderly and thick growth from seeds and seedlings left scattered by chance.

takaw, greediness, voraciousness.

takbá, chest or trunk made of split rattan or bamboo or leaves of palms (see tam-pipi).

takbó, run.

takdâ, limit, limitation, determination, fixing, e. g., of time or hour.

## taki

taki, excuse and subterfuge to shirk one's responsibility.

takíd, trip one's leg.

takín, barking of dog.

taking, a male child.

takíp, cover in general; to tide over; hide from view.

tákípan, a kind of usurious contract in which a debtor agrees to pay two cavanes for one cavan of palay or the like.

takípsilim, nightfall.

takítaki, idea, thought; meditation, imagination; innuendo, hint; metathetic language, e. g., in the language of dis-honorable professions.

takláb, granary.

takláng, trip on the hock or bend of the knee; raise one paw, e. g., when a dog urinates.

taklip, wound lightly or slightly.

taklis, whet, sharpen slightly (referring to blades).

taklób, cover, covering; put something on top.

taklobo, mother-of-pearl.

takot, fear (in its various degrees).

takót, afraid, frightened.

taksíl, treacherous, disloyal.

takták, jerk and shake, e. g., a bone to remove its marrow.

takukóng, a kind of helmet usually made of stripped palm leaves.

takupis, the husk covering the ear of corn, and the like.

takwíl, disown, repudiate.

takyád, walk on stilts.

takyaran, stilts.

tadhániá, nature, fate, assignation, destination; setting or fixing a definite time; provisions of a contract.

tadtád, mince, chop.

## tagi

tadyák, kick.

tadyáng, rib.

tag, a prefix meaning season or epoch.

tagá, a prefix denoting originated from, a resident of, born in, or occupation.

tagâ, strike with a cutting blade; fishhook.

tagak, assiduous occupation; rove, ramble; slip from one's hands.

tagák, a kind of flock bird identified as *Cattle egret (Bubulcus ibis coromandus)*. Its neck and legs are very long and it frequents fishponds and places near grazing carabaos.

tagakták, downpour, e. g., of tears, sweat, etc.

tagál, prolongation of time, duration; resistance, perseverance; permanence.

tagalhí, superstition.

tagalog, the people and language of the Tagalog region.

tagán, small-toothed sawfish (*Pristis microdon* Latham).

taganás, pure; all.

tag-araw, hot season, summer.

tagsas, leakage.

tagay, toast, drink to the health of somebody.

tagayán, wine cup or glass.

tagaytáy, dripping, leakage; peak, summit, ridge of a mountain.

tagbisí, a time when a man is out of luck in his enterprises; crop failure.

tagdán, handle, e. g., of a lance, paddle, etc.; flagpole.

tagdilím, moonless night, a season when darkness prevails.

taghók, violent coughing.

taghóy, lamentation, lament.

tagi, summon; pick out men for a certain work.

## tagibáng

tagibáng, inclined, unbalanced, unsymmetrical.

tagibuhól, easy to be untied.

tagibulag, a faculty attributed to some men by which they can disappear on will, especially when cornered by enemies or pursuers.

tagik, put pieces of wood along dislocated bones, as braces.

tagikáw, rattan ring placed at the nose of carabaos and cows.

tagihabâ, elongated.

tagihawat, pimples.

tagilid, inclined, tilted, tipped; in danger.

tagiló, pyramid, pyramidal.

tagimtím, go into, seep; feel refreshed inside; ooze out of, exude through, *e. g.*, new earthen jars or vessels.

tag-inít, hot season, summer.

tagintíng, tinkling, jingling, tintinnabulation.

tagipós, dry log or timber which, when burned does not produce live coals.

tagís, whet, sharpen slightly (said of blades).

tagistís, rapid dripping or leaking; noise produced by such dripping or leaking.

taglamíg, cold season, winter.

tagláy, bring or carry on one's person; accompanied by or with.

tagnî, piece, patch together.

tagò, hide, keep, guard.

tagô, kept, hidden, guarded.

tagók, drink, gulp.

tagón, go to meet; go to a place of appointment.

tagóp, alliance, union; meet two or more groups at a place.

tagós, through; penetration, filtering.

## taguri

tagpás, cut down, especially large or overhanging objects, *e. g.*, banana or palm leaves, ropes, etc.

tagpî, patch, *e. g.*, cloth.

tagpís, fineness, svelteness.

tagpô, come upon by chance, meet or discover what has been missing; scene in a theatrical play.

tagpós, penetrate through and through.

tagtág, unfastened, loosened, separated.

tagubanâ, filtration through loosened earthen jars, vessels or dikes.

tagubilin, instruction, advice.

taguktok, thud.

tagudtód, promontory; follow through, continuously or persistently, as to trace a pathway or a possible way out.

tagulabáy, blotches breaking out all over the body.

tagulamín, mold, *e. g.*, on dirty clothes left unwashed.

tag-ulán, rainy or wet season.

tagulaylái, a kind of melody, such as in reading the *Pasión*.

taguling, irrigation canal or trench.

tagumanák, a pregnant woman within a few days of delivery.

tagumpáy, victory, success.

taguntón, inquire into, investigate the very source or origin of.

tagungtóng, sharp, metallic noise, *e. g.*, that produced when pounding pinipig.

tagupák, sound produced by a blow against a plane surface.

taguri, appellation or nickname given in endearment; song of caress.

## taguyod

taguyod, support, *e. g.*, a project, a candidacy, *etc.*; accompany, escort, conduct.

tagwáy, height and slenderness.

tahak, strike, beat a new and less usual path or way, especially to take a short cut.

tahák, explored or touched by human feet; passed over.

tahán, reside, live; stop, cease; final result or destination.

táhanan, home.

tahás, without fear of contradiction; clear and direct, *e. g.*, speech or language.

tahaw, patent, public, exposed to view.

tahí, pretext, pretense, excuse.

tahí, sew, knit.

tahíd, cock's spur.

tahilan, beam or joist supporting the crossbeams.

tahimik, quiet, calm, peaceful.

tahíp, winnow; rapid palpitation, *e. g.*, of the heart.

tahó, a provincialism for pang-gasi, or salabát; a kind of delicatessen consisting of soy-bean meal and syrup, usually peddled around by Chinese vendors.

tahô, know, understand, learn.

tahól, barking of dog.

taimtim, sincere, fervent, heartfelt.

tainga, ears.

tala, bright star.

talâ, note down, record; impress upon, remember; a prefix meaning *list*, *catalog*, *agenda*, and the like.

tálaan, list.

talâb, susceptibility to, *e. g.*, sickness; effectiveness of, *e. g.*, medicine, arms and weapons, advice and counsel, *etc.*

talabá, oyster.

talabing, anything that protects from sunheat or exposure.

## talampakan

talabís, declivity, descent, slope, grade.

talabog, fish trap consisting of bundles of small twigs, usually bamboo, and left for a time in quiet and calm parts of the river or stream.

talák, speak in a fast, loud voice.

talakay, discourse on; discuss a point at issue.

talakitok, a species of cavalla (*Caranx armatus* Forskål).

talakop, the encounter between two or more flanks of men, as in guerrilla warfare.

talaksán, pile (especially of firewood).

talakták, go through or across (especially a place with obstacles).

talád, fight; take part in a contest, either fistic or mental.

talagá, naturally, purposely, intentionally, knowingly, voluntarily; ready, prepared, destined to; at the disposition of; dedication, *e. g.*, of a newly erected edifice.

talagà, cistern, well.

talagháy, well proportioned slenderness.

talahib, a species of *Gramineæ*, a coarse, tufted grass growing in open lands, especially along the banks of rivers (*Anthistiria gigantea* Cav.).

talalâ, first steps of a child or of a convalescent.

talamák, prostrate.

talamitam, intermeddling, intermingling, interfering; being in understanding with.

talampák, speak directly and not in a roundabout way, speak to one's face.

talampakan, sole of the foot.

## talampás

talampás, wide, level area atop a mountain or hill, mesa, plateau.

talampunay, a species of Solanaceae, stout herbaceous plants with elongated large whitish flowers, the Jimson weeds of the United States (*Datura alba* Nees).

talán, first steps of a child in learning to speak intelligent- ly; or by grown-ups when learning an unknown lan- guage.

talang, red clouds at early morn or sunset.

talangà, quiver for arrows.

talangás, severity, seriousness of one's aspect.

talangkâ, a species of small Crustaceae (*Thelphusa indica* Lath.).

talaok, tlaok, crowing of cock.

talaós, daring, bold, fearless.

talapyá, flat, blunt, e. g., a flat nose.

talapyâ, the adult of a species of fish known as yellow leather jacket (*Scomberoides lysan* Forskal).

tararò, weigh, consider, ponder upon.

talarô, balance, scale.

tararok, the instrument used by navigators to measure the depth of water.

talas, sharpness; sagacity, intel- ligence, keenness.

talás, scrape off the palm leaves.

talasok, cross board or stick, or prop to fasten a door on the inside.

talasók, diarrhea.

talastás, known, understood.

talatà, written or printed line; row, line, file; grammatical sentence.

## talima

talatag, arrangement, order, e. g., soldiers in extended forma- tion, things properly spread to dry in the sun, etc.

talaytáy, flow, drip, e. g., blood from a wound, pus from a boil, saliva at the corner of the mouth, and the like.

talbóg, rebound, as a ball; plunge, dive.

talbós, the very young leaves.

talhák, clearing of the throat, as of an asthmatic person.

talí, tie (verb); any material for tying.

talibà, guard, vigilante.

talibadbâd, be mistaken, to err, disagreement.

talibás, oblique, aslant, askew.

talibatab, wet the lips with sa- liva.

talibóng, a long dagger.

talibugsô, talihabsô, bowknot; easy to untie.

talik, intimacy.

talik, dance; movement of the hands in dancing.

talikakás, exert one's self, make efforts.

talikbá, deceit, fraud.

talikód, turn one's back; renounce, repudiate.

talikop, surround, encircle an enemy.

taliktik, mark the limit, frontier or boundary; sonorous voice.

talikwás, turn over, e.g., the cover of anything.

talilís, escape secretly or from one's responsibilities.

talilong, a species of mullet (*Mugil melinopterus* Cuvier and Valenciennes).

talím, blade; sharpness.

talima, obey; follow, comply; at- tend to.

## talimusák

talimusák, the long-tailed goby (*Oxyurichthys microlepis* Bleeker).

talimuwáng, place one's responsibility on another or the person spoken to.

talindáw, an ancient boat song.

talinduwá, a usurious contract where a debtor agrees to pay three for two.

talino, intelligence, talent.

taling, mole (the pigmented place on the skin, usually congenital).

talinghabâ, oval, oblong.

talinghaga, enigma, parable, allegory.

talipá, the immature of the fish dorado.

talipandás, inconstant, imprudent, self-willed.

talítip, barnacles.

talipyâ, flat headed.

talisay, a species of shade tree (*Terminalia catappa* L.).

talisk, keenness of mind; erudition.

talisuyò, render free service (especially referring to a man who works for a lady or her family in hopes of winning her hand).

talitis, small intestines.

taliwakás, abandonment of what one has agreed to do.

taliwás, evasion of an agreement, duty or responsibility; exception.

talo, beaten, defeated; controversy, dispute.

taló, defeated, lost; transplant seedlings.

talob, cover, covering made of soft materials, e. g., leaves, cloth, and the like.

talón, jump from a height; deviate, e. g., from the course land.

talóng, eggplant.

## tamà

talop, peel off, skin, decorticate

talóp, peeled, skinned, decorticated.

talós, known, understood.

talsik, splash of liquid; sudden leap or bounce, e. g., of splinters.

taltál, verbal scuffle, argument or discussion.

talubatâ, middle-aged.

talukab, the carapace of crabs, and the like.

talukap, eyelid; sheath of palms.

talukbóng, head covering, veil.

talukod, supporting poles or sticks.

taluktók, summit, top.

taludtód, row, file, line; line in poetry.

talugantí, sit with the back against each other, as of two persons; twisted like an S.

talugigí, frolicsome.

taluhabâ, rather long than round or square.

talutô, germ or bud of flowers; cone made of leaves (especially of banana) to hold liquid.

talulot, petals.

talumpati, speech, oration.

talumpók, heap or mound of palay kept for a time on the dikes of rice paddies before being piled up into a mandalâ.

taluntón, straight line, row, file; follow, observe strictly. e. g., rules and precepts, a pathway, etc.

talunghabâ, long but with rounded ends.

talungtóng, barn granary.

talupak, the sheathing on the upper half of the trunk of palms.

talurang, landing of the stairs.

talurok, steep, precipitous.

talyasi, a medium-sized iron vat.

tamà, correct, right; true; hit the mark.

## tamád

tamád, lazy, indolent.  
 tamán, perserverance, constancy, persistence.  
 tamasa, enjoyment of abundance of.  
 tambák, heap, pile, mound; filling up, terreplein.  
 tambakol, a species of tuna known as *yellowfin tuna* (*Neothunnus macropterus* Schlegel).  
 tambád, exposed to view.  
 tambág, send another in one's place.  
 tambál, reenforcement, strengthening; pair.  
 tambán, a species of herring (*Sardinella longiceps* Cuvier and Valenciennes).  
 tambáng, poles placed at the two ends of a net used for trapping wild game; watch and wait from a vantage point for wild game.  
 tambangan, the vantage point from where hunters watch and wait for wild game.  
 tambanggalan, overload.  
 tambáy, consume all; execute and finish the work assigned; instantly, immediately.  
 tambikí, a species of sole fish known as *ovate sole* (*Silea humilis* Cantor).  
 tambíng, at once, immediately; put or place an equal share.  
 tambís, speak indirectly and in a roundabout way; affected nicety, prudery.  
 tambísí, give halfheartedly.  
 tambô, a very coarse reedlike grass found in wet places (*Phragmites roxburghii* Nees).  
 tambók, convex bulkiness, bulge of protuberance.  
 tambóg, plunge, dive; cook meat over again.  
 tamból, drum.  
 tambora, width or fullness of a skirt.

## tanan

tambubong, granary, barn.  
 tambuli, bugle made of horn.  
 tambilukan, half-rotten (said only of uncooked fish).  
 tambusan, balcony.  
 tamís, sweetness.  
 tamláy, temporary weakness, fatigue and general indisposition.  
 tamó, acquisition, possession of.  
 tamô, a species of herbaceous plant with aromatic rootstocks (*Zingiber zerumbet* Rosc.).  
 tampá, advance payment; civil and courteous language.  
 tampák, patent, evident, exposed to view; wind or rain shield.  
 tampál, slap.  
 tampalasan, malign, perverse, knave, scoundrel.  
 tampáy, serenity, calmness.  
 tampí, light slap.  
 tampipi, small chest or trunk made of split rattan or bamboo or leaves of palms (see takbá).  
 tampisaw, play in the water, splashing it.  
 tampó, sulkiness as a manifestation of hurt feelings rather than real anger.  
 tampók, elevate, exalt; stem of fruits; gem set on a ring; bearing of delicate fabric between the palms of the hands when washing or starching; breaking of the waves against the shore.  
 tampól, dashing of the waves against rocks or shore.  
 tampós, malediction.  
 tampusok, a column of vapor or smoke.  
 tamtám, (in katamtamán), just enough or sufficient.  
 taná, paint or dye the eyebrows.  
 tanak, old, antique, as porcelain.  
 tanan, elope, escape.

## tanán

tanán, all, everybody.  
 tanáw, look at, a distance; visible from afar.  
 tandâ, sign, signal, mark; age; aphaeresis of matandâ, used in appellation; memory, re-collection.  
 tandakil, flat-headed.  
 tandáng, rooster.  
 tandayag, whale.  
 tandayan, frame of a fabric or stuff in weaving.  
 tandós, lance.  
 tanikalâ, chain.  
 tanig, join together small pieces, e. g., of cloth etc.  
 taníg, moralize, give moral advice.  
 tanigi, a species of edible fish known in the market as *tanguingue* or *Spanish mackerel* (*Cybium commerson* Lacé-pède).  
 taním, plant (verb); sown or planted vegetation; nurse rancor, animosity or grudge; vaccination.  
 taning, limit, fixed time.  
 tanod, watch, vigil; guard.  
 tanóng, question, interrogation.  
 tansô, bronze; copper.  
 tantán, cease, cessation; allow to rest or keep quiet.  
 tantiyá, calculate, feel out.  
 tanto, undersand, know realize.  
 tanyág, known, popular, famous; evident, manifest; exposed, open to view.  
 tangá, act of looking around stupidly; stupid, ignorant, inexperienced.  
 tangà, clothes moth; warn, admonish.  
 tangab, cut obliquely or slantingly; semicircular notch.  
 tangáb, harelip.  
 tangad, fetch drinking water from a stream or the middle part of a river.

## tanghól

tangan, hold, held in one's hands.  
 tangantanganí, a species of spinous tree bearing berry fruits (*Solanum sanctum* L.).  
 tangáy, carry away, escape with, e. g., a dog or cat with a piece of meat, a man eloping with a woman, current or wind dragging an object.  
 tangkâ, attempt; intention.  
 tangkâb, striking, bumping the chin.  
 tangkâd, slender and tall (as said of a person).  
 tangkakal, protection, defense; help; free, liberate.  
 tangkál, cage for chickens.  
 tangkalag, pulley.  
 tangkás, bundle, handful of leaves, e. g., of betel leaves.  
 tangkáy, stalk, stem; handle, haft.  
 tangkáybígà, a species of venomous snake the ventral side of which is yellowish.  
 tangké, reservoir.  
 tangkíl, the compartment of a house with its separate roof.  
 tangkilik, protect; help; sustain, patronize.  
 tangkô, touch very lightly.  
 tangkulok, hat with broad brim.  
 tangga, a native game similar to quoits.  
 tanggál, unfasten, loosen, separate, undo, dismantle.  
 tanggáp, accept, receive.  
 tanggi, deny, denial.  
 tanggól, defend.  
 tanggunggóng, a home savings bank, usually made of bamboo or coconut shell.  
 tanghál, honor, exalt; celebrate.  
 tanghali, midday, noon.  
 tanghód, wait hopefully; look enchanted, fascinated.  
 tanghól, effigy, maníkin; fool, idiot.

## tangi

tangi, except, apart from; one and only; the favorite.

tangili, a species of tree bearing lumber belonging to the third group (*Shorea polysperma*, and other species).

tangis, weep, lament.

tangld, a species of odorous Gramineae with thick leaves used for perfuming gogo shampoo, lemon grass (*Andropogon schoenanthus* L.).

tanglw, light, illumination; enlighten, illumine.

tangl, beg, beggar.

tangly, calling the dogs for hunting.

tangô, affirmation, confirmation by nodding.

tangos, cape, promontory; prominence, pointedness, e. g., of a nose.

tangtng, pull and jerk, e. g., a rope.

tangw, stand out, project, jut out; cape.

tangws, extremity or end of a street; the limit or boundary of a town.

tangwy, strip of land projecting into the sea where ships seek shelter during a typhoon.

tao, human being, mortal.

ta, be a host; have visitors or entertain guests.

tab, face downward, on one's face; capsized, as a boat.

tal, a kind of disease among children.

tan, year; by chance.

tang, water bucket usually made of petroleum can.

tas, from side to side, through and through; sincere, cordial; find what one is looking for.

tapa, party to an agreement or contract; jerked beef.

## tapys

tap, smoked fish; smoke or fumigate.

tapak, step on, tread upon; footstep.

tapk, barefoot.

tapal, patch, mending piece; plaster, poultice.

tapang, bravery, courage; strength, e. g., of wine, vinegar, and the like.

tapt, frankness, loyalty; opposite, on the other side.

tapay, dough.

tapayan, a large earthen jar.

tapi, apron.

tapik, tap lightly with the palm of the hand.

tapil, thin, flattened and blunt bamboo piece for digging the ground; square.

tapil, flattened forehead.

tapilk, trip and sprain the foot (see tapyk).

taping, animal pest; dirt on the face; freckles.

tapis, a sort of apron worn by the women over the skirt.

tapon, throw, cast away; banish, exile.

tapn, cork, stopper, plug.

tapos, finish, terminate, conclude.

taps, finished, terminated, concluded; the ninth day after a person's death.

tapsk, sound of falling water, splash of water falling from a high place.

tapsaw, slipping of knife in one's hand due to an oblique blow with it against a hard object; mark on a tree made with a blow.

tapulaw, spoil or ruin something by working on it with an adze or bolo.

tapunlulan, cast cargo overboard during a storm or tempest.

tapys, chip off, bevel, slope.

## tapyók

tapyók, trip the foot (see *tapi-lók*).  
 tarabaho, work, occupation.  
 tarak, pile, stake; stab.  
 tarák, truck.  
 tarantá, confused, amazed.  
 tarázg, rapid and successive stamping of feet.  
 tarangká, transverse or cross bar for locking a door, window or gate.  
 tarás, forwardness in speech, effrontery.  
 tarato, agreement; treatment.  
 taraytaray, affected air or gait in walking.  
 tarheta, visiting card.  
 tarí, metal spur for fighting roosters.  
 tarík, steepness, precipitousness.  
 tarima, dais, low movable platform.  
 taritari, slanderous gossip.  
 tarók, to sound, *e. g.*, the depth of water, or a person's opinion or attitude; known, comprehended, understood.  
 tarol, measure depth of liquid in a container; stuffing of wound, especially with gauze treated with medicine.  
 tarós, care, thoughtfulness, consideration (usually used in the form *waláng-tarós*, careless, thoughtless, inconsiderate).  
 tarundón, sloping bank serving as a pathway, but also cultivated oftentimes.  
 tasa, cup; appraisal.  
 tasá, sharpen (referring to points, *e. g.*, pencil).  
 tasik, salt water, brine; the raw material for the granulated salt.  
 tastás, unstitch, undo, dismantle.  
 tata, appellation for father.  
 tatá, sign or mark made by a sharp edge or blade.

## taya

taták, stamp mark, seal, trade mark; one's style in literature.  
 tatag, establish, found, organize.  
 tatág, stability, firmness, security.  
 tatagukán, Adam's apple.  
 tatal, chips of wood, splinter.  
 tatang, tatay, appellation for father.  
 tatap, know, understand.  
 tatás, ability of a child to speak fluently and intelligently.  
 tatáw, doll.  
 tatló, three.  
 tatwá, repudiate, disclaim.  
 tatyaw, breeding cock.  
 tawa, laugh, laughter.  
 tawak, a quack who cures ostensibly by virtue of his saliva.  
 tawák, a person to whom snakes are friendly and tame, immune from their bites and believed able to cure snake bites with his saliva.  
 tawad, haggling or bargaining for; pardon, forgiveness; belittle, underrate.  
 tawag, call; name, denomination; announcement of marriage.  
 tawas, alum.  
 tawáy, strike, *e. g.*, with a bolo at arm's length.  
 tawíd, cross, *e. g.*, a river or a street; get along (in moral sense).  
 tawilis, a species of fresh-water sardine that abounds only in Lake Taal and Laguna de Bay.  
 tawíng, pendant, hanging and swaying or swinging.  
 tawtaw, touch, join, insert just the tip or edge; jerk the fishing rod gently up and down.  
 taya, calculation, estimation.

## tayâ

tayâ, bet, wager; stake, *e. g.*, one's self for a friend or cause.  
 tayabutab, damp, soft and spongy ground.  
 tayakâd, portable shed made of nipa.  
 tayamutam, rubbish, refuse.  
 tayangtâng, overheated, over-toasted.  
 tayarâk, big, husky man.  
 tayo, we (inclusive).  
 tayô, stand, standing; state or condition; establish, organize, found; construct, erect.  
 tayog, height, elevation.  
 tayom, indigo; dye.  
 tayong, suspension of work temporarily.  
 taytây, bamboo plank or bridge.  
 tayubasi, metal filings.  
 tayubay, smoke unsalted fish or meat.  
 tayukod, forked pole or bar.  
 tayudtôd, loin or back of animals.  
 tayumán, the place where clothes are dyed.  
 tayungkôd, rest, lean on one's cane.  
 tayutây, figure of speech.  
 tenis, tennis.  
 testamento, testament.  
 tibâ, appraise, evaluate.  
 tibâ, cut down, *e. g.*, a banana plant.  
 tibak, a foot disease, peeling off of the sole.  
 tibadbâd, false alarm, false news.  
 tibág, a landslide, as at a mountain-side or riverbank; quarry, *e. g.*, stone, *etc.*; dramatization of the finding of the Cross.  
 tibalbâl, chubby, plump, flabby.  
 tibalyâw, correct, exact news.  
 tibâni, deceive, fool by using vague and deceitful language.

## tikím

tibarî, to be deliberately ambiguous in one's speech.  
 tibatib, skin's dirt; black and fatal kind of smallpox.  
 tibaw, a get-together, usually at night, with plenty to eat and drink, in memory of a deceased person.  
 tibay, strength, solidity, firmness, stability, security.  
 tibò, prick; big thorn o some species of fish, *e. g.*, kandulî, hitô, pagi, liwalô, sumbilang, etc.  
 tibók, throbbing, pulsation.  
 tibog, drive away; run after.  
 tibong, steepness; precipitousness, as the roof of the house.  
 tibtíb, the end of sugar cane which is planted.  
 tibubos, true, real; fine, pure.  
 tika, proposition, intention.  
 tika, a species of bird known as *Philippine ashy crake* (*Poliolimnas cinereus*).  
 tikâ, limpness, lameness.  
 tikal, bruising the feet by too much walking.  
 tikáp, glimmering, *e. g.*, of lamp or candle light.  
 tikas, one's bearing or carriage.  
 tikatik, light but continuous raining.  
 tikhâ, subject, theme (in poetic language).  
 tikhán, tikán, a species of elongated sea clams (*Pharella acutidenis* Broderip and Sowerby).  
 tikhím, soft, gentle cough, especially done to catch the attention of a person.  
 tikím, taste, sample, try by tasting; test, prove.

## tikín

tikín, the boatman's pole.

tikís, spite, mortify; intentional, purposely.

tikláp, unglue, detach, disjoin. separate, e.g., small flat pieces such as iron roofings, wall plasters and the like detached from their base.

tikling, a species of bird known as *Philippine rail* (*Rallus torquatus*).

tiklís, a big widemouthed basket with two ears at the top edge.

tiklóp, fold by doubling.

tikluhód, kneel.

tikód, lameness, crippleness.

tikom, shut, close, e.g., the mouth, a wound, and the like.

tikóm, closed, shut.

tikop, encircle, surround.

tiktík, spy; song of the bird (*Apira*) which is believed to be a sign of bad omen; the bird itself.

tikwás, raise with a lever; tilted back, as a vehicle because of too much load at the rear.

tig, prefix used to form distributive numerals.

tigagal, impediment, obstruction; indolent, lazy.

tigang, extreme dryness.

tigáng, extremely dry.

tigás, hardness, durability; tenacity, firmness.

tigatig, annoyance, molestation; excite to action, rouse.

tigbalang, a fabulous being believed to have the power to mislead mountain travelers.

tigbí, a stout grass with very hard globose fruits used for beads (*Coix lachryma-jobi* L.).

tigdás, measles.

tighaból, late, belated; appendix to a publication; postscript.

tigháw, alleviation, e.g., of sickness or difficulty.

tighóy, temporary cessation of rain or wind.

tigi, put one's hand into hot water to test the degree of heat.

tigib, overburdened, overloaded.

tigil, stop, suspend.

tigil, dilatory, loitering, e.g., as regards one's work and duties.

tigis, pour liquid from one container to another with the purpose of eliminating foreign matter.

tigiti, small kanduli.

tigmák, soaked, thoroughly drenched.

tignás, extract lard, e.g., from pork by frying; liquefy or melt fatty substances.

tigók, sound produced by the muscular movement of the throat.

tigpás, cut with one blow or stroke.

tigpáw, a fishing implement in the form of a salok, with a long handle, for catching sea-crabs at night; nightmare.

tigpô, shooting target; goal.

tigtíg, jerking and shaking.

tihaya, lie or be on one's back.

tihayá, flat on one's back.

tiim, saturation, absorption, percolation, filtering through; tighten, e.g., one's jaws to suppress or hold one's ire or vexation.

tiin, feel or press with the hand or fingers.

tiis, suffer, bear, endure.

tila, maybe, perhaps, it seems.

tilà, stopping, cessation (said of rain).

tilád, cut hard objects into small pieces or bits, e.g., betel nut; such small pieces or bits.

## tilád

## tilalay

tilalay, call aloud from a distance; expose the defects of another.

tilam, dampen, make moist or humid.

tilamsík, splash, splatter.

tilandáng, fly asunder, *e. g.*, chips of wood.

tilaó, uvula, hanging palate.

tilaok, talaok, crowing of cocks.

tilap, multitude of people, *e. g.*, an army of soldiers; stunned, *e. g.*, by a blow; brilliance.

tilas, shred, piece torn from clothing.

tilasithâ, triangle, triangular.

tilasók, diarrhea (see *tulasók*).

tilay, slight burn or scald.

tili, permanence, duration; prevalence, predominance.

tilí, shriek, shrill shout due to surprise, fright or pain.

tilís, lye, lixivium.

tilos, pointedness.

tilós, pointed.

tim, team (in sports).

timák, lowland which is always humid.

timawà, a free man who had been a slave; mean, despicable fellow.

timbâ, water pail or bucket.

timbabalák, a lizard-like reptile smaller than an iguana.

timbáng, weight; weigh; balanced, in equilibrium.

timbangán, balance, scale.

timbáw, addition to an already filled up container in order to increase the contents.

timbóg, dive, plunge.

timbós, extra, spare, reserve part or object.

timbulan, any light object, *e. g.*, trunk of banana plant, bamboo pole, etc., used for guiding and helping a swimmer.

## tinig

timbuwáng, fall down on one's back with outstretched arms and legs.

timig, humidity, dampness.

timò, be stuck in, *e. g.*, a sharp or pointed object; prick, pierce.

timog, south; southwind.

timos, to taste, to test.

timpalák, contest, such as literary and beauty contests.

timpi, temperance, moderation, self-control.

implá, mix (liquids), season (a dish).

timsim, the medulla of *balanggot* (*Cyperus malaccensis* Lam.) used as wick of an oil lamp.

timtí, sufferance; constancy; prudence.

timyás, pure, genuine, real; selected.

tinà, indigo, indigo blue; dye.

tinag, move, movement (mostly used in the negative, *e. g.*, dì matinag, immovable, wálang tinag, motionless).

tinapá, smoked fish.

tinapay, bread.

tináw, clear, transparent liquid of which the impurities have settled down.

tindá, merchandise, goods, ware for sale.

tindág, brilliance, as effected by splash of water at night, especially when it is dark.

tindalô, a species of tree producing lumber of the first group (*Pahudia rhomboidea* Prain.).

tindi, heaviness, gravity, ponderousness.

tindig, stand, erect; posture.

tinik, thorn, spine.

tinig, tingig, voice, sound; diction.

## tining

tining, settling of dregs in liquid sediment, residuum; serenity, sobriety, fortitude.

tiníp, a person of few words.

tinis, shrillness of voice.

tinô, righteousness, equity, integrity.

tingá, small particles of food left between teeth.

tingadngád, with one end turned up.

tingalâ, look up.

tingáy, unawareness.

tingkâ, craw or crop of fowls.

tingkâb, dislodged, open with violence.

tingkâd, brightness, *e.g.*, of color; intensity, *e.g.*, of the heat of the sun.

tingkál, clod, lump of earth.

tingkalâ, comprehension, standing, used only in the negative, *dî matingkalâ*, incomprehensible, unintelligible.

tingkayád, sit down upon one's heels.

tinggâ, lead (metal).

tinggál, store, lay up.

tinghâd, strain one's neck in order to see an object not on the level of one's eyes.

tinghóy, a kind of wick lamp fed by oil contained in a concave shallow clay or copper bowl.

tingî, retail business transaction; discrimination.

tingín, see, look; protect, take care.

tingtíng, the midrib of palm leaves used in making native brooms.

tipák, crack, split, *e.g.*, firewood; clod, piece of a solid material.

tipaklóng, a species of grasshopper.

## tiwa

tipán, make an appointment or agreement; covenant, testament, *i.e.*, old or new testament.

tipas, detour; evade meeting with someone.

tipì, press, compress; massiveness, solidity.

tipî, well compressed, solid, massive.

tipik, a small solid substance; a particle.

tipid, economize; economy.

tiping, savoring without actually drinking or eating.

tipò, notch, indentation.

tipô, notched, indented.

tipon, gather together, collect, congregate.

tipón, gathered, collected.

tipunggól, anything that is irregularly short in size.

tirá, leftover, remnant, residual; reserve for; permanence, habitation, residence.

tirik, drive in and erect, *e.g.*, a pole, a flag mast, and the like; rolling the eyeball showing only the white, like a moribund.

tirintás, braids.

tiris, crush, as when killing lice between the thumb nails.

tisâ, roof tile.

tisod, trip the foot.

tistís, hewing, paring of lumber; surgical operation.

titatita, go-between, procurer, pimp.

titik, letter of the alphabet; handwriting; write, note down.

titig, stare at, look squarely at.

titis, ash of cigarette or cigars; dripping of the sweet.

tiwa, intestinal worm.

## tiwakál

tiwakál, suicide, self-destruction.  
 tiwalà, confidence; entrust; (in the form katiwalà) overseer, manager.  
 tiwalág, separate, segregate, remove or drop off, e. g., a member of a society.  
 tiwalì, inverted, incorrect.  
 tiwangwáng, wide open, totally exposed, entirely uncovered.  
 tiwarik, upside down, head down and feet up.  
 tiwás, the rear end higher than the front, e. g., a vehicle; askew, devious, out of common track or path.  
 tiwasáy, calm, composed.  
 tiyab, notch, e. g., on trunk of trees, posts, etc. to facilitate climbing; mark, sign made by a sharp instrument.  
 tiyák, exact, determined, accurate, sure, certain.  
 tiyakád, bamboo stilts.  
 tiyád, on tiptoe.  
 tiyagà, perseverance, consistency, constancy.  
 tiyán, stomach.  
 tiyani, tweezers, pincers.  
 tiyáp, engagement, concert, agreement, appointment; accomplice.  
 tiyukà, stick about 8 inches long attached to a longer pole and used for threshing rice.  
 tono, tune.  
 totoó, true; seriously.  
 tuba, a species of shrub with seeds yielding the croton oil of commerce, and used in the practice of medicine and for poisoning fish (*Croton tiglium L.*); tipiness.  
 tubâ, an intoxicating drink made from the juice of palms or sugar cane.

## tudlík

tubig, water.  
 tubigán, a kind of children's game.  
 tubò, sugar cane.  
 tubò, grow; native of, originated from; gain; interest.  
 tubóg, soak, submerge.  
 tubós, redeem; redemption.  
 tukâ, bill, beak; peck; nod, as when one is sleepy.  
 tukáng, featherless fowl or bird.  
 tukaról, baby's cap.  
 tukil, bamboo container of liquids.  
 tukláp, detach, disjoin, blow off, e. g., the entire roof of a house, the heavy covering of anything, etc.  
 tuklás, discovery.  
 tukláw, snake bite.  
 tuklóng, a structure made of nipa and bamboo used as a provisional place of worship; cockpit.  
 tukmól, double up one's self, e. g., when tired or cold or when hiding, say, behind a bush.  
 tukó, poke, hit with a pointed object so as to facilitate entrance into or exit through an aperture or hole.  
 tukô, gecko.  
 tukod, prop, support.  
 tukól, even number; catch in the act of lying.  
 tukong, tailless fowl.  
 tukoy, point out, specify, determine.  
 tuksó, tease; temptation.  
 tuktók, crown of the head; summit, top of a mountain; knock at the door.  
 tudlâ, cast, fling, e. g., a lance or a spear.  
 tudlik, tuldík, orthographic accent, accentuation.

## tudlíng

tudlíng, furrow, ridge turned up by the plow; newspaper column.

tudlók, *tuldók*, pierce, prick; period, dot (orthographic punctuation).

tudyé, tease, parody.

tugá, show, lead to what is right and proper.

tugatog, hill, hillock; height, top.

tugi, climbing plants, usually from fleshy rootstocks, many species being used for food (*Dioscorea*).

tugis, run after, pursue.

tugnás, melted, liquefied; completely burned, *e. g.*, firewood or a house during a conflagration.

tugón, answer, respond.

tugot, stop, cease.

tugóy, oscillation, swing.

tugpá, go to the river or the landing place; embark in a boat or ship; load cargo.

tugtób, play on a musical instrument or piece; ring a bell; strike the hour.

tugtugin, musical piece.

tugyá, rock one's self, as when sitting on a rocking chair.

tuhod, knee.

tuhog, string together, pierce through and link together, *e. g.*, beads, fish, and the like.

tuhág, strung together, pierced through and linked together.

tula, a kind of mouth disease of newly born babes; pip, temper in fowls.

tulá, poem, poetry, verse.

tulak, push, shove; depart, departure.

tulakbahala, ballasts in boats.

tulad, similarity, sameness, likeness: like, as.

tulág, lance, spear.

tulalá, stupid, ignoramus.

## tumá

tulalí, sole, one, unique, only.

tulas, liquefaction, melting.

tulasók, severe diarrhea (see tilasók).

tulatód, rump.

tuláy, bridge; go-between, especially in amorous affairs.

tulik, black and white, many-hued, multicolored.

tuliktluk, waning of light, discolor.

tulíg, stunned, stupefied (see tulingág).

tulin, velocity, rapidity.

tulingág, s t u n n e d , stupefied (worse than tulíg).

tulingan, an edible fish which belongs to the tuna group.

tulis, point, tip; pointedness.

tulís, pointed, sharp-pointed.

tulisán, highway robber; brigandage.

tulò, drop of liquid; drip.

tulók, a disease of the ear.

tulod, candle of banana plants and palms.

tulog, sleep; knockout (boxing).

tulóg, asleep; sluggard, dullard.

tulong, help.

tulos, stake, pile.

tulot, permit, allow.

tuloy, live temporarily in another's house.

tulóy, continue, advance, proceed.

tultól, level, plummet; follow the footstep.

tulyá, the smallest type of a species of clam (*Corbicula fluminca* Müller).

tulyapis, insubstantial grains of rice.

tuma, tiny, almost invisible insects on clothes and fabrics.

tumá, direct, help enter or go in, *e. g.*, a hole or opening.

## tumal

tumal, slow, dull (referring only to business).  
 tumali, vertical piece of bamboo or wood for the wall of a house.  
 tumanà, land, usually on banks of rivers, generally planted with vegetables.  
 tumanod, dwarf.  
 tumbá, tumble, upset; catafalque.  
 tumbaga, an alloy of copper and gold.  
 tumbahí, divide equally.  
 tumbalik, upside down, inverted.  
 tumbás, equal share, equal fate or luck; equivalent; match, *e. g.*, a rival, an equal, a mate, and the like.  
 tumbók, strike with a pointed object; strike in passing by, *e. g.*, a running car striking a standing vehicle.  
 tumbóng, anus; the apple of coconut fruits.  
 tumok, closeness, thickness of grass.  
 tumpá, course, direction, route.  
 tumpák, correct, proper, in order.  
 tumpik, affected nicely, prudery, squeamishness.  
 tumpók, heap, mound.  
 tumuro, the span between the end of the thumb and the end of the forefinger both extended.  
 tunaw, melt, liquefy.  
 tunáw, melted, liquefied.  
 tunay, true, real; prove, testify.  
 tundó, prick.  
 tunis, lard; fry with lard.  
 tunód, dart, arrow.  
 tunóg, sound, timbre.  
 tutóng, step on, set one's foot on.  
 tungâ, ingrowing nail.  
 tungangâ, openmouthed due to curiosity of indifference.

## tupók

tungáw, a tiny, reddish insect whose sting is very itchy.  
 tungayaw, shout in dirty, insulting and ignominious language.  
 tungkáb, force open, especially with the help of an implement.  
 tungkí, point, extremity.  
 tungkó, tripod (especially that made of pieces of stone or earth).  
 tungkód, cane, walking stick, staff.  
 tungkól, referring to, as regards (see tungód); destined to or for.  
 tungkulín, duty, obligation, charge.  
 tunggâ, gulp, drink in big mouthfuls.  
 tunggák, stupid, incompetent, unfit.  
 tunggalí, argument, dispute, polemic.  
 tungháy, look with pity and sympathy; look carefully and attentively as when reading.  
 tunglán, bamboo with the end chopped off by wind.  
 tingo, on the way to, in the direction of.  
 tungó, with bowed head, stoop.  
 tungód, referring to, as regards (see tungkól).  
 tung-ol, pennant, streamer; decapitate.  
 tungóng, cover or lid for pots and jars.  
 tuód, stump.  
 tuón, threaten with a dagger.  
 tuós, arrangement, settlement of differences; liquidate accounts.  
 tupa, sheep.  
 tupá, strike, press, *e. g.*, the keys of a piano or of a wind instrument.  
 tupad, comply with.  
 tupí, fold, double, plait.  
 tupok, catching fire, burning.  
 tupók, burned.

## turan

turan, name, point out.  
 turing, statement, remark; solution, e. g., to a riddle; marked price subject to discount.  
 turnilyo, screw.  
 turno, turn, e. g., alternate time, occasion or opportunity to do one's turn.  
 turò, point out, finger out; teaching, doctrine, lesson, instruction.  
 turóng, hat made of nipa.  
 turote, trot, as of a horse.  
 turumpó, top (toy).  
 tusak, superabundance, oversupply.  
 tusino, bacon, salted pork.  
 tuso, astute, astuteness.  
 tusok, prick, pierce.  
 tustós, support, supply; loosen string held in one's hand.  
 tutà, puppy.  
 tuto, learn, learning; find out, discover; good manners and breeding (often used in the negative waláng tuto).  
 tutok, draw near, come close to an object.  
 tutog, snuff, snuffing of the ashes of cigars and cigarettes.  
 tutol, object, objection, protest.

## tuyót

tutóng, burnt rice which sticks to the cooking pot.  
 tutóp, narrow binding or trimming in sewing; cornered, caught in *flagrante delicto*; cover with the hand.  
 tutos, running or basting stitch.  
 tutubí, dragon fly.  
 tutugán, ashtray.  
 tutulí, ear wax.  
 tuwâ, joy, happiness.  
 tuwabak, a species of big-eyed herring (*Ilisha hoevenii* Bleeker).  
 tuwakang, the adult of the species of Indian anchovy known as *dilis* (*Stolephorus indicus* van Hasselt).  
 tuwád, upside down, head forward and buttocks protruding backward.  
 tuwáng, do, perform together.  
 tuwás, out of ordinary.  
 tuwáy, exchange, barter.  
 tuwî, always, every, whenever.  
 tuwid, straight, direct, correct.  
 tuyâ, irony, sarcasm.  
 tuyô, dry; dried species of herring; tuberculosis.  
 tuyót, extremely dry, e. g., season, leafy vegetables, flowers.

## U

u

ug-og

u, the eighteenth letter of the Tagalog alphabet (pronounced like *u* in English *put*).  
 ubad, dowry.  
 uban, gray hair.  
 ubas, what is left of the gogo bark after using it as shampoo; grapes.  
 ubás, woman's first bath after menstruation.  
 ubayà, concede, relinquish; abandon.  
 ubi, a species of edible climbing plant from fleshy rootstocks (*Dioscorea alata* L. and other species).  
 ubó, cough.  
 ubò, transplant.  
 ubod, the pith, the very center or heart, *e. g.*, of trees and fruits; the gist, the substance, the essence of; a word used to express superlative quality.  
 ubos, use up, consume all, exhaust; with full force.  
 ubós, consumed, exhausted.  
 ukà, wearing away, digging up; cut (especially the neck of a dress).  
 ukâ, worn away, dug up.  
 ukab, big bite; bite from side to side.  
 ukang, sloth due to old age.  
 ukilkil, persistent asking or requesting.  
 ukit, scratch, groove; carving, sculpture.  
 uklô, stooping, humping, *e. g.*, due to a heavy burden on one's shoulders or back.  
 uk-ok, boring in, wearing off of the interior, *e. g.*, of pus ac-

cumulating in a wound, of fire in a heap of rubbish without external signs.  
 ukol, destination, fate; aptitude, competence; compare, confront; suitable, fit; with regards to, in connection with.  
 ukyabít, grasping forcefully with the hands.  
 udlót, fall back, draw back.  
 udyók, induce, incite; caused by.  
 ugâ, shake, *e. g.*, a tree to cause its fruits to fall or a sleeping person to wake him up; loose, *e. g.*, a tooth, a post (see ug-og).  
 ugagà, movement, action (usually in the negative form *dí maká*).  
 ugagà, not able to do or act more, *e. g.*, due to fatigue, weakness, or great volume of work or burden).  
 ugali, custom, habit; inclination, propensity.  
 ugát, root; vein; cause, motive.  
 ugit, the beam or bar of the plow; helm, rudder.  
 ugma, join, fit, enchase, *e. g.*, the ends of two pieces of wood.  
 ugnáy, unite, join, connect; exact, accurate.  
 ugók, rumbling noise, *e. g.*, that produced in the bowels; stupid.  
 ugód, extreme weakness, decrepitude or emaciation, especially due to ill health or old age.  
 ug-og, shake intensely and violently, *e. g.*, a tree to cause its fruits to fall (see ugâ).

## ugong

ugong, roar, as of a strong wind or gale; din, humming, buzzing; resonance.

ugóy, swing, sway, rock.

ugwák, bubbling, gushing up of a liquid.

uhâ, the cry of a new-born babe.

uhales, buttonhole.

uhaw, thirst.

uháw, thirsty.

uhetes, eyelets.

uhô, pour or bring out, as objects from a sack.

uhog, mucus (especially referring to a running nose).

ulak, reel, spool, wind.

ulag, molting of fowls.

ulalo, a caterpillar that attacks tubers (especially sweet potatoes).

ulam, viand.

ulán, rain.

uláng, lobster.

ulap, fog, mist; cloud.

ulapot, pocket, small bag.

ulat, report, account.

ulayaw, amuse, entertain; harmonious relations or intercourse.

ulbô, hogpen, hogsty.

ulî, once more, over again; restore, repair.

ulián, one arrived at dotage.

ulikbâ, fowl (especially chicken), with black meat.

ulila, orphan.

ulinig, hear distinctly.

uling, charcoal.

ulirán, model, pattern, standard.

ulirat, consciousness.

ulit, repeat, repetition.

uliuli, eddy.

ulo, head.

uló, head to head (as the position taken by two sleeping persons).

ulok, incite, instigate.

ulök, a species of aquatic bird known as moorhen (*Gallinula*

## unân

*chloropus*), common in well vegetated marshes, and which feeds on water plants, grain, insects, snails, etc.

ulog, depopulate by such causes as war, plague, etc.; move from one town to another.

ulóg, shake a tree to let the fruits fall; shake one who is sleeping to awaken him.

ulol, add, increase, augment.

ulól, fool, crazy, lunatic.

ulos, pierce with a sharp pointed weapon.

ulós, compare, confront, collate; have an edge or advantage over.

ulót, provoke, incite, e. g., roosters or children to fight.

ulupóng, a species of short thick and very poisonous snake.

ulyabid, tapeworm.

um, perhaps the most used affix in Tagalog to express simple action.

umaga, morning, forenoon.

umang, snare, trap; allurement, enticement.

umat, dilatoriness, procrastination.

umbók, convexity, protuberance, anything which appears bulky.

umidí, timid, shy.

umis, smile, but as a sign of dislike.

umít, pilfering, filching, petty thievery.

umok, tiny worms that feed on and spoil husked rice and bread.

umog, beat to helplessness.

umpis, deflated, reduced in bulk; flat.

umpók, small group or crowd huddled together.

una, first.

unab, wash rice before cooking.

unan, pillow.

## unat

unat, straighten, smoothen.  
 unát, straightened, stretched.  
 unawà, understanding, comprehension.  
 unay, kill louse by passing it against one's head with the thumb nails.  
 undâ, towing, towage.  
 undáp, flickering of light.  
 undayon, swing, as acolytes do the incensory.  
 undót, offer; fall back; recede.  
 unlák, give in, follow another's wish.  
 unlád, growth, progress.  
 unó, stammer.  
 unós, strong breeze or blow of the wind; wood borer, weevil.  
 unsík, small, smallness.  
 unsiyamì, arrested growth or progress; rachitic.  
 untág, remind one of what has been forgotten.  
 untí, untík, small, little, few.  
 untóg, bump, *e. g.*, the head against the wall.  
 untól, fall back, draw back; arrested progress.  
 untós, diminution, decrease; cessation.  
 ungâ, the lowing of a cow or carabao.  
 ungal, loud and continuous weeping like the howling of an animal.  
 ungás, stupid, ignoramus.  
 unkát, bring up again, recall.  
 unggô, unggóy, monkey.  
 unggót, close by, *e. g.*, two runners in a race; just touching, *e. g.*, two ends; just the tips or extremities, *e. g.*, in cutting grass, and the like.  
 ungî, tilting, unbalanced, *e. g.*, a badly jointed table or chair.  
 ungel, grunt, grumble, growl.

## urirà

ungós, projecting, prominent; above the ordinary; advantage over; upper lip.  
 ungót, mumble of a child, especially when it wants something.  
 uod, worm.  
 upa, remuneration, payment for work done; rent.  
 upak, sheathing, *e. g.*, of banana plant; unglue, *e. g.*, a pasted object; remove, *e. g.*, the crust or scab of a wound.  
 upán, upandín, in order to, so that.  
 upas, remove the leaves (especially of sugar cane).  
 upasalà, vituperation, malevolence.  
 upat, check the flow of blood; wean a child; withdraw a complaint, suspend a suit.  
 upát, instigate; attempt to acquire something by artifice or stratagem.  
 upaw, baldness, bald headed.  
 uplák, extreme hunger.  
 upo, a species of large tendrill-bearing climber cultivated for its large edible club-shaped fruit (*Lagenaria leucantha* Lam.).  
 upô, be seated, sit.  
 upong, on the point of, on the verge of.  
 upóng, feed fire with dry wood.  
 upós, cigar or cigarette stub; up to the hilt.  
 úpuan, seat.  
 urang, long and slender stakes or piles usually employed in making fences or stockades.  
 urí, kind, quality; carat.  
 urilat, consciousness; sense of feeling.  
 urilis, ureles, a species of fish known as *Linnaeus's hardtail* (*Megalaspis cordyla* L.).  
 urirà, persistent inquiry.

## urít

urít, interruption or unnecessary repetition of words in one's speech.  
 uróng, step back, retreat; postponement; shrinkage, as of fabrics.  
 uroy, jeer, mock.  
 uryá, selvage.  
 usá, deer, stag.  
 usad, move on one's buttocks.  
 usap, converse, conversation; gossip; case, suit, in the legal sense.  
 usbóng, sprout, bud.  
 usig, investigate; persecute.  
 usisá, inquire, look into the matter, investigate.  
 uslák, silly, foolish.  
 uslí, protrude, protruding.  
 uso, style, fashion, mode.  
 usok, smoke, fume, vapor.  
 usog, flatulence, gaseous stomach.  
 usong, carry an object, e. g., supported on a pole resting on the shoulders of two or more persons.  
 us-os, slipping, gliding down.  
 utak, brains.

## uyayì

utál, stammer, stammering; defective speech.  
 utang, debt, indebtedness, owe.  
 utás, finished, terminated, concluded.  
 utáy, little by little, slowly, gradually.  
 uitab, watery humor or mucous film over the eyeballs.  
 utô, simpleton.  
 utód, cut or worn out or off.  
 utos, command, commandment, order.  
 ut-ot, suckle, suck; keeping or holding the food in the mouth without chewing.  
 uwák, raven, crow.  
 uwáng, a species of big beetle (*Chalcosoma atlas* L.).  
 uwáy, a species of rattan (*Calamus mollis* Blanco).  
 uwî, go, return home; reduce.  
 uyad, the characteristic movements of an extremely fat person, a woman in last months of pregnancy, or of one who has eaten too much.  
 uyám, jeer, mockery, sarcasm.  
 uyayì, song, lullaby.

# W

## W

w, the nineteenth letter of the Tagalog alphabet (pronounced *wa*).

**wakaak**, isolation, solitude.

**wakás**, end, conclusion.

**wakawak**, exposed to the elements, *e. g.*, a vegetable garden without fence, food exposed to the animals, and the like.

**waksí**, jerk something in one's hold to get rid of it; help, assistance in homework.

**wakwák**, big or long tear or rend.

**wagás**, pure, perfect; sincere, faithful.

**wagaywáy**, waving, fluttering, *e. g.*, a flag, the leaves and branches of a tree, and the like.

**wagi**, win, triumph.

**waglít**, misplace, mislay.

**wagwág**, shake, *e. g.*, clothes or mats; shake in the water to clean just superficially without rubbing.

**wahì**, disperse, *e. g.*, clouds.

**walâ**, without, not available, absent; nothing, none; lose something; be free, set free.

**walas**, divide the inheritance.

**walat**, destroy.

**walawalà**, distract one's attention to be able to slip away unnoticed.

**walay**, separate, separation; lose from sight.

**waligwíg**, animal's shaking itself to get rid of dust or water on its body.

**waling-waling**, a species of orchid (*Vanda sanderiana*).

**walís**, broom; sweep.

**waliwali**, defective eyesight caused by extreme exhaustion or hunger.

**waló**, eight.

**wani**, custom, manner; help, assistance.

**wani**, congeniality; be congenial.

**wangki**, similarity, likeness.

**wangis**, identity; striking resemblance or similarity; analogy.

**wangwang**, wide open, completely exposed.

**waray**, the position of a structure that is about to fall due to blows of the wind.

**wari**, deliberation, reflection, meditation; it seems.

**wari-warì**, opinion, idea (but more or less vague).

**wasak**, destroy, *e. g.*, a whole town, or the entire edifice.

**wasák**, completely destroyed.

**wasing**, tottering, wavering.

**wasiwas**, flourish, sway, *e. g.*, a flag.

**wastô**, in order, correct, right.

**waswás**, wag, shake so as to get rid of anything that is attached to the hand or arm.

**waták**, isolation, separation.

**waták-waták**, separated, dispersed.

**watas**, understand, understanding.

**watás**, understood.

**watawat**, flag, banner.

**wating**, usually reduplicated **wating-wating**, temporary dimming of the eyesight.

## wawà

wawà, mouth of a river, as contrasted to huld, beginning; understand, comprehend.

waywáy, long piece or the entire length of, say, a sugar cane, bamboo and the like.

wikà, language; say.

wikaín, dialect; adage, maxim.

wili, fondness for something due

## wisit

to an agreeable previous experience with it.

wilí, distracted; accustomed; fond.

wilig, spray, sprinkle (with the fingers).

windáng, tear into tatters.

wingkì, become oblique.

wisik, sprinkle, spray (with the fingers).

wisit, mascot.

# Y

## y

y, the twentieth letter of the Tagalog alphabet (pronounced ya); (with apostrophe, 'y), aphaeresis of the verbal particle or ligature ay when it is attached to a word ending in a vowel or in w or n when such consonant is omitted, e. g., akó'y for akó ay, ikaw'y and baya'y for ikaw ay, bayan ay.

yabág, footfall.

yabang, boast, boastfulness, presumptuousness.

yabong, leafy, luxuriant foliage.

yakag, persuade someone to come along.

yakál, a timber of the first group, identified as *Hopea plagata* Vid., and other species.

yakap, embrace.

yakyák, falling of flowers off a tree; envy.

yagit, rubbish, especially that carried by the current of water and left on the shore or bank.

yagyág, trot, trotting.

yaman, richness, wealth; care, attention, solicitude.

yamang, yáyamang, since, inasmuch as.

yamás, bagasse.

yambâ, threat, menace (esp. by action).

yamò, greediness, covetousness.

yamót, annoyance, ennui.

yamungmóng, thickness, denseness (said especially of leaves); favor, charm, grace.

yamutmót, refuse, rubbish.

yamuyam, scrapings.

yaníg, vibration, tremor.

yano, plain, simple, unaffected.

yantás, rim of a wheel; extremely thin and dried up.

yantók, rattan of different species.

yangkáw, big step or stride; skip, omit, jump, e. g., in numbering.

yangót, thick beard or hair.

yangyáng, hang, especially to dry in the air.

yao, go away, depart, leave.

yaón, that, yonder.

yapá, insipidity, tastelessness (of solid foods).

yapak, step on, tread upon; foot-step, track.

yapós, tight embrace.

yapyáp, a generic term meaning any of small fishes or shrimps sold in the market at a very cheap price.

yari, event, incident, happening.

yari, this.

yari, make, finish; made, manufactured.

yarí, any work done, finished, or made.

yasáng, rough to the feeling or touch.

yasyás, scrape, e. g., the outer part of bamboo; scrapings, filings.

yatà, perhaps, maybe.

yatab, small and short hand sickle used for cutting palay stalks.

yatyát, partial, corrosion or gnawing in an object.

yawe, key.

## yaya

yaya, nurse for babies.  
 yayá, invite, invitation.  
 yayat, thinness, emaciation.  
 yeso, gypsum, chalk.  
 yibók, fatten animals, *e. g.*, chicken or pig, destined to be eaten later.  
 yoyo, a kind of toy.  
 yukayok, crestfallen.  
 yukô, stoop.  
 yukód, slight nod; admit another's superiority; humiliate oneself.  
 yukós, head bent forward.  
 yukyók, crouch, cower.  
 yugtô, brief stop; cessation, stopping; division, part or act of a theatrical piece.  
 yugyóg, shake, agitate (said especially of a tree when one steps on a branch and rocks it).  
 yumí, soft, tender, delicate; humble, refined.

## yutyót

yungib, cave.  
 yungyóng, attentive and continuous watchfulness and guidance; under the shelter of.  
 yupapà, obeisance, submission, humiliation.  
 yupi, flattening or rolling (said esp. of metals, *e. g.*, an automobile mudguard after a heavy collision).  
 yupi, flattened or rolled metals.  
 yupýóp, cover up or shelter, as a hen does with its eggs or chicks.  
 yurak, trample upon.  
 yutà, hundred thousand.  
 yutyót, intermittent shaking or agitation of a standing object, such as a house or a tree when hit by a violent outside force, like typhoon, strong wind, earthquake, etc.



